

Ustanovitelji: obč. konference SZDL
Lesenice, Kranj, Radovljica, Šk. Loka
in Trzin. — Izdaja ČP Gorenjski tisk
Kranj. — Glavni urednik Igor Janhar
— Odgovorni urednik Albin Učakar

GLAS

GLASILO SOCIALISTIČNE ZVEZE DELOVNEGA LJUDSTVA ZA GORENJSKO

KRANJ, sobota, 10. 5. 1969

Cena 50 par ali 50 starih dinarjev

List izhaja od oktobra 1947 kot tednik.
Od 1. januarja 1958 kot poltednik.
Od 1. januarja 1960 trikrat tedensko.
Od 1. januarja 1964 kot poltednik
in sicer ob sredo in soboto

Vlada ali izvršni svet

Mnogo let je že minilo, odkar v Jugoslaviji nimamo več vlad, ne zvezne in ne republiških. Prav gotovo ni šlo za nobeno formalnost, ko smo spremenili naziv »vlada« v izvršni svet. Predvsem je bilo pred spremembo potrebno mnogokaj spremeniti v naši družbi in preiti od administrativnega socializma v samoupravljanje.

Skupščine so postale poleg najvišjih zakonodajnih še najvišji in najširši samoupravni organi. To je bil velik in odločen korak na poti odmiranja države. V takšnem družbenopolitičnem sistemu pa vlada nima svojega mesta. Z razvejanim samoupravnim skupščinskim mehanizmom, z več zbori v naših skupščinah, z mnogimi odbori zborov in drugimi samoupravnimi telesi, smo močno razširili področje odločanja o naših skupnih zadevah. Nekdanje vlade federacije in republik so tako dobivale kvaliteto novo vlogo, postale so izvršilni organi skupščin. Pred letom sprejeti ustavni amandni maji zvezne ustave so tudi določili, da zvezni sekretarji niso več člani izvršnega sveta, kar velja seveda tudi za republike. Tako smo tudi v vsakodnevni praksi ločili samoupravne funkcije od upravnih. Sekretariati so še bolj postali strokovne službe skupščin in izvršnih svetov. Sorazmerno maloštevilni izvršni sveti so zares postali politično-izvršilni organi skupščin.

V zadnjem času, predvsem v zadnjih dveh letih, pa vse pogosteje slišimo, da je tako sklenila »vlada«, da to in to predlaga »vlada«, da je član »vlade« obiskal neko podjetje, in temu podobno. V našem dnevnem časopisu ter radiu in televiziji smo zasledili mnogo poročil o mandatarju za sestavo nove zvezne »vlade«, slišali in o brali smo, kakšna naj bo nova »vlada«. Vse več govorimo o »vladi« in vse manj o izvršnem svetu.

Morda bo kdo dejal, da sploh ni pomembno, kako rečemo nekemu organu. To ne bo držalo. Že sami nazivi organov in institucij govore, kakšne pristojnosti imajo in dobro vemo, da je imela nekdanja vlada precej več pristojnosti, kot današnji izvršni svet.

S pisanjem v časopisih, z nastopi na radiu in televiziji tudi vzgajamo ljudi, za katere pravimo, da so svobodni samoupravljalci, pa jim zato ne govorimo o »vladah«, ampak o izvršnih svetih.

Ce pa se skriva za izrazom vlada še kaj drugega, posebej želja, da bi izvršni sveti spet postali nekdanje vlade, potem bi pa o tem morali jasneje spregovoriti in se pogovoriti o celotnem dosedanjem delovanju naših predstavniških organov.

E. ERJAVSEK

Deveti maj

Mesec pomladi. Vse se prebujajo, kipi, oživlja, zarašča in prerašča staro, se po prirodnih zakonitostih bori za novo življenje.

Toda pomlad 9. maja 1945 je bila še mnogo več. Po štiriindevetdesetih letih je že šla v pozabo, se zaprla v muzeje, arhive in kronike. Spomini so zbledeli. Dorasel je nov, svoboden rod, ki to pozna le prek šolskih knjig in pripovedovanja staršev. Kaj naj zanje pomeni 9. maj, svoboda?

To je zgodovina. Po štiriindevetdesetih letih je že šla v pozabo, se zaprla v muzeje, arhive in kronike. Spomini so zbledeli. Dorasel je nov, svoboden rod, ki to pozna le prek šolskih knjig in pripovedovanja staršev. Kaj naj zanje pomeni 9. maj, svoboda?

Prav tu se upravičeno zamislimo! Je bil 9. maj 1945 res dokončno zmagovalje? Nikakor ne! Porušene mostove, tovarne in gospodarstvo nasploh je bilo potrebno čimprej obnoviti. Vzpostaviti je bilo potrebno resnično ljudsko oblast, vključiti slehernega človeka k besedi in delu za novo in lepše življenje. To je bil cilj že 1941. leta in prej in še do danes ni povsem dosežen. Danes se zavzemamo za gospodarsko in družbeno reformo, za utrjevanje samoupravne družbe, za uveljavljanje slehernega občana v tem svobodnem demokratičnem mehanizmu ekonomskega, kulturnega in družbenega razvoja. Tu pa je še mnogo, mnogo neizbojanih ciljev in na vsakem našem delovnem mestu, v vsaki družbi, v ožji in širši okolici je naša dolžnost do vseh padlih, da po svojih močeh in sposobnostih skušamo približati 9. maj naši skupni in osebni sreči, lepšemu in srečnejšemu življenju.

K. Makuc



ZNIŽANE CENE
KONFEKCIJI DO **50%**

Blagovnica Kokra — Kranj sporoča, da prodaja po znatno nižjih cenah:

- moške letne in zimske obleke
- moške hlače
- usnjeno konfekcijo za ženske in moške
- ženske letne in zimske plašče, kostime, obleke in krila

Pri tovrstnem nakupu boste znatno prihranili!

Za obisk se priporoča:

BLAGOVNICA — KOKRA — KRANJ

Sergej Kraigher in Stane Kavčič

Včeraj in v četrtek so se v Ljubljani sestali na prvi seji vsi zbori slovenske skupščine. Na četrtkovih sejah so najprej izvolili verifikacijske komisije, ki so pregledale volilne listke in ugotovile, da ni zadržkov, da kateremu od izvoljenih poslancev ne bi verificirali mandat. Zbori so potem izvolili tudi skupščinsko komisijo za volitve in imenovanja.

Včeraj (petek) ob 9. uri pa je bila najprej skupna seja vseh zborov, na kateri so za predsednika slovenske skupščine ponovno izvolili Sergeja Kraigherja, za podpredsednika pa dr. Jožeta Brileja in Marjana Orožna. Razen tega so na skupni seji izmed 25 kandidatov izvolili tudi dvajsetčlansko delegacijo za zbor narodov zvezne skupščine. Na ločenih sejah so potem vsi zbori včeraj izvolili predsednike in podpredsednike

zborov. Tako so za predsednika republiškega zbora izvolili Mirana Goslarja in za podpredsednico Lojzko Stropnik, za predsednika gospodarskega zbora Toneta Boleta in podpredsednika Franca Lamuta, za predsednika prosvetno-kulturnega zbora Mišo Poljanška in podpredsednico dr. Kornhauser Aleksandro in za predsednika socialno-zdravstvenega zbora dr. Korena Srečka, za podpredsednika pa Slavka Osredkarja.

Po razpravi v zborih delovnih skupnosti, kjer so vsi zbori podprli kandidature Staneta Kavčiča za predsednika izvršnega sveta slovenske skupščine, je potem republiški zbor za predsednika izvršnega sveta skupščine SR Slovenije izvolil Staneta Kavčiča, za podpredsednika pa Vinka Hafnerja in Franca Hočvarja.

A. Ž.



TRGOVSKO PODJETJE LESCE

**Festivalna
dvorana na Bledu**

Ugoden nakup Prijeten izlet

OBIŠČITE RAZSTAVO IN PRODAJO POHIŠTVA TER STANOVANJSKE OPREME OD 9. DO 22. MAJA LETOS; RAZSTAVA JE ODPRTA VSAK DAN, TUDI OB NEDELJAH OD 9. DO 18. URE.

VELIKA IZBIRA POHIŠTVA IN OSTALE STANOVANJSKE OPREME!!!

ZA OBISK IN NAKUP SE PRIPOROČA

MURKA LESCE

Pred razstavo VOS na Gorenjskem

Volja trša kot jeklo

Vlak z nemškim strelivom se je pri Mednem raztreščil v zrak. Železne konstrukcije mostu so se razletele kot vžigalice. Med najživahnejšim razpoloženjem in slavljem nemških oficirjev je eksplozija pokopala krvoloke pod ruševinami.

Mnogo mnogo je bilo takih dogodkov v času osvobodilnega boja. Sovražniku je čisto pojemala sapa. Nikjer niso bili več varni. Vse bolj se je kazalo, da je bila volja naših borcev — obveščevalcev, njihova vera v zmago pravice, ljubezen do svobode, močnejša od sovražnikovega streliva, trša od nemških tankov.

Do takega prepričanja privede bežen pogled v gradivo, ki ga v Gorenjskem muju te dni urejujejo za razstavo varnostno obveščevalne službe (VOS) na Gorenjskem ob 25. letnici ustanovitve službe za notranje zadeve. Razstavo bodo odprli v ponedeljek, 12. maja, ob 12. uri.

Znane so mnoge razstave o velikih udarnih partizanskih enotah in bojih, na voljo so mnoge knjige in kronike o naših brigadah in podobno. Toda o takratnem delovanju VOS je žal v javnosti še bore malo. Malo zlasti v primerjavi z deležem, ki ga je ta služba dala za našo skupno zmago. Najsi bo to zaradi skromnosti ali karkoli, gre za našo policijo po domače povedano, ki se je skozi leta vojne

morala podtalno spopadati z dokaj močnejšo, sodobno oboroženo, šolano in preizkušeno tajno sovražnikovo policijo (gestapo). Če se je v naših prvih četah in bataljonih 1941. leta nemalokrat pokazala neizkušenost, je sovražnik spočetka zlasti prekal s policijo, ki je prišla v naše kraje že organizirana, preizkušena z vsemi izdelanimi načrti in podatki. Naša služba se je sprva »šolala«. Šele pozneje so okoliščine dozgodljive junaške akcije, pustile tudi teoretično usposabljanje. Njihova glavna moč pa je izvirala iz množičnosti. Praktično je bil njihov sodelavec — obveščevalec vsak naš pošten človek. Vsak je čutil dolžnost sodelovati z organizirano službo za obrambo naroda in svobode.

Razstava je razdeljena v pet delov. Pretresljiv je že prvi del, ki prikazuje izseljevanje in streljanje talcev, kar vse je bila posledica močne in sposobne sovražnikove policije proti neorganiziranemu narodu. Sledijo prve diverzantske akcije naših, reorganizacijsko prilagajanje

naše službe potrebam in možnostim, prvo šolanje v Gradcu pri Metliki in vse večji uspehi te službe. Postopoma so vezi naše službe že prodirale v najvišje vrhove sovražnikovih štabov, odkrivale njihove nakane in načrte, vnašale mednje strah, negotovost in nemalokrat tudi smrt.

Dokumentarno gradivo z mnogimi originalnimi slikami, spisi in drugim je zelo učinkovito dopolnjeno s slikarskimi deli v olju znanega Iveta Šubica, plastikami in edicijami.

Tematika razstave je že po svoji vsebini zanimiva, atraktivna, ponekod celo pretresljiva in vsekakor nova. Prvič odkriva močno oboroženo pest naroda v tistih najhujših dneh. Prav zato bo tudi poučna za današnji, mlajši rod. Starejši, ki so preživljali tiste strahote, bodo ob razstavi verjetno zvedeli marsikaj, kar je bilo doslej neznano, o čemer včasih nismo miti radi govorili. Toda zgodovina se ne sme in se tudi ne more prikrivati. Končno pa smo nanjo lahko samo ponosni.

K. Makuc

Razprava o vsebinskih vprašanjih reorganizacije ZK

Kranj, 9. maja — Danes popoldne je bila v Kranju razprava o nekaterih vsebinskih vprašanjih reorganizacije zveze komunistov. To je bila že druga razprava z vodstvi ZK, ki jo je v okviru preučevanja vsebine IX. kongresa

ZKJ in VI. kongresa ZKS organiziral komite občinske konference zveze komunistov v Kranju. Uvodno obrazložitev k razpravi je podal član centralnega komiteja ZKS Milan Kučan. A. Z.

Seminar za občinske odbornike

V četrtek popoldne je bil v Kranju seminar za novo izvoljene odbornike obeh zborov kranjske občinske skupščine, na katerem so jih predstavniki občine in nekaterih služb seznanili o gospodarstvu, družbenih službah, komunalni in stanovanjski izgradnji, financah in o organizaciji ter delu občinske skupščine in njenih organov. Ob tej priliki so vsem odbornikom razdelili tudi statut, poslovnik, srednjeročni plan razvoja občine, resolucijo o razvoju gospodarstva in družbenih služb ter proračun občine za letos in akcijski program občinske skup-

ščine in družbenopolitičnih organizacij. Podjetje za stanovanjsko in komunalno gospodarstvo pa je odbornikom dalo poročilo o gospodarjenju v minulem letu.

Takšne seminarje za novo izvoljene odbornike so do sedaj v Kranju vedno pripravili. Ker na njih odbornike seznanijo o nekaterih aktualnih gospodarskih, družbenih in drugih vprašanjih razvoja občine, je to prav gotovo ena od uspešnih oblik hitrejšega vključevanja odbornikov v spoznavanje njihovih bodočih nalog.

Z.

OB 50-LETNICI ZKJ

Šesti kongres KPJ

Dnevi od 2. do 7. novembra 1952. leta so bili v Zagrebu še posebno svečani in pomembni. V hrvatski prestolnici se je namreč v teh dneh zbralo 2022 delegatov in okrog 400 gostov iz tujine in domovine na VI. kongresu komunistične partije Jugoslavije. V tem času je imela jugoslovanska partija približno 780.000 članov.

Glavni referat — »Borba jugoslovanskih komunistov za socialistično demokracijo« je imel generalni sekretar KPJ Josip Broz-Tito. Predlog novega partijskega statuta je obrazložil Aleksander Ranković, Edvard Kardelj je govoril v svojem koreferatu o zunanji politiki, Boris Kidrič pa o razvoju in problemih jugoslovanskega gospodarstva. Delegati so podrobno analizirali mednarodne odnose glede na položaj Jugoslavije, stanje v takratnem mednarodnem delavskem gibanju

in praktične probleme pri razvoju socializma v svetu.

Šesti kongres je ugotovil, da sta blokova razdelitev sveta in uporaba sile pri reševanju mednarodnih sporov izvor slabšanja odnosov v svetu, vzrok tekme v oboroževanju in ustvarjanju stalnih vojnih žarišč. Jugoslavija vztraja in zagovarja stališča miroljubne koeksistence, ker se le tako svet lahko izogne novemu pokolu. Jugoslavija bo proti vsakemu podpiranju izvor hladne vojne in ustvarjanju vojnih žarišč, podpirala bo nerazvite dežele in njihov boj proti kolonializmu, prav tako pa bo zagovarjala mednarodno sodelovanje na ekonomski ravni.

Delegati so bili posebno pozorni na odnose med socialističnimi deželami. Zato so ponovno analizirali Stalinovo politiko nasploh in nje-

gov odnos do Jugoslavije. KPJ se je odločila, da še naprej dosledno razvija sodelovanje z vsemi narodnoosvobodilnimi in socialističnimi silami v svetu.

V notranjem razvoju Jugoslavije so bili storjeni veliki in odločilni koraki. Delavsko samoupravljanje pomeni tiho prelomnico, kjer pride do izraza zgodovinska pogojeznost odmiranja države. S tem se ustvarja večja demokracija tako pri proizvodnji kakor tudi v sami družbi. Kongres je komuniste obvezal, da se borijo za večje pravice delavcev v neposredni proizvodnji. To je osnovna dolžnost komunistov. Poleg tega pa za pospešeno ideološko in politično delo med množicami. Kongres je glede na tako postavljene naloge komunistov odločil, da se do-

sedanje ime, katerega je partija nosila celih trideset let spremeni, spremeni v zvezo komunistov Jugoslavije.

V resoluciji so zapisali: »Zveza komunistov ni in ne more biti neposredni operativni voditelj in ukazovalec tako v gospodarskem, kakor tudi v družbenem življenju; njena moč je v idejni in politični aktivnosti, v moči prepričevanja. Zato mora delovati v vseh organizacijah, organih in ustanovah. Aktivnost celotne zveze naj se pokaže skozi aktivnost posameznega člana...«

Lahko zapišemo, da so bili to prvi začetki reorganizacije ZKJ, katero smo dosledno izvedli na zadnjih dveh kongresih.

Na šestem kongresu je bil prav tako ukinjen status kandidata, ker je danes še ved-

no praksa partij v deželah ljudske demokracije.

Kongres je izbral nov Centralni komite, ki je štel 109 članov in centralno kontrolo in revizijsko komisijo, ki je štela 23 članov. O novem generalnem sekretarju prav gotovo nihče ni razmišljal in dvomil. Soglasno je bil izbran Josip Broz-Tito, kar je pomenilo tudi polno potrditev dotedanje politike in zaupanje, da so vaje zveze v pravih rokah.

● 1. maj 1934 — Delo je počivalo, oblast pa je prepočevala vse delavske manifestacije. Mladina je kljub temu prižgala kresove.

● 5. 5. 1936 — Pod Vodnjo planino na Jelovici je bila partijska konferenca za kranjsko okrožje.

● Od 15. 5. do 5. 6. 1936 — Stavka v tovarni verig

ZELITE ZASTONJ OSEBNI AVTO



Ali eno od

200 nagrad?

POTEM VARČUJTE PRI Gorenjski kreditni banki kjer sta razpisani NAGRADNI ŽREBANJI lastnikov vezanih hranilnih vlog!





Posvetovanje o položaju gumarske industrije

V sredo in četrtek so se na Bledu zbrali predstavniki nekaj nad 30 gumarskih podjetij Jugoslavije.

Težave, ki še posebno v zadnjem času hudo tarejo proizvajalce gumijevih izdelkov, se v zadnjih dveh letih vedno bolj kopičijo: neurejenost tržišča, nenačrtne investicije, neplanirana proizvodnja, komaj zadovoljiva kadrovska struktura, uvoz, izvoz in podobno. Pobudo za organizirano sodelovanje v celotni panogi so že pred leti dali tri večja jugoslovanska gumarska podjetja in tedaj so se začeli tudi prvi pogovori.

Zaradi preobremenjenosti v lastnih kolektivih in strokovnih delavcev pa do kakšnega tesnejšega sodelovanja ni prišlo. Lani jeseni je pobudo za skupen razgovor prevzel centralni odbor sindikata delavcev industrije in rudarstva v Beogradu, ki je skupaj z nekaterimi strokovnimi delci pripravil za letošnje posvetovanje precej natančno izdelane analize o razmerah v jugoslovanski gumarski industriji. Posvetovanje na Bledu je imelo za cilj, da bi s skupnim dogovorom gumarji uredili odnose najprej med

seboj, nato pa tudi z institucijami — banke, zbornice in drugo, ki kakorkoli lahko vplivajo na proizvodnost podjetij. Iz precej konkretnih razprav in predlogov je posebna komisija pripravila sklepe, ki bodo še do konca meseca maja posredovani vsem podjetjem, bankam, zbornicam, predstavništvom, sindikatom in drugim. Tudi sklepi so zelo konkretni, zato je bilo ob koncu posvetovanja izraženo upanje, da bo gumarska industrija gotovo že v prihodnjem letu v boljšem položaju kot je bila doslej.

Aprilska proizvodnja v jeseniški železarni zadovoljiva

Menda že zdavnaj ni bilo meseca, ko bi se tako delavci kot občani zanimali za rezultate aprilske proizvodnje v jeseniški železarni. Vzrok za zanimanje je znan. Občani želijo biti čimprej seznanjeni, koliko je prekinitev dela dejansko vplivala na rezultate

proizvodnje.

Pisali smo že, da je bila marca rekordna proizvodnja, in sicer 34.929 ton blagovne proizvodnje. Aprila je blagovna proizvodnja znašala 30.733 ton. Toda aprila so izdelali kvalitetnejše jeklo, oziroma boljše izdelke, zato

se znižuje razlika, izražena v vrednosti proizvedenih izdelkov. Marčevska proizvodnja je prinesla 75 milijonov N din, aprilska pa 69 milijonov. Ker je bil aprila en delovni dan manj, je razlika malenkostna. Pri tem moramo vedeti, da aprilsko proizvodnjo primerjamo z rekordnim mesecem marcem, če pa bi primerjali letošnji april z lanskim, potem bi dobili pravo sliko vrednosti in uspeha dela.

Kolektiv se prizadeva, da bi izpolnil sanacijski program. Naslednji podatek nam marsikaj pove: lani so v prvem tromesečju izdelali za 71.649 ton blagovne proizvodnje, letos v enakem obdobju pa 92.791 ton.

Zal je kljub ogromnim naporom kolektiv iz dneva v dan v težjem položaju. Težave so predvsem v nabavi reprodukcijskega materiala iz tujine brez katerega je nemogoča kvalitetna proizvodnja jekla in ga mora železarna plačati vnaprej. Zaradi nelikvidnosti pa so na tem področju težave, katerim kolektiv ne more biti kos.

J. Vidic

V Mostah se je že drugič ustavilo

Delavci SGP Sava Jesenice, ki gradijo nov odcep ceste v Mostah, so ta teden začeli z buldožerji riti na zemljišču, kjer se začne nova trasa ceste (iz smeri Kranja proti Jesenicam). V torek so nameravali porušiti oziroma odstraniti star čebelnjak, last Anice Zalokar. Po izjavi Zalokarjeve so delavci brez dovoljenja porušili kozolec, hoteli pa so odstraniti tudi drvarnico.

Zalokarjeva, ki ima hišo tik ob avtobusni postaji v Mostah, je najela odvetnika Janeza Petrovca iz Ljubljane, ki je marca pismeno obvestil SGP Sava o naslednjem:

»Ker sedanja, po vaših trditvah, dokončno projektirana trasa ceste, predvideva 7 metrov odmika od hiše in gospodarskega poslopja Zalokarjeve, prihaja moja stranka do zaključka, ki je povsem logičen, da tako speljana cesta onemogoča vsako gospodarjenje. Dovož v gospodarsko poslopje, gonjenje živine, spravljane poljskih pridelkov v gospodarski del objekta je ob tako postavljeni trasi izključeno. Kozolca ni mogoče premestiti na tisti

del zemljišča, ki je ostal v lasti. Skratka, odvzeto ji je najnujnejše funkcionalno zemljišče, ki ga zahteva gospodarjenje...«

V Zalokarjevi hiši stanujejo štiri družine: sin in dve hčerki, ki so vsi poročeni.

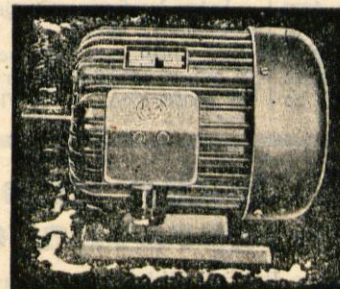
Lani se je Zalokarjeva sporazumela s SGP Sava glede odškodnine za 2000 m zemlje, na kateri je bilo okrog 30 sadnih dreves, čebelnjak, kozolec in drvarnica. Uradni cenilec je to ocenil na 19.000 novih din. Vendar Zalokarjeva zatrjuje, da je bila takrat projektirana trasa ceste oddaljena 20 metrov od hiše, zdaj pa le 7 metrov. Ker bo hiša obkrožena s štirimi cestami, meni, da je v njej gospodarjenje nemogoče. Zato je prepovedala vsako nadaljnjo gradnjo na njenem zemljišču vse dotlej, dokler se ne razlasti celotno gospodarsko poslopje s stanovanjsko hišo, oziroma dokler SGP Sava ne pristane na odkup celotnega kompleksa z objekti. Po vsem sodeč, se bo zadeva ponovila podobno kot je bilo to z Vovkovo domačij v grabnu.

J. Vidic

ELEKTROTEHNA

LJUBLJANA

prodajalna
Kranj,
Prešernova 9



Nudi

elektromotorje,
merilne
instrumente,
instalacijski
material
ter predmete
široke
potrošnje
v veliki
izbiri

Nezaposlenost na Gorenjskem manjša

V marcu se je po podatkih komunalnega zavoda za zaposlovanje Kranj število nezaposlenih na Gorenjskem nekoliko zmanjšalo predvsem v Radovljici in Trzinu. Zmanjšanje nezaposlenosti je nastopilo predvsem zaradi večjega povpraševanja po delovni sili v deloma sezonskih dejavnostih, kot so gozdarstvo, gradbeništvo in komunala. Veliko povpraševanje po kadrih pa je tudi v gostinstvu, tako da predvidevajo, da bo letos gostincev primanjkovalo.

Na Komunalnem zavodu je letos prijavljenih nekoliko manj delavcev, ki iščejo zaposlitev. Tako je bilo marca na Gorenjskem prijavljenih 1070 nezaposlenih, od tega jih 332 išče prvo zaposlitev. Med delavci, ki iščejo zaposlitev, je največ nepričuenih, skoraj polovica, med njimi največ žensk. Največje naraščanje nezaposlenosti je bilo opaziti na Jesenicah, predvsem zato, ker se je zavodu prijavilo veliko število nezaposlenih žena, ki do sedaj niso bile evidentirane.

Gorenjske delovne organizacije nameravajo letos odpreti nekaj novih delovnih mest. Nove delavce bo sprejel Peko Tržič, Loška tovarna hladilnikov ter Sukno Zapuže in Vezina Bled. Za večino teh delovnih mest bo treba nove delavce priučiti na posebnih tečajih.

KMETIJSKO ŽIVILSKI
KOMBINAT KRANJ
OBRAT KLAVNICA

razglaš

naslednja prosta delovna mesta

1. OBRATNEGA STROJNIKA
2. VEČ MESARJEV

POGOJI: Poleg splošnih pogojev morajo kandidati izpolnjevati naslednje posebne pogoje:

- Ad. 1. Strojni tehnik za vzdrževanje strojev v živilski stroki, z obveznim delnim znanjem nemškega jezika. Prednost imajo kandidati s predhodno kvalifikacijo strojnega ključavničarja. Nastop dela je možen takoj.
- Ad. 2. Kvalificirani mesar. Prednost imajo kandidati s prakso sekača. Nastop dela je možen takoj ali po dogovoru.

Pismene ponudbe z do Klavnica, Kranj, Meistkazili o strokovnosti rov trg 7, do 31. maja sprejema uprava obrata 1969.

Pred spremembo pokojninskega in zdravstvenega zavarovanja

Javna razprava naj bi zajela čim širši krog ljudi

Javna razprava naj bi zajela čim širši krog ljudi

O neurejenosti našega sedanjega invalidsko-pokojninskega sistema je bilo v zadnjih letih mnogo napisanega. Zlasti so ta vprašanja burkala kri upokojencev in drugim prizadetim. Ni dvoma, da smo jih dolgo zanemarjali in po krivem puščali ob strani. Zadnje čase pa se je stvar le premaknila z mrtve točke. Člani posebne skupine za preučitev sistema invalidsko-pokojninskega zavarovanja pri republiškem izvršnem svetu so namreč izdelali obširen seznam sprememb in dopolnitev, ki naj bi pripomogle k izboljšanju nemogočega stanja. Kot smo zvedeli na torkovi tiskovni konferenci, bo celoten dokument

kmalu predložen v širšo razpravo. Le-to bodo organizirali in vodili SZDL ter sindikati. O pripombah in dodatnih predlogih, zbranih na ta način, nameravajo kasneje (konec junija) podati splošno oceno.

Z namenom, da bi bili ljudje o vsem čim bolj poučeni, je delovna skupina v preteklih mesecih pripravila več posvetov po raznih krajih Slovenije. Okrog 500 predstavnikov SZDL in sindikatov, ki bodo vodili javne razprave na terenu ali v delovnih kolektivih, so njeni člani podrobno seznanili z vsebino novega dokumenta. Na teh posvetih je bilo govora zlasti o pokojninski osnovi in o tem, da bo treba najti ustrežnejši način za njeno

določanje, pri čemer pa naj bi bilo delo še vedno poglavitni kriterij. Številni udeleženci so menili — in s tem se strinja tudi skupina, ki je dokument sestavila — da je izenačenje pokojnin za ljudi, ki so bili zaposleni na enakih delovnih mestih, vendar v različnih delovnih organizacijah, ter tistih, ki so odšli v pokojje že pred leti ali pa šele nedavno, več kot nujno. Nadalje je izstopalo mišljenje, da bo treba še pred uvedbo novega sistema izvesti valorizacijo vseh pokojnin. Pereča so tudi vprašanja beneficiranja delovne dobe, pokojninskega zavarovanja za kmete in invalidskega zavarovanja (gradivo o slednjem je še skoraj neobdelano). Vzporedno z naštetim pa se seveda vsiljuje morda najvažnejša stvar, od katere bo odvisno vse ostalo — kje in kako dobiti prepotrebne dodatne vires financiranja skladov socialnega in zdravstvenega zavarovanja?

Dokument je že na posvetih dobil vso podporo. Po končanih javnih razpravah ga bo skupina dopolnila s predlogi občanov. O zaključnem poročilu naj bi oktobra razpravljali zbori republiške skupščine.

Predstavniki sindikatov, ki bodo skupaj s SZDL izvedli javne razprave, jih analizirali in zbirali pripombe, je izjavil, da nameravajo predloge obravnavati iz svojega zornega kota ter zelo konkretno. S tem je mislil na posamezne veje gospodarstva in na to, v kateri od njih se utegnejo novosti obnesti in v katerih ne. Nadalje smo zvedeli, da je interes za razpravo zelo velik. Ljudje kritizirajo, želijo si sprememb.

Posebej o kmečkem zavarovanju, ki sodi med najbolj pereča vprašanja, ki pa ga ni lahko uresničiti, je spregovoril podpredsednik izvršnega sveta Vinko Hafner. Poudaril je, da bo pri reševanju tega problema treba upoštevati več stvari hkrati (starostna doba, nizka produktivnost kmetov, viri sredstev, socialno zavarovanje itd.), kar zelo otežuje delo. Problem kmečkega zavarovanja je prav zato še razmeroma nepopolno obdelan.

Glede zdravstvenega varstva zvezni predpisi dajejo republikam precejšnjo svobodo pri odločanju o teh zadevah. Že od januarja zato potekajo intenzivne priprave za nov republiški zakon. Program dela posebne skupine pri IS ter osnovna načela so izdelani. Upajo, da bo osnutek zakona gotov do 10. junija. Tega bodo potem dali v oceno skupščini, kasneje pa v javno razpravo. Do novembra mora biti zakonski predlog sprejet.

I. Guzelj

Ocena aprilskih dogodkov v martinarni

Pred kratkim je bila seja komiteja občinske konference zveze komunistov občine Jesenice, na kateri so razpravljali o aprilskih dogodkih v železnari. Sekretar občinske konference ZK tovariš Pavel Lotrič je za bralce Glasa o oceni komiteja glede znanih dogodkov v martinarni povedal naslednje:

»Komite občinske konference stoji na stališču, da je edni izhod iz težkega finančnega položaja železarne sanacijski program. Sanacijski program daje dolgoročno perspektivo, tako za sanacijo poslovne izgube nastale v preteklem letu, kot za izboljšanje ekonomskega in finančnega položaja železarne v prihodnjem obdobju. V sanacijskem programu je točno določena udeležba vseh činitelj, ki lahko vplivajo na sanacijo stanja v železnari. To so kolektiv železarne, občinska skupščina, republika, federacija in banke.

Eden izmed sanacijskih ukrepov je tudi postavka, da masa osebnega dohodka ne sme biti večja od poprečja OD v zadnjem tromesečju 68. leta. Osební dohodki se torej lahko večajo samo na račun zmanjšanja delovne sile. Te ukrepe v okviru sanacijskega programa je sprejel DS Železarne in so zato za kolektiv obvezni. Nerazumevanje teh določil je bil verjetno povod za prekinitve dela v martinarni. Marca je bila namreč rekordna proizvodnja, osebni dohodki pa samo za malenkost višji kot februarja.

Komite meni, da je bil kolektiv železarne prek glasila Železar, radia in drugih informativnih sredstev dobro obveščen o delu samoupravnih organov, vodstva podjetja in družbenopolitičnih organizacij železarne.

Po mnenju članov komiteja pojav v martinarni ni bila klasična oblika štrajka, ampak groba oblika izsiljevanja. Ukloniti se poskusu izsiljevanja, bi pomenilo na eni strani odreči se sanacijskemu programu, na drugi strani pa bi s tem zavestno dopustili podobne akcije v drugih obratih, kjer bi bili OD nekoliko nižji.

Tovariša Lotriča smo vprašali, kdo so bili nosilci izsiljevanja.

»Večinoma so bili to tisti delavci, ki so samo trenutno ekonomsko odvisni od železarne,« je pojasnil stališče komiteja ZK tovariš Lotrič, »njim ni mar perspektiva železarne, ker so vedno pripravljene vzeti kovček in odpotovati v druge kraje na delo. Zaradi tega lahko razumemo odpor drugih članov kolektiva, ki so življenjsko trdno vezani za železarno.«

Glede intervencije organov javne varnosti, je tovariš Lotrič dejal, da drugega izhoda praktično ni bilo. Poudaril je, da z intervencijo niso nameravali prisiliti delavce k delu ampak uresničiti sklep delavskega sveta železarne, da vsi, ki nočejo delati, strahujejo in onemogočajo delo drugim, takoj zapustijo obrat.

»Kako so se vedli komunisti v obratu železarne?«

»Izmed 500 zaposlenih v martinarni je prek 50 članov ZK. Le-ti so bili ob prekinitvi dela razdeljeni. Nekateri so brezbržno spremljali dogodke, drugi pa so več ali manj vplivali na tiste, ki so zahtevali denar na roko, da bi nadaljevali z delom.

Aprilski dogodki v martinarni so bili težka preizkušnja za komuniste, ki pa je niso uspešno opravili. O vedenju komunistov v martinarni bomo razpravljali na skupni seji komiteja občinske konference in sekretariata tovarniške konference ZK.

Ob koncu razgovora je tovariš Lotrič dejal, da občinski komite ZK v celoti podpira prizadevanja samoupravnih organov pri uresnitvi sanacijskega programa. Neobhodno pa je, da čimprej dajo svoj del tudi zunanji činitelji, ki so zajeti v sanacijskem programu (tu ne mislimo na občinsko skupščino, ki je svoj delež že prispevala).

J. Vidic

Za dobro kadrovsko zasedbo

V torek so se pri občinski konferenci SZDL Jesenice sestali predsedniki krajevnih organizacij socialistične zveze. Na sestanku so razpravljali o izvedbi aprilskih skupščinskih volitev, obenem pa so se dogovorili o izvedbi letnih konferenc krajevnih organizacij SZDL.

Prvi razgovor o volitvah je bil že decembra; takrat so se zmenili za dve možnosti glede na čas volitev. Po tem sklepu naj bi bile volitve za nove odbore krajevnih organizacij socialistične zveze pred splošnimi volitvami za

skupščinske organe ali pa po teh volitvah.

V jeseniški občini je 11 krajevnih organizacij SZDL. Od tega so samo v Mojstrani in Ratečah izvedli volitve pred skupščinskimi volitvami, vse druge organizacije pa bodo to odpravile do 20. maja. Na sestanku so poudarili pomen dobre kadrovske izbire članov novih odborov krajevnih organizacij SZDL.

Letne konference krajevnih organizacij SZDL so torej pred durmi, zato naj se stari odbori takoj lotijo priprav za konferenco. J. Vidic

Dušan Rebolj: Kako informirati samoupravljalce

Delavska univerza »Tomo Brejc« Kranj je pred nedavnim izdala in založila knjigo Kranjčana Dušana Rebolja »Kako informirati samoupravljalce«. Gre za priročnik, prvi te vrste pri nas in zato še toliko bolj dobrodošel, ki naj tistemu, ki želi organizirati informiranje v svojem delovnem kolektivu, odgovori na vprašanje, kako to storiti, tistim, ki dvomijo v potrebnost sistematičnega informiranja, pa odgovarja na vprašanje, zakaj je to potrebno.

Knjiga je razdeljena na 17 poglavij, ima 236 strani, pregledno napisan tekst pa pozivljajo številne slike in sheme. Rebolj najprej razmišlja o tem, zakaj je potrebno informirati samoupravljalce, potem piše o stopnji informiranosti zaposlenih, o pravicah in dolžnostih zaposlenih glede informiranja, o socioloških vidikih informiranja kot komunikacijskega procesa, o razčlenitvi komunikacij, o nalogah in funkcijah informiranja, o značilnostih kvalitetne informacije, o virih in sprejemnikih informacij, o tehnologiji informiranja in potem obširneje in s konkretnimi primeri piše o gradnji poročila in o poročevalskih vrstah. Sledi pregled načinov informiranja, na koncu pa so še poglavja Od zamisli vsebine do ofsetno tiskanega glasila, Vključevanje načinov in oblik informiranja v sistem samoupravnega komuniciranja, Organizacija komuniciranja samoupravnih organov ter Združenje novinarjev in organizatorjev informiranja v delovnih organizacijah.

Bogdan Kavčič je v predgovoru h knjigi zapisal, da je obveščenost nujen pogoj samoupravljanja oz. da neobveščeni delavci ne morejo biti dejanski samoupravljalci. Prav zaradi tega bo knjiga koristna in nujno potreben pripomoček vsem, ki se v delovnih organizacijah ukvarjajo z informiranjem, pa naj si bo to prek tovarniških glasil ali kako drugače (sestanki, predavanja, lepak, oglasna deska, zidni časopis, zvočnik itd.).

T.

Gospodinje —



z gnojenjem vašega vrta boste dosegli večji pridelek. Mešanico vrtnega gnojla, ki je pakiran po 5 kg in ga proizvaja RADONJA Sisak, lahko dobite v vseh kmetijskih apotekah. Vaše cvetice, ki jih dodatno hranite z vitacvetom, bodo vedno sveže in lepe.

PROIZVAJA RADONJA SISAK

Volitve so bile pomembna preizkušnja za SZDL

Pogovor s predsednikom občinske konference SZDL tovarišem Fracem Rogljem

V okviru pogovorov s predstavniki vodstev gorenjskih občinskih konferenc socialistične zveze o poteku letošnjih priprav na volitve oziroma o rezultatih volitev smo se tokrat odločili za kranjsko občino. Za odgovore na vprašanja smo zaprosili predsednika občinske konference SZDL Kranj Franca Roglja.

»Tovariš Rogelj, za nami so volitve v vsa skupščinska telesa. Čeprav danes že lahko ugotovimo, da so bile vse priprave nanje, kakor tudi same volitve, uspešne, nam prosim povejte vaše mnenje o volilni aktivnosti v kranjski občini.«

»Čeprav v izvršnem odboru občinske konference SZDL šele pripravljamo stvarno analizo letošnjih volitev, sem sam zadovoljen z delom, ki smo ga opravili. Kot pri sleherni politični akciji, je tudi o pripravah na volitve slišati najrazličnejše ocene in mnenja o tem, koliko smo v praksi uresničili zastavljene cilje. Eno pa nam mora biti ob letošnjih volitvah vendarle jasno: predvolilna aktivnost zaradi številnih vsebinskih sprememb v volilnem sistemu (spremenjena vloga SZDL, kandidacijske konference, volilni programi, volilni pravilniki itd.) ni bila le rutinsko politično opravilo, zahtevalo je mnogo zavestnih in organiziranih naporov vseh, ki so v njej sodelovali. Nekateri so te spremembe idealizirali, pričakovali so, da bodo same po sebi zagotovile večjo demokratičnost, neposrednost in javnost vseh delov predvolilne aktivnosti. Takšni idealisti so seveda samo čakali, niso pripravili lastne politične osnove in akcije v predvolilni aktivnosti, to pa jih je spravilo na straniški tir. Letošnje volitve so tako znova potrdile temeljno spoznanje in izkušnjo slehernih volitev: da namreč le organizirane socialistične sile združene ob skupnem političnem programu lahko zagotovijo uresničenje postavljenih načel, spoštovanje postavljenih kriterijev, demokratično borbno mnenj, odgovorno in samostojno sprejemanje odločitev, neposrednost in javnost volitev in priprave nanje so tako del vsakodnevnih političnih in samoupravnih aktivnosti delovnih ljudi in občanov, v kateri na temelju doseženih gospodarskih in družbenih uspehov načrtujemo naš razvoj in izbiramo za nosilce tega razvoja najprimernejše ljudi za odbornike in poslance. Če vsega tega ni, potem so vse možnosti za najrazličnejše politične kombinacije predvolilna demagogija, politikanstvo, grupaštvo,

vsiljevanje kandidatov ipd. Tega smo se v pripravah na volitve v naši občini zavedali, se temu primerno organizirali, tako da tudi rezultati niso mogli izostati.«

»Katera izhodišča predvolilne aktivnosti SZDL so bila po vašem mnenju v občini najboljše uresničena in katerim ste se v predvolilnih pripravah uspeli le približati?«

»Dejal sem že, da je bila letošnja predvolilna aktivnost po svoji vsebini bistveno zahtevnejša od preteklih. Prvič smo pripravili volilni program družbenoekonomskega razvoja kranjske občine za to mandatno obdobje občinske skupščine. Z njim smo opredelili najvažnejše naloge naše občinske skupnosti, ki bodo delovna osnova odbornikom in poslancem. Sprejeli smo kadrovska načela za kandidiranje odbornikov in poslancev, s katerimi smo se najprej dogovorili o tem, kakšen naj bi bil odbornik in poslanec in kakšna naj bo sestava občinske skupščine v celoti. Pripravili smo poročilo o delu občinske skupščine v preteklih dveh letih in o delu posameznih odbornikov. Sprejet je bil volilni pravilnik, ki je določal postopek pri kandidiranju itd. Želeli smo, da bi bili vsi ti dokumenti plod najširšega dogovora vseh zainteresiranih. Kratek čas, ki nam je bil na razpolago, nam je onemogočal, da bi celotni postopek zbiranja mnenj, oblikovanja teh dokumentov in njihove uresničitve bolj dosledno in kvalitetneje izvedli. Težko se je bilo npr. odločiti, kaj vse vključiti v volilni program. Na kandidacijskih zborih v krajevnih skupnostih in delovnih organizacijah smo namreč slišali mnogo konkretnih želja in problemov, ki so pomembni, pa smo jih včasih mašili v širše opredeljene naloge, čeprav smo želeli, da bi bil program čimbolj konkreten, obvezujoč in razumljiv. Sprejeli smo jasna in natančna kadrovska načela za kandidiranje, pa jih nismo dovolj uporabljali, kadar je šlo za očitno vsiljevanje kandidatov, za predvolilno demagogijo in uveljavljanje ozkih interesov posameznih skupin. Pri obravnavanju dela občinske skupščine, zlasti pa dela posameznih odbornikov, smo

videli, da nam manjka objektivnih kriterijev, ki naj predstavijo celovito aktivnost odbornika tako v občinski skupščini kot med volivci.

Vse to so bile torej novosti, tako za organizatorje predvolilne aktivnosti, kot tudi za občane. Zato bi bili preveč nestrpni in nerealni, če bi le na letošnjih rezultatih dokončno sodili o njihovi družbeni upravičenosti in primernosti. Iz enakih razlogov je težko dati posplošeno oceno o tem, katera načela so bila bolj, katera manj uresničena. Odvisno je bilo od sposobnosti vodstev — organizatorjev — v posameznih krajih oziroma delovnih organizacijah.«

»Znano je bilo tudi stališče, da naj bi bilo v novi skupščini čimveč sposobnih mladih ljudi in žensk. Kje menite so vzroki, da nova občinska skupščina ni bolj pomlajena?«

»V kadrovskih načelih za kandidiranje odbornikov in poslancev smo res postavili načelo, da naj bi imeli prednost predlogi iz vrst mladih, žensk ter neposrednih proizvajalcev. Če vam posreduje osebne vtise, ki sem si jih pridobil na kandidacijskih zborih, naj povem, da so občani aktivno podprli to načelo. Zataknilo se je kot vedno doslej pri tem, da ni bilo dovolj predlogov iz vrst tistih mladih ljudi, ki so s svojim dosedanjim delom dokazali, da bi bili kos zahtevnim nalogam v skupščini. Razpoloženje za nove, zlasti mlade, je torej bilo. Toda potek kandidiranja in volitve so pokazale, da se brez organiziranih naporov, le s pozivanjem na mladost in proporcionalnost ne ustvarjajo nove osebnosti, nove avtoritete, ki bi bile sposobne zmagati v enakopravni volilni bitki. Mladi kandidati sami, njihova organizacija in končno tudi vsi drugi družbeni dejavniki, bi skupno morali omogočiti, da se mladi sami pojavijo s svojim političnim programom, da svoj ustvarjalni nemir uveljavijo v nešteti samoupravnih in političnih akcijah. Bilo bi preozko, če bi vključnost in uveljavljenost mladih gledali le skozi število odbornikov do 25 oziroma 30 let. V predvolilni aktivnosti so bile tudi konference KO SZDL in zbor krajevnih skupnosti. V teh vodstvih je veliko več mladih kot doslej, kar bo v prihodnje prav gotovo pripeljalo do večje, normalne, afirmacije mladih

prav v okolju kjer žive in delajo. To pa je najpomembnejše. Res je, da je v kandidacijskem postopku odpadlo dosti mladih kandidatov (na kandidacijskih zborih je bilo do 25 let — 10 kandidatov, od 25—30 pa 31 kandidatov), tako da so bili v občinsko skupščino izvoljeni do 25 let — 4 odborniki od 25—30 let pa 12 odbornikov. Torej 20 odstotkov odbornikov je mlajših od 30 let. Med poslanci republiške skupščine je eden mlajši od 30 let, prav tako pa je tudi med zveznimi poslanci eden mlajši od 30 let.«

»In nazadnje še vprašanje: povejte nam, prosim, kakšne konkretne delovne izkušnje je socialistična zveza pridobila ob teh volitvah?«

»Ustavne spremembe, zlasti spremembe v volilnem sistemu so tudi v novo, odgovornejšo vlogo postavile SZDL, kot osnovnega organizatorja predvolilne aktivnosti, pa tudi kot nosilca kandidiranja odbornikov in poslancev. Ker so volitve obenem tudi eno najodgovornejših političnih dejanj, je bila seveda to po-

mebna preizkušnja za SZDL, preizkus njene sposobnosti, njene dejanske politične moči in prisotnosti v samoupravnem in političnem življenju kranjske občine. Vlogo organizatorja in koordinatorja je seveda lahko opravila le z izbranim političnim posluhom, s polno odgovornostjo do sprejetih nalog in načel. To velja seveda tako za krajevne organizacije kot za občinsko konferenco SZDL. Prav ob množici konkretnih nalog, ob usklajevanju najrazličnejših interesov, ki so prišli do izraza v predvolilni aktivnosti, so se pokazale vse kvalitete in slabosti naše organizacije. Te prav zdaj zbiramo, v analizo delovanja SZDL ob volitvah vključujemo vse tiste, ki so bili kakorkoli vanjo vključeni tako, da bi lahko resnično preučili vsa spoznanja, vse težave in pomanjkljivosti. To nam bo osnova za naše delo v prihodnje — tako za našo programsko usmerjenost, kot za delovne metode organizacij SZDL v sedanjem trenutku naše politične vsakdanjosti.«

A. Zalar

INDUSTRIJA
GUMIJEVIH, USNJENIH IN KEMIČNIH
IZDELKOV

»Sava« Kranj

izobraževalni center

razpisuje

vpis učencev v Poklicno gumarsko šolo

za šolsko leto 1969/70

Sprejeti učenci (samo fantje) se bodo izobraževali dve leti v Poklicni gumarski šoli v Kranju.

Vsak učenec prejema v času šolanja štipendijo, ki je odvisna od doseženega učnega uspeha (do 290 N din), dobi povrnjene potne stroške nad 24,00 N din za vožnjo do šole in nazaj (učenci iz okolice Kranja) ter delovno obleko.

Za vpis veljajo naslednji pogoji:

1. uspešno zaključena osnovna šola,
2. zadovoljivo zdravstveno stanje,
3. starost 15 do 18 let,
4. uspešno opravljen psihološki test.

Vsi kandidati bodo morali v Kranju opraviti zdravniški pregled in psihološki test, kamor bo vsak kandidat pismeno povabljen.

Kandidati naj najkasneje do 25. junija letos predložijo izobraževalnemu centru »SAVA« v Kranju, Medetova 1 naslednje dokumente:

1. lastnoročno napisano prošnjo za sprejem,
2. zaključno spričevalo 8. razreda,
3. izjavo o sklenitvi delovnega razmerja po končani šoli z Industrijo gumijevih, usnjenih in kemičnih izdelkov »SAVA« v Kranju za dve leti, kolikor časa prejema učenec štipendijo, ki jo morajo podpisati tudi starši (skrbniki).

Učenci iz oddaljenejših krajev lahko vložijo prošnjo za sprejem v Dijaški dom v Kranju, Kidričeva 2.

Interesenti lahko dobijo vse informacije v pisarni izobraževalnega centra »SAVA« v Kranju, Medetova 1 (Mladinski dom »SAVA« v Stražišču) ali po telefonu števil. 22-521.

AMD Kamnik: nov upravni odbor - nove naloge!

PO občnem zboru kamniškega AMD, ki so ga imeli pred mesecem dni in na katerem so izbrali nov 23-članski upravni in nadzorni odbor, so si novoizvoljeni člani zastavili obširen program dela in nalog.

Pred nedavnim so kupili zgradbo, v kateri bodo uredili prostore za vse dejavnosti društva. Tako bo v tej stavbi imela prostor šolska komisija, ki bo dobila urejeno predavalnico za teoretični del tečaja, tu bodo poslovni prostori, uredili bodo garaže za tri osebna in eno tovorno šolsko vozilo, prizadevajo pa si, da bi odprli tudi servis za motorna vozila. Največji poudarek pa bodo vsekakor posvetili ureditvi pralnice in negovalnice, ki je v našem mestu zdaj še nimamo. S tem bo marsikateremu vozniku prikrajšana pot v Ljubljano na preglede in pranje avtomobila.

Društvo bo tudi letos poskrbelo za vzgojo novih voznikov amaterjev. Kakor v prejšnjih letih tako bodo tudi letos organizirali šoferske tečaje in poučevali kandidate s svojimi vozili. Tečaj organizirajo takoj, ko se prijavi zadostno število kandidatov. Letos pa so se pokazale tudi potrebe po organiziranju tečaja v Stranjah in v Tuhinju, kjer je zanimanje za tečaj precej veliko. Letos bodo razširili tudi vozni park z nakupom še enega tovornega avtomobila.

Glavna letošnja naloga društva pa bo vsekakor organizacija mednarodnih cestno-hitrostnih avto-moto dirk za nagrado Kamnik. Že vrsto let so na že znani 3 km dolgi progi v organizaciji domačega AMD društva državne cestnohitrostne dirke, la-

ni pa so bile na tej progi prvič z mednarodno udeležbo. Lanske se je udeležilo nad 90 tekmovalcev iz dvanajstih držav, medtem ko so organizatorji za letošnjo dirko prejeli že prek 120 prijav iz devetnajstih držav, med njimi celo iz Avstralije, Kolumbije, Rusije ... V primeri s prejšnjimi in lanskimi dirkami bodo letošnje razdelili v dva dela: prvi del bodo sestavljale dirke same, medtem ko bodo v drugi del vključili zabavni program z žrebanjem vstopnic. Za letošnjo dirko, ki bo predvidoma 21. junija, je precejšnje zanimanje, saj se nekateri ljubitelji moto športa iz drugih republik zanimajo celo za televizijski prenos.

Vsekakor po izkušnjah in uspehih dosedanjih prirediteljev kamniškega AMD tako tekmovalci kot gledalci ne bodo razočarani.

Stike, ki jih gojijo člani AMD s pobratenima mestoma Sarajevom in Travnikom, bodo letos še bolj poglobili, saj imajo v načrtu nekakšno srečanje članov vseh treh društev v Kamniku. Sodelovali bodo tudi na športnem področju in sicer bodo člani obeh društev sodelovali na vseh prireditvah našega društva. Kamničani pa so se že letos udeležili rallyja v Sarajevu, kjer sta dva zastopnika zasedla prvi dve mesti: Kerin je osvojil prvo mesto, medtem ko je drugo mesto zasedel prav tako Kamničan Malešič.

To je le nekaj najvažnejših nalog, ki jih bodo morali uresničiti člani UO kamniškega AMD. Vsekakor pa je njihova prva naloga, ki je ne smejo zanemariti: Pridobivanje novih članov. Upajmo, da bodo tudi v tem uspehi.

T. Smolnikar

Tekmovanja v počastitev 50. obletnice

Danes bodo v Kranju odprli novo balinišče

V počastitev 50. obletnice KPJ, Skoja in sindikatov bo športno društvo Borec iz Kranja priredilo vrsto tekmovanj za invalide v plavanju, odbojki, balinanju, kegljanju in šahu. Prva tekmovanja so se že začela v četrtek zvečer v zimskem bazenu v Kranju, kjer so se v plavanju in vaterpolu pomerili invalidi športnega društva Borec in mladinci iz Zavoda za invalidno mladino iz Kamnika.

Drugo večje tekmovanje pa bo danes (sobota), ko se bodo na novem balinišču v vrtu Doma invalidov in borcev na Zlatem polju pomerile ekipe Jesenic, Lesc, Kranja, Ra-

dovljice in Škofje Loke. Novo balinišče bodo odprli ob 15.30, tekmovanja pa bodo takoj po otvoritvi.

Jutri (nedelja) ob 10. uri dopoldan pa se bodo v telovadnici šole Simon Jenko v Kranju pomerili v sedeči odbojki invalidi Kamnika in Kranja. Prihodnji teden v soboto se bodo potem v okviru proslavljanja 50. obletnice na kegljišču v Kranju pomerili v kegljanju ekipe Kranja in Trziča. Zadnja panoga pa bo na sporedu prihodnje nedelje, ko se bodo v Domu JLA v Kranju srečale za šahovnicami ekipe iz vse Gorenjske.

A. Z.



Konec minulega meseca je veletrgovina Živila Kranj na Bohinjski Beli odprla novo samopostrežno trgovino. Uredili so jo v stavbi nedokončanega združnega doma. Foto: F. Perdan

Na kvizu prikazano solidno znanje

Prve nagrade so osvojili učenci osnovnih šol »Tone Čufar« Jesenice, Žirovnice in Mojstrane

V četrtek zvečer je bilo v nabito polni dvorani gledališča »Tone Čufar« na Jesenicah tekmovanje učencev jeseniških osnovnih šol, posvečeno 50-letnici KPJ in sindikata ter 100-letnici Železarne.

Na tekmovalcu je nastopilo 15 ekip iz osnovnih šol Mojstrane, Žirovnice, obeh jeseniških šol in šole s Koroške Bele. Oddajo »Kaj veš, kaj znaš« je vodil Janez Svöljšak, ravnatelj, osnovne šole »Tone Čufar« z Jesenic. Nastopili so tudi pionirji, ki so recitirali partizansko prisoje.

V tekmovalcu s področja zgodovine jeseniškega železarstva je prvo mesto osvojila ekipa osnovne šole »Tone Čufar« v sestavi učenek Poldke Ferjan, Tanje Taler in Jane Urbanc. Drugo mesto je osvojila ekipa Žirovnice, tretje mesto pa ekipa Mojstrane.

V tekmovalcu s področja zgodovine NOB v domačem

kraju je prvo mesto osvojila ekipa Žirovnice, ki so jo sestavljali učenci Danilo Klinar, Poldi Zupan in Igor Mežek. Drugo mesto je osvojila ekipa Koroške Bele, tretje mesto pa ekipa šole »Tone Čufar«.

V tekmovalcu s področja predvojnega revolucionarnega gibanja je prvo mesto osvojila ekipa Mojstrane, ki so jo sestavljali učenci Bojan Novak, Metka Svöljšak in Dušanka Trifkovič. Drugo mesto je osvojila ekipa šole »Tone Čufar«, tretje mesto pa ekipa Žirovnice.

Vse prve ekipe so poleg diplome prejele še po 300 N din nagrade, druge ekipe po 200 novih din in tretje ekipe po 100 N din nagrade. Četrte in pete ekipe so prejele praktična darila, ki so jih podarila jeseniška trgovska podjetja.

J. Vidic

Škofja Loka

Ples na terasi Name

Škofja Loka se je že začela pripravljati na letošnjo poletno turistično sezono. V mesto ob Sori prihaja vse več tujih in domačih gostov. Številne, sedaj že tradicionalne kulturne, zabavne in športne prireditve (Groharjeva slikarska kolonija, Loški muzej, razstave na gradu, Izseljenški piknik, cestno-hitrostne dirke itd.) so mikavna vaba za razvedrila željne turiste. Vse to seveda nalaga gostincem nemalo obveznosti. Obiskovalcem bo treba nuditi kar največ udobja in zabave. Zlasti slednjega pa v Škofji Loki hudo primanjkuje. Prvi so se tega zavedli možje v upravi škofjeloške centra, novega trgovskega centra, katerega obširna terasa je že postala priljubljeno shajališče

okrepčila željnih gostov in domačinov. Z nje se odpira čudovit razgled na stari del mesta in na grad. Od danes naprej pa bo tamkaj vsako soboto in nedeljo zvečer ples. Igrala bosta zabavno-glasbeni ansambl Akordi in Freisingi (prvi ob sobotah, drugi ob nedeljah). Obiskovalcem so na voljo jedi na žaru ter vse vrste pijač. V primeru dežja ples odpade, kajti terasa je brez strehe.

Ljubitelji narave lahko obiščejo številne izletniške točke v bližnji in daljni okolici mesta: bodisi Cmrgrab, kjer bodo v tamkajšnjem hotelu dobro postreženi, bodisi lovsko kočjo na Križni gori ali Dom na Lubniku, ki sta odlično oskrbovana. Odprta je tudi kočja na Starem vrhu.



V okviru športnih tekmovanj, ki jih prireja športno društvo Borec iz Kranja v počastitev 50. obletnice KPJ, Skoja in sindikatov so se v četrtek zvečer v vaterpolu pomerili invalidi Kranja in Kamnika. Na sliki: Kranjska invalidska vaterpolska ekipa. — Foto: F. Perdan

Planšarska kultura na Gorenjskem

»Nazadovanje in tudi propadanje planšarstva je šlo posebno naglo pot po drugi vojni, ko sta industrija in turizem pritegnila tudi najbolj odročne vasi in bistveno posegla v socialni sestav njenih prebivalcev. Da propada planšarstvo na Gorenjskem, je več vzrokov: močan pritisk gozdarjev, ki so zelo skrčili obseg pašnega sveta, in pomanjkanje ljudi, ki bi se hoteli zaposliti kot pastirji. Pri stari tradiciji še najbolj vztrajajo v Bohinju, v vaseh Zgornje doline, kjer tudi še sirijo, ter na Veliki planini v Kamniških Alpah, kjer se planšarstvo naslanja na turistično naselje, ki je tu zrastle po drugi vojni.«

Tako je med drugim zapisala Anka Novak, kustos za etnografijo Gorenjskega muzeja Kranj, v katalogu k razstavi o planšarski kulturi na Gorenjskem, ki so jo že konec aprila odprli v zgornjih prostorih muzejske stavbe v Tavčarjevi ulici v Kranju. To je obsežna, skrbno pripravljena, z gradivom bogata razstava o planšarstvu — gospodarski dejavnosti gorenjskega kmeta, ki ji bide danes dvanajsta ura. Pet, morda deset minut pred dvanajsto so gorenjski muzejski delavci zbrali obsežno gradivo o paši po planinah od najstarejših časov, iz katerih že kaj vemo, do danes. Če bi s tem še nekoliko odlašali, bi šlo veliko tega, kar je danes še možno dobiti, videti in slišati, v pozabo. Ljudi, ki bi hoteli planovati je vse manj alpa jih v nekaterih krajih skoraj ni več, stanovi propadajo ali pa so ponekod že propadli, predmeti, ki so jih planšarji nekdaj uporabljali,

se izgubljajo po podstrešjih, ljudi, ki se še spominjajo starih običajev in načina dela v planinah, pa je tudi vse manj.

Veliko, zelo veliko tistega, kar naj bi se ne pozabilo, kar je prepričljiv dokument o življenju naših prednikov, ki so spomladaj odhajali s svojimi tropi v planine in se jeseni z njimi vračali v dolino, je zbranega na tej razstavi Ze kratek, morda polurni sprehod po razstavi pove, da to niso na hitro zbrani predmeti in podatki, temveč da je razstava rezultat daljšega, sistematičnega in študijskega dela. Škoda, res škoda je, da je Gorenjski muzej ob tej razstavi izdal le nekoliko obširnejši katalog, ne pa tudi mogoče skromnejše knjižice, ki bi jo marsikdo z veseljem prebral in ki bi bila dobrodošel učni pripomoček tudi v šolah. Če Kravjega bala ne bi bilo, bi večina mlajših ljudi iz mest skoraj ne vedela nič več o planšarstvu, ki so

di med najstarejše gospodarske panoge. Planinska poletna paša v planinah, kolikor se je na Gorenjskem še ohranila, je pravzaprav nekakšen relikv nomadizma, sezonskega preseljevanja ljudi in živine za pašo. To sicer ni pravi nomadizem, ker so stalna matična naselja naših planšarjev v dolini, je pa posebna inačica nomadizma, specifična za naše geografske razmere.

Na razstavi je prikazana planšarska kultura na celotnem gorenjskem — geografskem območju od Bohinja, Zgornjesavske doline do Kravca in Velike planine. Prav tako so obdelane vse veje te kulture: stanovi, delo v planinah, orodja in drugi pripomočki, običaji in delovne navade, izdelovanje in nošenje sira, obleka planšarjev, zgodovina planšarstva in sedanje stanje, organizacija paše v planinah in pravni običaji, odnos med posameznimi stopnjami planin in stalnim naseljem v dolini itd. Ni mogoče vsega naštet, zakaj preveč je vsega, o čemer bi lahko pisali, če bi imeli več prostora. Zato priporočamo, da si od svojega prostega časa odtrgate morda pol ure ali celo uro in si razstavo ogledate. Zvedeli boste marsikaj, česar doslej niste poznali.

A. Triller

Ob proslavi 1400-letnice prihoda Slovencev

Kolokvij o zgodnjem srednjem veku

V ponedeljek 12. maja ob 9. uri, se bo v dvorani skupščine občine Kranj začel tridnevni kolokvij o zgodnjem srednjem veku, ki ga prireja Slovensko arheološko društvo. Kolokvij je ena izmed manifestacij ob letošnjem praznovanju 1400-letnice prihoda Slovencev, ki so po odhodu Langobardov leta 568 postopoma naseljevali ta prostor in ga dokončno zasedli v letih okoli 585.

Iz vsebine kolokvija je mogoče razbrati, kako široki so raziskovalni problemi zgodnjega srednjega veka in kako se na tem področju bolj kot druge prepletajo skupne naloge arheologije, zgodovine in drugih ved. V ponedeljek in torek bo na kolokvij prebranih kar 32 referatov, razen tega pa so člani pripravili za razgovor še 7 koreferatov. Uvodni referat o današnjih nalogah zgodnjedrnednevske arheologije bo imel Jože Kastelic, od ostalih referatov pa naj danes omenimo le tiste, k se nanašajo v glavnem na Gorenjsko! M. Kos — Naselitev Gorenjske v zgodnjem srednjem veku, B. Grafenauer — Vprašanje kontinuitete poselitve v vzhodnih Alpah, J. Šašel — Kasnoantične dediščine v zgodnjem srednjem veku, M. Miklavčič — Organizacija cerkvene uprave na naših tleh do ustalitve far, Z. Vinski — Kranj i arheološki horizont 6. stol. u zapadnoj Jugoslaviji, A. Valič — Problematika zgodnjega srednjega veka na Gorenjskem, V. Šribar — Kronologija grobišča na blejskem Otoku.

Med koreferati sta z Gorenjske dva: A. Valič — Elementi iz obdobja preseljevanja narodov v Mestni hiši v Kranju in M. Zupančič — Nove zgodnjedrnednevske najdbe v okolici Kamnika.

Tretji dan kolokvija, sredo, je namenjen za strokovni izlet: Kranj — Skofja Loka — Železniki — Petrovo brdo — Jelovica — Bohinj — Bled — Kranj.

V kletnem prostoru galerije v Prešernovi hiši bo Gorenjski muzej ob tej priliki odprl tudi razstavo novih zgodnjedrnednevske najdbe na Gorenjskem. Otvoritev razstave bo jutri, v nedeljo, ob 11. uri.

A. T.

Gledališče kljub vsem težavam skuša uresničevati zadane naloge in odgovorno poslanstvo

Amatersko gledališče Tone Čufar je letos začelo gledališko sezono z januarjem in jo tako izenačilo zaradi lažjega poslovanja z gospodarskim letom. Seveda gledališče vodi statistični pregled dela tudi za sezono po doseganem načinu, to je od jeseni enega, do poletja drugega leta, vendar je za učinkovitejšo ekonomsko in finančno poslovanje gledališča pri mernejši delovni program na osnovi gospodarskega leta, saj se tako lažje in hitreje prilagaja trenutnim finančnim možnostim in pogojem. Kljub vsemu razumevanju občinske skupščine in njenih organov ter kljub naklonjenosti sindikalne organizacije in uprave železarnar namreč trenutna gospodarska situacija v jeseniški občini še ne dovoljuje, da bi gledališče prišlo že iz nekaj let trajajoče finančne stiske in krize na zeleno vejo. Sredstva, s katerimi razpolaga občinski sklad za kulturno-prosvetno dejavnost so sorazmerno iz leta v leto manjša, zaradi težke gospodarske situacije, zlasti v železarni, pa so tudi viri financiranja kulture iz gospodarskih organizacij vse bolj pičli in skromni. To naj-

bolje ilustrirajo naslednji podatki: leta 1966 je občinski sklad dodelil gledališču 13.500 din redne dotacije, 7.000 din dodatno za kritje izgube, delovne organizacije pa so prispevale 9.000 din, to je skupaj 151.000 din. Leta 1967 je redna dotacija spet znašala 135.000 din, toda za kritje izgube iz leta 1966 je iz rezervnega sklada skupščina morala nakazati 36.200 din, drugi viri financiranja gledališča pa so znašali le 3.200 din, kar da v letu 1967 skupaj 174.400 din. Le 129.000 din pa je znašala redna dotacija v letu 1968 in če le temu prištejemo še 10.000 din, ki jih je gledališče dobilo za organizacijo XI. srečanja dramskih skupin Slovenije, potem je to tudi vse. Ob taki dotaciji pa je gledališče za leto 1968 spet izkazovalo 22 tisoč 500 din izgube, ki jo bo po priporočilu sveta za kulturo spet skušala kriti občinska skupščina iz rezervnega sklada. Poleg že navedenih sredstev pa sta tako občinska skupščina kot železarnar v minulih dveh letih prispevali vsaka nekaj milijonov tudi za nujno modernizacijo odskih električnih naprav in za prepotrebno ureditev sani-

tarij v stavbi gledališča. Razumevanja, naklonjenosti in dobre volje torej ne manjka, le možnosti so seveda zelo omejene in z njimi tako programsko načrtovanje gledališča in take delovne zmogljivosti kakršne je gledališče uresničevalo že pred leti.

V letu 1966 je gledališče uprizorilo 8 premier s 76 predstavami, od tega 68 predstav na Jesenicah in 8 na gostovanjih. V letu 1967 je bilo 7 premier s 84 predstavami, od tega 62 na Jesenicah in kar 22 na gostovanjih, v letu 1968 pa je bilo 6 premier s 74 predstavami, od tega 66 na Jesenicah in 8 na gostovanjih. Število premier torej pada, medtem ko je število predstav približno isto, oziroma se dviga le na račun večjega števila gostovanj v letu 1967. Z zmanjšanjem števila premier pa seveda pada tudi poprečni obisk na eno predstavu, ki je za predstave na Jesenicah znašal leta 1966 247, leta 1967 242 in leta 1968 231 gledalcev poprečno na predstavu. Pri tem seveda niso vštet gostovanjski poklicni gledališki hiši, ki so zmerom obiskana zelo dobro. Razvidno je torej, da se vzporedno z

zmanjšanjem števila premier manjša tudi poprečni obisk, oziroma, da ima napor gledališča, da bi ob manjšem številu premier, in s tem tudi ob manjših stroških, obdržalo isto število predstav, tudi svojo senčno stran, saj se s tem manjša poprečni obisk in z njim, razumljivo, lastni dohodek. Še en podatek je zanimiv: leta 1966 je k celotnemu dohodku gledališča 57 odstotkov prispevala družba, leta 1967 skoraj celih 60 %, v letu 1968 pa samo še 45 %. Podatek, ki na eni strani dokazuje, da si tudi gledališče samo skuša s svojim delom ustvariti čim več sredstev, na drugi strani pa pojasnjuje, od kod in zakaj permanentna finančna kriza v gledališču. Rešitev te krize pa je odvisna od celotne rešitve gospodarske situacije v jeseniški občini, rešitve, ki sicer ni izvedljiva čez noč, pa tudi ne vzrok za pretiran pesimizem. Zato gledališče kljub vsemu vztraja pri svojem delu in skuša po najboljših močeh uresničevati zadane naloge in odgovorno poslanstvo.

Se v lanskem decembru je gledališče uprizorilo mladinsko igro Heidi, v januarju je bila premiera komedije Boeing-Boeing, v marcu pa Brechtove igre Dobri človek iz Sečuana. Tik pred premiero je ljudska igra J. Tomažiča Lepa Vida, v teku pa so tudi priprave za uprizoritev

Klinarjevega Plavža, kot osrednje kulturne prireditve ob 100-letnici železarnar in za občinski praznik 1. avgust. V jesenskem delu sezone pa gledališče namerava uprizoriti še troje dramskih del, ki pa še niso določena. Ob tak delovni program gledališča pa se vključuje še ureditev prepotrebne centralnega ogrevanja gledališke stavbe, za kar je železarnar ne samo obljubil, temveč tudi že zagotovila sredstva, saj so se prva dela že začela. Centralno ogrevanje, katerega pomanjkanje je doslej v zimskih mesecih dobesedno onemogočalo delo gledališča in na višku sezone odvrčalo gledalce od gledališke dvorane, bo najlepši dar železarnar vse jeseniški kulturni javnosti. Obenem pa je to tudi priznanje gledališkemu kolektivu in zavzeti gledališki publiki, saj bo dograditev centralnega ogrevanja sovpadlo z vstopom gledališča v 25. jubilejno delovno sezono. Čez dobro leto dni bo jeseniško amatersko gledališče slavilo 25 let obstoja in dela, 25 let samostojne amaterske gledališke ustvarjalnosti. K čim dostojnejši počastitvi tega delovnega jubileja so namenjeni vsi programski in delovni naporji gledališča, naporji, ki jih bodo prav dobro, kot doslej vselej, z vsemi možnimi močmi podprli: tudi kulturni in družbeni činitelji Jesenic.

—nj

Viktor Jesenik

O Vrba! Heureux, cher village de mon pays, où se dresse la maison de mon père!...

Nekako nenavadno za slovenska ušesa zvene Prešernovi Soneti nesreče v tujem jeziku, vsaj nepoznavalca se zdi tako. Najbrž pa francoskemu bralcu povedo prav toliko kot slovenskemu, za kar ima nedvomno svoje za sluge posredovalec med bralcema različnih narodnosti — prevajalec.

»Skoraj bi lahko rekel, da bolje govorim francosko kot pa svoj materin jezik,« pravi smeje Viktor Jesenik. Sediva v njegovem stanovanju v kranjskem nebotičniku, s prelepim razgledom na Sorško polje tja do Šmarne gore in na drugi strani na del Karavank s Krivavcem.

Delovna soba je natrpana s knjigami, na steni je slika pariškega trga v sivo rdeči barvi. Podpisan je neznan slikar. Omenim, kako mora tak razgled spodbudno vplivati na zbranost, tako nekako odmaknjen od mesta, kot v letalu. »Ne,« pravi Viktor Jesenik, »s koncentracijo nimam nobenih težav. Sedem za pisalni stroj in delo mi gre hitro od rok. Nikoli ne delam konceptov, pišem naravnost v stroj.

Za najin razgovor sva določila najkrajši možni čas, saj se mu je dela, medtem ko je bil na potovanju po Češko-slovaški in Poljski med prvomajskimi prazniki, nabralo kar precej. »Veste, od prevajalca pa hočejo vsi dobiti material v enem ali dveh dneh. To pa seveda ne gre. Če tako skoraj vsako noč sedim za strojem prepko čez

polnoč, zgodi pa se, da tudi vso noč, če se posebno mu-di.«

Prav sedaj so Viktorja Jesenika izvolili za predsednika društva književnih prevajalcev Slovenije, kar mu bo naložilo nove dolžnosti. Že kako leto prevaja Zolajev Trebuh Pariza, pa bo najbrž rokopis ostal še nekaj časa nedokončan. Dela ima toliko, da sama pomislim, kako bi mene vse to breme zmedlo. Jesenik pa s svojo francosko živahnostjo, vsaj tako kaže, zadeve rešuje z lahkoto.

»Kdaj ste praznoprav začeli s prevajalskim delom?« »Leta 1948 sem prevedel droben Zolajev tekst Napad na mlin in zato so me dve leti kasneje sprejeli v društvo prevajalcev. Prevajati pa sem začel že veliko prej. Že kmalu po vrnitvi iz Francije sem se loteval prevajanja poezije.« Nato izda tudi »skrivnost«, da je včasih tudi sam napisal kako pesem. No, to je bilo morda še v Franciji med študijem filozofije in francoščine v Nancyju.

»Hvaležen sem očetu,« pravi zamišljeno, »da mi je omogočil študij. Vedno je govoril — učil se, ali pa boš rudar.« Družina se je kmalu po prvi svetovni vojni, ko je bil Viktor kaki dve leti star, preselila iz Savinjske doline v rudarske revirje vzhodne Francije. »Moj oče je bil zelo pameten,« se ga spominja sedaj, »nam otrokom je omogočil, da smo se šolali. Sicer bi bil morda sedaj rudar ali kaj drugega...«

Po drugi svetovni vojni je očeta, upokojenega rudarja, nezadržno vleklo nazaj v

Slovenijo. Mladi triindvajsetletni študent je nedvomno občutil razliko med kulturnim vzdušjem v Franciji in pa domovino v letu 1947/48. Želel si je nazaj, vendar se je končno tako izteklo, da je ostal. »Potem pa sem se poročil,« de hudomušno, kot da bi svoji življenjski poti napravljal piko.

Vendar pa se je njegovo prevajalsko delo, življenjski poklic, ki ga ima rad, takrat šele začelo. »Ni mi žal, da sem pustil pedagoški poklic, osem let sem predaval na kranjski gimnaziji in se kot svobodni umetnik posvetil samo prevajanju. Rad imam svoj poklic in tako se bom tudi upokojuil...« Spet se hudomušno nasmehne na svoj način. »Takrat se bom lotil tudi Prešernovega Sonetnega venca. Do sedaj mi ni uspelo akrostih — posvetilo Primčovi Juliji primerno prevesti. Pustil ga bom za stare dni.«

S Prešernom se je tudi začelo njegovo prevajanje v francoski jezik. Pri tem mu je pomagal s spodbudnimi besedami njegov dolgoletni prijatelj Cene Vipotnik. Zdelo se jima je, da je za začetek najbolj naš Prešeren vreden tega, da se ga predstavi francoskemu bralcu. Kasneje je prevajal tudi druge, mlajše pesnike. Pokaže mi štiri knjige, sad njegovega dolgoletnega prevajalskega truda. »Veste, ni dovolj, če prevedete samo nekaj verzov in potem mislite, da boste lahko z njimi vzbudili zanimanje neke druge dežele za slovensko kulturo. Treba je bilo prevesti tisoče in tisoče verzov, da se Slovenci sedaj lahko pobahamo s Srečkom Kosovelom v reprezentančni zbirki Sodobni pesniki in pa Antologijo slovenske poezije.«

Po nekaterih vesteh je naklada pesmi Srečka Kosovele v omenjeni zbirki že skoraj razprodana, kar je za uveljavitev slovenske poezije v svetu nedvomno zelo las-kavo. Za Srečka Kosovele se sedaj zanimajo tudi Američani, tako da vse kaže, da ga bodo prebirali tudi angleško govoreči ljubitelji poezije.

Tout est extase de la mort!
Les tours dorées de

l'Occident,
Les blanches coupoles —
tout est extase! —
(Srečko Kosovel, Ekstaza smrti)

»Kako to, da so Kosovela uvrstili med svetovno pesništvo elito zbirke Svobodni pesniki v kateri najdemo imena kot so Puškin, Lorca, Aragon, Jean Paul Perse, Pablo Neruda, Pasternak, d'Annunzio?«

»Mislim, da je to predvsem zasługa francoskega pesnika Marca Alynja. Z njim sodelujem že dlje časa, tudi prijatelj sva. Rad ima Slovenijo. Sodeluje z založbo Seghers v Parizu in tam so mu zaupali tudi urejanje antologije slovenske poezije, ki je izšla leta 1962 v Parizu. Antologija



je sad večletnih poskusov, da bi s slovensko poezijo prodrli v svet. Alynu je bil Kosovel zelo všeč, tako da je založbi Seghers priporočil samostojno Kosovelo zbirko pesmi.«

Vprašam ga, če je imel pri pesniku občutij kot je Kosovel, kakšne posebne težave pri prevajanju. »Ne, tega ne bi mogel reči,« pravi prevajalec Viktor Jesenik. »Tudi na splošno prevajam z lahkoto, poezijo pa še posebno rad.«

Veselo do prevajalskega dela pa je najbrž še večja, ko je bila sloveska umetniška beseda v zahodnem kulturnem svetu visoko ocenjena. Prodor v Francijo pomeni za nas tudi predor v svet. Pot je odprta. Letos v februarju je izšel izbor novel slovenskih pisateljev, kjer je sodelovalo sedem slovenskih prevajalcev, med njimi moj sobesednik.

»Pravzaprav sem tudi sam nekoliko začuden, da nam je uspelo prodreti v francoski svet. Zdaj bo šlo laže, ko smo zanimanje že vzbudili. Marc Alyn meni, da bi bila zanimiva tudi zbirka, v kateri bi objavili pesmi mlajših slovenskih in hrvatskih pesnikov. Zbirka bi imela tako tudi jugoslovanski značaj. Vesel sem tudi, da nam je uspelo seveda s pomočjo Marca Alynja (pred kratkim je prejel ta mladi pesnik za svoje prizadevanje naše visoko priznanje) izdati pri isti založbi tudi izbor pesmi Mateja Bora. V zbirko je vključena tudi pesem Šel je popotnik skozi atomski vek.«

Sprašujem ga, kaj misli o današnji slovenski kulturni

ustvarjalnosti. Odgovarja mi, da je razočaran nad mladimi pesniki, preveč poudarjajo samo obliko, misli pa manjka. Nekaj jih je že prevajal, vendar pravega zadovoljstva pri tem ni imel. Ljubši so mu klasiki ter srednja generacija kot Minatti, Vipotnik, Krakar in drugi.

Zahrbtno ga vprašam, kje bi raje živel, v Franciji ali tukaj. Odpusti mi mojo zahrbtnost kar mimogrede in meni, da se sicer zelo dobro počuti v Franciji, kamor skoraj vsako leto oddide na daljši obisk, vendar pa se mi zdi, da je s poklicem, ki ga opravlja sedaj, srečno povezal dve domovini. »Počutim se kot Francoz in Slovenec obenem. Glavno je, da občutim zadovoljstvo pri tem prizadevanju za sodelovanje.« (Za svojo vnemo je Viktor Jesenik leta 1964 prejel Prešernovo nagrado.)

Cas za razgovor je že potekel. Mudi se mu za pisalni stroj, kjer ga čaka kup dela. Za Moderno galerijo že več let prevaja kataloge v francoščino, vabijo ga k Izseljeniški matici, prevaja scenarije za film, sodeluje z RTV, z akademijo znanosti in umetnosti, že vrsto let pa z veseljem tudi pri federaciji pobratenih mest.

»Zaposlen je tako, da ne more z menoj niti na sprehod niti v gledališče,« pravi njegova žena. Imata že tri hčerke. »Vse so pridne v šoli,« pravi Viktor, »zanimajo se za jezike. Vendar pa očetovska skrb ni nikoli odveč.« Spet se nasmehne na svoj način in stisneva si roke.

L. Mencinger

V nekaj stavkih

JESENICE — Pred dnevi se je z enotedenskega gostovanja po ČSSR vrnil srednješolski pevski zbor gimnazije

Jesenice. Njegovi člani so tamkaj imeli tri koncerte: 2 v Karlovih Varyh in enega v Zbyrokhju. Zbor je vodil pevovodja tovariš Pribošič. Obisk sodi v okvir sodelovanja z mladinsko folklorno skupino Karlovy vary, ki bo julija letos prišla v Jugoslavijo. Gostovala bo v več krajih Gorenjske.

ŠKOFJA LOKA — 12. maja ob 19. uri bo v kapeli na Loškem gradu koncert umetniških in narodnih pesmi. Gostuje ljubljanski oktet Gallus pod vodstvom Boruta Loparnika. Cena sedežev je 5 novih din, stojišč pa 3 nove dinarje. Vstopnice lahko dobite na delavski univerzi v Škofji Loki (predprodaja) in uro pred predstavo na gradu.

KROPA — Danes, v soboto ob 19.30, gostuje v Kropi Prešernovo gledališče iz Kranja. Predstavilo se bo s Cankarjevo dramo Hlapci.

Jezik ni kar tako

Delavski svet je pristopil k pripravam za volitve.

Delaski svet se je začel pripravljati na volitve.

Občinski komitet ZK je ožigosal zadržanje nekaterih članov.

Občinski komite ZK je obso-dil vedenje nekaterih članov.

Kako postopamo pri čiščenju srajc iz Naylona?

Kako čistimo najlonske srajce?

Oglejte si močnejše tiskane besede in popravljene stavke. U.

U žarišču

Te dni po svetu

DUNAJ, 4. maja — V Avstriji se je začel referendum na katerem se bodo Avstrijci izrekli o skrajšanju delovnega tedna od 45 na 40 ur. Referendum je spodbudila opozicijska socialistična stranka.

PRAGA, 5. maja — Češko-slovaško glavno mesto je proslavilo 24-letnico vstaje proti nemškemu okupatorjem. Praska vstaja, vodil jo je sedanjí podpredsednik zvezne skupščine Josef Smrkovský, se je začela 4. maja 1945, ko so odstranili napise v nemščini. Naslednji dan se je vstaja razširila po vsem mestu in Pražani so zgradili okoli 1600 barikad.

BUKARESTA, 5. maja — V Romunijo je dopotovala na uradni obisk jugoslovanska parlamentarna delegacija, ki jo vodi predsednik zvezne skupščine Milentije Popović.

NEW DELHI, 5. maja — V indijskem glavnem mestu so slovesno pokopali posmrtno ostanke indijskega predsednika dr. Zakira Huseina. V imenu predsednika Tita se je pogreba udeležil tudi predsednik ZIS Mika Špiljak.

TRST, 6. maja — Neznani storilci so oskrnili spomenik padlim za svobodo v Miljah pri Trstu. Dvojezični napis na spomeniku so premazali s črno oljnato barvo.

PARIZ, 6. maja — Več članov Russellovega sodišča je podpisalo nov poziv za prenehanje vojne v Južnem Vietnamu. Podpisniki pozivajo svetovno javnost, naj vpliva na vlado ZDA, da bi čimprej končala vojno v Vietnamu.

BONN, 6. maja — Zahodnonemški kancler Keisinger je izjavil, da njegova vlada ponuja roko vzhodnoevropskim državam. O berlinskem problemu je kancler dejal, da terja potrpežljivo čakanje.

TEL AVIV, 8. maja — V zahodnem tisku so se razširile vesti, da ima Izrael doslej izdelanih že pet atomskih bomb, sedaj pa končujejo izdelavo šeste atomske bombe. Izraelski predstavniki teh govoric najprej niso niti potrdili niti zanikali, šele kasneje so omenjene vesti označili kot »spekulativne in netočne«. Medtem pa so predstavniki ZAR izjavili, da bodo tudi v ZAR izdelali atomsko bombo, če jo bodo v Izraelu.

General de Gaulle ni več ali bolje rečeno, predsednika de Gaulle ni več, ker je ta državnik in vojak, ki je vodil Francijo v njenih najtežjih urah v drugi svetovni vojni in spet stopil k njenemu krmilu leta 1958, ko ji je grozila državljanska vojna, odstopil pred nekaj dnevi 28. aprila.

V številnih državah evropskih in izvenevropskih si še vedno manejo oči. Toda zgodilo se je, kakor je bil sam de Gaulle napovedal: če bodo Francozi na referendumu o upravnih reformah v Franciji glasovali »ne«, to je proti njegovim načrtom za reforme, ki naj bi precej razrahljale osrednjo oblast Pariza, bo odstopil.

Ironija je v tem, da referendum 27. aprila letos, peti po vrsti, odkar je de Gaulle prišel drugič na oblast leta 1958, ni bil v nikakršni zvezi s položajem predsednika republike. De Gaulle bi bil lahko mirno ostal predsednik Francije še tri leta, če bi vsi Francozi tisto usodno nedeljo glasovali proti njegovim reformam. Toda de Gaulle je povezal svoje ime z reformami in je tudi držal svojo besedo. Brž ko so postali znani rezultati referenduma, je odstopil in se umaknil v svoj podeželski dom v Colombee-les-deux Eglises.

Kaj zdaj? To je bilo vprašanje, ki so si ga naprej za-

Zbogom, de Gaulle

stavili predvsem Francozi sami, še preden so začeli govoriti o generalovih zaslugah, o njegovi veliki osebnosti, neupogljivi volji, a tudi samovoljnosti, osebnem istovetnosti z usodo Francije in napakami.

Četudi so teden dni pred referendumom ankete javnega mnenja skoraj natanko do odstotka 53,17 odstotkov »ne«, 46,82 odst. »da« jasnó napovedale, da utegne general izgubiti svojo zadnjo bitko, si Francozi skoraj niso mogli misliti, da se bo to res zgodilo. Še manj si je to mislila tujina. Res je, lani maja je general de Gaulle doživel doma skoraj pravo revolucijo, toda mar ni po tem na volitvah stari general spet prepričljivo zmagal.

Kakšne spremembe bodo nastopile v Franciji po de Gaullovem odhodu? Marsikaj, kar je zgradil, bo ostalo, le da bo dobilo novo vsebino. To, kar si je najbolj želel, je bilo, da je Francija postala velika. Ze ta pojem francoske veličine je meglen in romantično obarvan. In v tem pogledu je bil de Gaulle romantik kljub vsej svoji politični pronicljivosti in diplomatski spretnosti. Boril se je za Francijo in pozabljal na združevanje zahodne Evrope so mu očitali kritiki. Govorili so, da je v Zvez-

ni republiki Nemčiji spet zra-stel šovinizem, ker so »Evro-pejci« tam in drugod po Zahodni Evropi videli, da mu je samo do Francije in da nikakor ne želi, da bi Velika Britanija postala članica Evropske gospodarske skupnosti. Očitati so mu, da s tem slabi Evropo, ki bi se morala združiti, da bi bila vsaj gospodarsko kos supersila-ma ZDA in Sovjetski zvezi.

Ali se bodo zdaj nemudoma odprla vrata Veliki Britaniji v Skupni trg? Najbrž ne, toda v Londonu očitno upajo, da so zdaj poskočile njihove politične delnice.

De Gaulle je bil tisti, ki je popeljal Francijo iz vojaškega sodelovanja v NATO, čeprav jo je pustil v atlantskem zavezništvu. Ali se bo Francija vrnila v NATO? Skoraj vsi politični opazovalci menijo, da se ne bo.

De Gaulle je tudi govoril o Evropi od Atlantika do Urala. Kaj je s tem mislil, je dvomljivo, toda dejstvo je, da je navezal s Sovjetsko zvezo dosti boljše odnose, ki bodo verjetno preživeli njegov odhod, četudi bo parala o Evropi do Urala zbledela kot utopija.

Toda v zadnjem času je de Gaulle tudi močno zboljšal odnose z ZDA, posebno po

Nixonovem obisku v Parizu in potem, ko je Amerika prenehala bombardirati Severni Vietnam.

Toda najbolj zanimivo vprašanje je, kaj bo zdaj s francosko politiko do Srednjega vzhoda. Od vojne na Srednjem vzhodu junija 1967 je de Gaulle vodil politiko, naklonjeno Arabcem. Ti so ob njegovem odhodu prepadeni, saj so v de Gaulleu videli največjega prijatelja med velesilami in mu zaupali dosti bolj, kakor zaupajo celo Sovjetski zvezi, ki jim sicer pošilja topove in tanke in gospodarsko pomoč in izvedence.

To je samo nekaj vprašanj, na katera bo morala odgovoriti Francija zdaj, ko de Gaulle ni več. Zakaj malokateri človek je bil kdaj tako povezan z usodo svojega naroda in države, v dobrem in slabem kakor je bil »mon général«.

Ljudje in dogodki

Telesno vzgojno društvo
Kranj — Kranj, Benedi-
kova 12

razpisuje

MESTO HIŠNIKA
v domu Partizana
v Stražišču.

Zaželen je mlajši upoko-
jenec z ženo po možnosti
vešč kurjenja centralne
kurjave.

Razpolagamo z dvosobnim
stanovanjem v domu. Vse
ostalo po dogovoru s po-
godbo.

Prošnjo pošljite na gornji
naslov — pošt. predal št. 9

ugoden
nakup
v
trgovinah
ŽIVILA
KRANJ

Leto
se hitro
obrne!



Potrošniki rjavega premoga!

KJE IN KOLIKO BOSTE PRIHRANILI?

Zasavski premogovniki Trbovlje so od 1. III. 1969 dalje občutno znižali ceno rjavega premoga — kosovca, kockovca in orehovca. Ker sta čas in količina izrednega znižanja omejena, vam svetujemo — POHITITE Z NAKUPOM!

Po izredno znižani ceni lahko nabavite rjavi premog pri naslednjih trgovskih podjetjih:

● Veletrgovina KURIVO, Ljubljana ● Trgovsko podjetje KURIVOPRODAJA, Ljubljana ● Veletrgovina DOM (bivše KURIVO Maribor) ● Trgovsko podjetje SMREKA, Maribor ● Trgovsko podjetje KURIVO, Kranj ● KOVINOTEHNA, Celje, poslovna enota UNIVERZAL Jesenice ● KOVINOTEHNA, Celje, poslovalnica 9

55.

»To sta storila Bender in Gregg, jaz pa sem bil tedaj zaposlen drugod.« Umolknil je za nekaj trenutkov, nato pa nadaljeval: »Bila je vaša sreča, da sem prijal o pravem času. Še nekaj minut, pa bi bilo prepozno.«

»Pa vendar ne mislite, da je imel Rowe zle namene z menoj?«

Newall je namrščil čelo. »Rowe? Tega ne vem, toda Tolpa Sov mu je že večkrat prej nalagala take službe. Kaj mislite, da je takega ptička kot je Rowe vodilo v Megleni krog danes zvečer? Človek kot je on, ne gre brez določene naloge v nočni klub.

»Saj sem ga vprašal po tem,« je moral priznati Peter, »pa mi je dejal, da bi se rad sestal s klientom.«

»In to je bilo tudi res,« ga je poučil Newall. »Ta klient ste bili vi. Vi ste edini, ki je velikega šefa Sov kdaj videl pri njegovih umorih in ne le to, celo govorili ste z njim. Zato se vas boji, mr. Rae, in vas mora spraviti s poti.«

Peter je iz dokaj jasnih Newallovih besed spoznal, da je res v veliki nevarnosti. Pretiravanj pri Newallu ni

bil vajen. Odstavil je čašo, pogledal na uro in zazdehal: »Dve je ura. Menim, Mr. Newall, da bi bilo prav, če bi legel, kajti za seboj imam dolg dan. Ali bosta oba telesna stražnika ostala tu?«

»Z vašim ljubeznjivim dovoljenjem bosta ostala in sicer zunaj v predsobi,« je odločil Newall. »Ne bi vas mogel pustiti v boljšem varstvu. Dajte jim tisto-le steklenico whiskyja in urno zaspite!« Vstal je in zavilal ovrtnik pri plašču. »Grem, ker imam še opraviti. Še enkrat vas svarim, Mr. Rae. Nedvomno ste v svojem življenju bili že večkrat v kočljivem položaju, rečem vam pa, da prav gotovo še nikoli v bolj nevarnem kot ste zdaj. Dokler Flagg ne bo onemogočil Mortimerja Charka, niste varni niti minute. Če danes zvečer ne bi dobili tistega naloga po telefonu, bi bili zdajle mrtvi, kajti Rowe je član Tolpe Sov in odpeljal vas je s popolnoma določenim namenom.«

»Peter si je Newallove besede vzel k srcu. »Prav imate in hvala vam, Newall. Z drugič sem vaš dolжник. Upam, da vam bom kmalu lahko povrniti dolg. Kdo pa vas je pravzaprav klical po telefonu?«

Seržant ga je zamišljeno gledal. »Saj ne boste verjeli, če vam povem. Bil je Marigold.«

Peter je bil nemo buljil v suhega uradnika. »Marigold?« je končno iztisnil iz sebe.

»Prejšnji višji inspektor Marigold,« je potrdil Newall. »Čuden človek ta Marigold! Zdi se, da ne more pozabiti svoje nekdanje službe pri Scotland Yardu, kajti še vedno nam daje koristne namigljaje, tako kot zadnjič o roparjih draguljev.«

Peter je globoko vzdihnil. »Marigold!« je še enkrat vzkliknil ves zmeden. »Zdaj me bo pa prav gotovo kap!«

27.

V zgodnjih urah, ko drugi državljani še spe, je drugega dne pripeljal policijski avto višjega inspektorja Flagga v cheilonske zapore, kamor je prispel že, ko se je mrzli in deževni dan začel šele prebujati. Takoj je odšel v ravnateljstvo pisarno in naročil godrnjavemu pazniku, naj dvigne s postelje jetnika in mu ga pripelje na strogo zasliševanje.

Seržant Graham, ki ga je spremljal kot tolmač Scotland Yarda, je opravil svojo nalogo tako spretno, da je bil

Flagg z zasliševanjem nadvse zadovoljen.

»Poskusite še enkrat zvedeti kaj več o voditelju Tolpe Sov,« je dejal ob koncu, »o velikem šefu Sov.«

Toda seržant Graham je moral ugotoviti, da jetnik ne more o tem povedati prav nič takega, kar bi bilo količ kaj uporabno za Flagga.

»To je najbrž tudi res,« je dejal Flagg, »saj ne verjamem, da bi ga bil sploh kdaj videl, za to je Mortimer Chark prežvit.« Pogledal je na uro. »Žal nimamo več časa, seržant, poleg tega pa nam tudi ne bo znal kdove, kaj več povedati. Zadovoljen sem s tem, kar sem zvedel: kako namreč Sove obnavljajo število svojih članov.« Pri odhodu je še enkrat priporočil jetnika ravnatelju, češ da je zelo redek eksemplar iz vrste Sov in edini, ki so ga doslej ujeli. Treba je torej posebno paziti nanj. Na poti nazaj v Scotland Yard je kmalu zadremal ter spal globoko in trdno, dokler se ni voz ustavil pred portalom. Tedaj je odprl oči in mežikal. »Kje pa smo? Kaj, že doma? Nemogoče! Koliko je pa ura?«

»Enajst in deset minut, Mr. Flagg.«

Odšel je naravnost v svojo

pisarno in se zakopal čila, ki so ležala na na pisalni mizi. dolgo jih je pregledoval je pozvonil pisarju Po naročil čaj. Prižgal si ko cigaro in premišljal čudna je usoda, ki mu cer naklonila mnogo podatkov, nikakor pa zanje potrebnih. Zmečkal je ostanek čipepelniku, ko je pri obisk inspektor Sale, miru pokadil pipo toba.

»Kako je kaj z vašimi mi, Flagg?« je vprašal.

Flagg se je skrivnostno smehnil. »Napredujejo.

»Veste, kaj je zam večja uganka?« je dejal. »Tisti vaš zagonetni ster.«

»Zame pa ne,« je dejal Flagg. »Prav v kratkem bom lahko povedal kaj več. Slutim namreč ono. Ne — zdaj še ni to, Mr. Sale in tudi ne navada že vnaprej svoje misli. To je mogoče. Zdaj bi pa Saj vas menda to ni bilo?«

Sale je ta namig sprejel s šaljivo strastjo, da bi tudi šel doben način spraviti Flagg,« je dejal sam.

Zdaj tudi z iglami

Vse do nedavnega je predpis o javnem redu v Københavnu vseboval prepoved, da ženske ne smejo nositi v tramvajih igle v lasih ali klobukih. Novi javni red in mir je to prepoved, ki je veljala od leta 1913, izpustil.

Nenavadne zapuščine

Senzacionalno presajanje človeških organov je spodbudilo že precej ljudi, da so z oporoko zapustili svoje telo v medicinske namene. Število ljudi, ki so v oporoki navedli, naj se njihovi organi uporabijo v te namene, je naraslo na deset tisoč. Med temi prostovoljci je največ žena. To so večinoma vdove brez otrok, neporočene žene ali žene, ki ne morejo imeti otrok, pa zato hočejo vsaj tako nekomu omogočiti življenje.

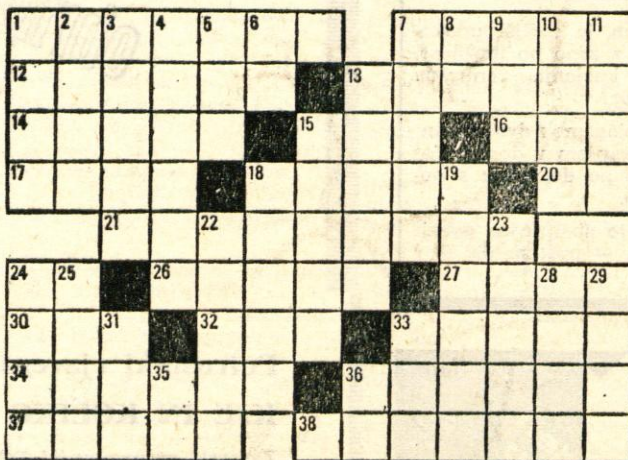
Govorica cvetja

V več deželah ima poklonjeno cvetje svojo govoro. Če si dekle na Tahitiju zatakne cvet za levo uho, pomeni, da je njeno srce še prosto, če pa nosi cvet za desnimi ušesom, pomeni, da si je že izbrala fanta. Če pa nosi cvet v lasih obrnjen navzdol, pomeni, naj jo vsi puste na miru. Praktično in razumljivo, kajne.



— Eh, tako je to. Najprej je bila ona moja gospodinjska pomočnica, potem pa sem se poročil z njo...

Vodoravno: 1. odtisoček, tisoči del, 7. ruski revolucionar, član politbiroja CK VKP(b), na njega je bil izvršen atentat (Sergej Mironovič, 1886-1934), 12. zmagovalac motokrosa na Ljubelju Belgijec (Joël), 13. medicinski izraz za prsni koš, 14. izloček v ustih, 15. voditelj madžarskih revolucionarjev takoj po I. svetovni vojni 1.1919 (Bela), 16. morská ožina na polotoku Malaki, 17. pladenj, podstavek, 18. italijanski fizik, izumitelj galvanskega člena (Alessandro, 1745-1827), 20. latinski predlog, 21. v današnjem času zelo važna dejavnost, 24. kratice člana ZIS, 26. množica, 27. človeku potrebna vršina, 30. naziv, 32. gorski reševalni čoln, 33. nasilje, 34. otočje na jugu Italije, kjer so bila taborišča antifašistov med II. svetovno vojno, 36. rimski filozof, vzgojitelj cesarja Nerona, 37. drugo ime za vampe, 38. velika vodna pitca z dolgim kljunom.



Navpično: 1. del roke, 2. valjec, zvitek, 3. ledvice, 4. sodobni slovenski pesnik (Janez), 5. rimska boginja jeze, 6. kratica za »ljudska tehnika«, 7. račun, 8. kemični znak za iridij, 9. vodna žival, 10. barvast mineral, 11. vsajenje, 13. okrasna cvetlica, ki cvete v tem času, 15. snežinke, delci bombaža itd., 18. roman Louisa Adamiča, 19. gorovje v Franciji, Nemčiji in Belgiji, 22. tropske papige, 23. reka pod Kavkazom, ki se izliva v Kaspijsko jezero, 24. moško krilo na Škotskem, 25. arabski knez, 28. travnik ob vodi, 29. luka v Alžiru, 31. pripovedne pesmi, 33. kratica za »telefon«, 35. poročevalska agencija, 36. povratno-osebni zaimek.

Miha Klinar: Mesta,

Domo III. DEL

mesto da bi ga razplamteli v vsej deželi za del dežele, ki so si ga prisvojili. Izgrabi Stefankin »Napreje«, ki še vedno in ga razgrne, »tile protestni shodi kljub pomagali prida. Protestiramo,« bere namo proti zasedbi slovenskega ozemlja ta imperialistični akt v nasprotstvu z izražene v Wilsonovih poslanicah. Kako jani ne vedeli. Ne, ne bodo upoštevali za kako podobno ljudstvo, če je majhno bi poznala in upoštevala samo taka samo socialisti, predvsem boljševeiki! Ta samo Wilsonova samoodločba pa je samo lep za velike narode in ki nanj lahko pozajemu narodu plačati ceho za uslugo. držav, kakršne so Amerika, Francija samo drobiž, s katerim bodo plačevali Avstrije ali kogarkoli. To spoznavamo niti za vse čase, dokler ne bo sveta in ga očistila nasilnikov, ki človeštvu in poleg drugih ljudstev zatirajo in zaslužki delavec ali kmet kaj bolj svobodni lavec ali kmet zato kaj bolj bogat in zmagovalci? Ljudje se motijo, če mislijo šal zahteve takšnih resolucij: Trst kakor ogrske države razen Furlanije mora SHS... Wilson ne bo spremenil, kar ceno za italijansko vojno proti cesarstvu za proteste o postopkih italijanskih nila niti s prstom, da bi italijanske obdne aretirali in internirali v koncentracij vilo po robu italijanskemu preganjanju sprijaznili in ki pobirajo podpise za pr Hrvatov in Srbov...«

»Tudi mi smo podpisali,« se oglasi

»Podpisali! A bi bilo prav vseeno,«

»Ne, Jakob, v tem nimaš prav,« se

»Nimam prav?«

»Ne, čeprav podpisi najbrž res ne

Kmečka ohcet tudi na zaslonih ameriške televizije

Letošnja kmečka ohcet bo po svojem obsegu in množičnosti znatno obširnejša od prejšnjih. Ta velika turistično-folklorna prireditev postaja vse bolj znana. Na tiskovni konferenci smo pred dnevi zvedeli, da je doslej svoj prihod v Ljubljano najavilo 70 domačih in kar 200 tujih poročevalcev iz skoraj vse Evrope pa tudi iz Amerike. Bogatemu kulturnemu sporedu in skoraj dvodnevnu rajanju bo prek časopisov ter radijskih in televizijskih sprejemnikov sledilo več deset milijonov ljudi.

Prireditve se pravzaprav začne že 28. maja s prihodom poročnih parov. Deset jih bo, so nam sporočili, in sicer iz Švice, Avstrije, Italije, Zahodne Nemčije, Tunisa, Švedske, Norveške, Nizozemske, CSSR (Slovaške) ter seveda iz Jugoslavije. V hotelih, kjer bodo nastanjeni (Union, Slon, Lev, Ilirija in motel Medno), za ta dan pripravljajo svečane večerje.

29. maja dopoldan je na sporedu ogled mesta in koso pri pokrovetlju v pivovarni Union. Ob 20. uri zvečer med glasbeno-folklornim koncertom z naslovom Pozdravljeni mladoporočenci

(program je izredno pester, občinstvo bo imelo priliko videti in poslušati veliki pihalni orkester pod vodstvom Jožeta Privška in s pevema Božom in Miškom, folklorni skupini SLUK iz Bratislave in France Marolt iz Ljubljane ter folklorno skupino iz Reinlanda) se bodo pari prvič predstavili javnosti. Na koncu bo deseterica nevest obdrla deset gledalcev. Nagrade so praktične — večdnevno brezplačno letovanje ob Jadranu.

30. maja imajo fantje pri motelu Medno fantovščino, njih izbranke pa zvečer v hotelu Lev deklščino. Igrali in

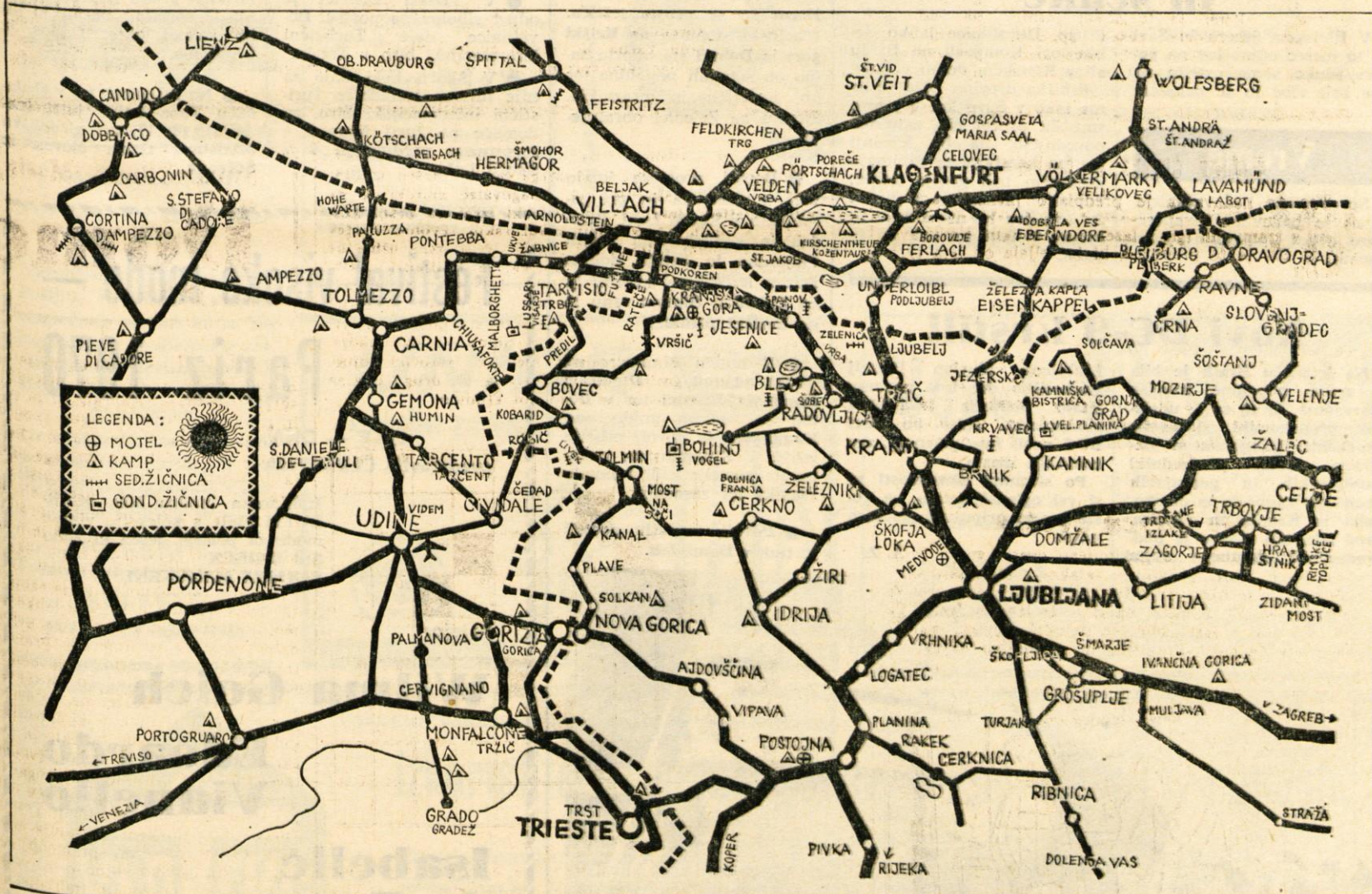
peli jim bodo Veseli planšarji ter Slovenski oktet.

Osrednji prireditvi, spreved po ulicah Ljubljane in svatovanje v dvorani Tivoli, sta na sporedu 31. maja. Na po-

vorki so si organizatorji zagotovili udeležbo 1500 narodnih noš, 50 konjskih vpreg, enajst tujih in domačih folklornih skupin, Veselih planšarjev, tria Rupar iz Zminca

nad Skofjo Loko, kvinteta bratov Arnold iz Železnikov, Beneških in Viških fantov, tria Bergant iz Podsmreke

(Nadalj. na 12. strani)



Transturist hotels



IZREDNA POMLADANSKA SMUKA
3 m SNEGA
3-DNEVNI PENZION SAMO 150 N din
ŽIČNICE IN GONDOLA BREZPLAČNO



NA VOGLU
transturistovi hoteli
v Bohinju:
● hotel pod Voglom
● Zlatorog

● Bellevue
● Jezero
● Ski hotel
INFORMACIJE:
recepције hotelov



Kmečka ohcet

(Nadalj. z 11. strani)

pri Ljubljani, pihalne godbe Kmečka ohcet iz Radeč pri Zidanem mostu, pihalne godbe iz Parme in seveda Slavkov. Vsa ta plesoča in prepevajoča množica bo poskrbela, da se gledalci na pločnikih, zlasti pa gostje na kasnejšem svatovanju, ne bodo niti za hip dolgočasili.

Medtem ko bodo na Magistralu pari izrekli usodni »da«, bo na Trgu revolucije 40-minutni glasbeno-zabavni program. Organizacijski odbor namreč želi ugoditi čim širšem krogu razvedrila željnih gledalcev.

Rajanje v hali Tivoli se začne ob 14. uri. Na voljo bo kar 2500 sedežev. Ljubljanski kuharji pripravljajo presenečenje. Njihovega svatbenega menija bo deležno 1000 obi-

skovalcev. Leseni krožniki na katerih bodo servirana jedila, kozarci, vilice in pipci ostanejo last gostov. Za stežbo v dvorani nameravajo najeti 250 ljudi.

Prireditelji so tokrat sklenili pogodbo z eno od ameriških televizijskih družb, ki bo posnela vse najzanimivejše prizore z ohceti. Razen tega bodo 17. maja, torej čez teden dni, v ZDA predvajali posnetke lanskoletne prireditve. Švedski list Express, ki podobno kot naš Dnevnik vsako leto razpisuje natečaj za najprikupnejši par — le-ta se seveda poroči v Ljubljani — pa pripravlja posebno izdajo.

Organizatorji računajo, da bo letošnja kmečka ohcet stala približno 35 milijonov S din.

I. Guzelj

Odprt lov na postrvi in ščuke

V Blejskem jezeru in Savi je ta mesec odprt lov na postrv, ščuko, soma, ostriza, na vse bele ribe in še nekatere

druge. Dovolilnice lahko dobite pri Kompasu na Bledu ali v Ribiškem domu v Zaki. Ribiška družina Bled je letos tako v Savo kot v jezero spustila precej rib, zato napovedujejo, da bo letošnji lov, za katerega se zanimajo predvsem tuji gostje dober. Prihodnji mesec bo v jezeru že dovoljen lov na smuča in krapa, v Savi pa tudi na lipana.

Vreme

Spremenljivo oblačno, vmes še padavine. Temperatura brez posebnih sprememb.

Novi DC-9 krstili

Na letališču Brnik je bila v sredo popoldne manjša slovesnost, ki so se je udeležili predstavniki slovenske skupščine, ljubljanskega mestnega sveta, predsedniki ljubljanskih in gorenjskih občinskih skupščin in obiskovalci iz Kranja in okolice. Pred letališko stavbo je podpredsednik mestnega sveta

Ljubljana Marjan Prezelj simbolično dal ime novemu letalu podjetja Inex-Adria aviopromet. Tako bo novi DC-9 nosil ime glavnega slovenskega mesta.

Po skromni slovesnosti so si vsi ogledali letalo, za goste pa so pripravili slovesen polet.

A. Z.

Turistične informacije

● V Zgornjesavski dolini je v vseh turističnih krajih dovolj prostih postelj. Dovolj prostora je tudi na Bledu in v Bohinju. Tudi v zasebnih turističnih sobah v Ratečah. nanju, odbojki, kegljanju in Bledu je dovolj prostih postelj. V Bohinju bodo od torika naprej zaprti hoteli Bellevue, Pod Voglom ter Ski hotel na Voglu. Mladinski dom pa bo zaseden od danes naprej. Na Pokljuki v

● Dovolj prostora je v Domu in pri zasebnikih na Jezerskem. Prav tako pa so proste postelje še v hotelu Grad Hrib, pri zasebnikih v Predvoru in v Domu na Kravcu. Na Krvacu smučarske vlečnice ne obratujejo.

● Na Ljubelju, v Podljubelju in Trziču je dovolj prostora v hotelih, gostiščih in pri zasebnikih. Tudi v planinskih domovih na Zelenici, Kofcah in v Domu pod Storiščem so še prosta ležišča. Planinska domova na Kriški gori in Dobriču sta odprta samo ob sobotah popoldne ter ob nedeljah in praznikih. Žičnice na Zelenici obratujejo.

● Dovolj prostora imajo tudi v gostiščih in pri zasebnikih v Škofji Loki, Retečah in v turističnih krajih Poljanske in Selške doline. Prosta ležišča pa so tudi še na Lubniku, Starem vrhu in na Soriški planini.

● V hotelu Šimnovec na Veliki planini, v Domu v Kamniški Bistrici ter v Domu na starem gradu nad Kamnikom je dovolj prostih ležišč. V Kamniku pa imajo proste postelje tudi v hotelu Planika ter zasebniki.

● Dovolj prostih postelj je tudi v Domžalah.

V Kranju spet avtomobilski sejem

Maj ni samo mesec pomladi, marveč se je prav ta mesec močno razmahnila tudi avtomobilski sejemska dejavnost. Tako je bil minulo nedeljo ljubljanski sejem

rabljenih avtomobilov več kot poln. Pred dnevi pa smo izvedeli, da bo Komunalni servis v Kranju tudi letos organiziral podobne sejme. Takšni sejmi so namreč lani že bili na sejmšču, vendar so jih pozimi opustili. Prvi sejem avtomobilov bo v Kranju že jutri (nedelja) dopoldne.



Ribolov

● V Bohinju je odprt ribolov v Savi Bohinjski in v jezeru. Dovolilnice daje Turistični informacijski biro v Bohinju, hoteli in Ribogojstvo v Bohinjski Bistrici.

● V Trziški Bistrici je odprt ribolov na postrv. Dovolilnice daje Turistični informacijski biro v Trziču.

● V Škofji Loki daje za tuje turiste dovolilnice Turistični informacijski biro, za domače pa Jurij Marguč v Jegorovem predmestju 9 v Škofji Loki.

Prireditve

● Sportno društvo Borec v Kranju prireja od 8. do 18. maja v počastitev 50. obletnice KPJ, Skoja in sindikatov tekmovanja v plavanju, balinanju, odbojki kegljanju in šahu. Danes (sobota) popoldne bodo na Zlatem polju na vrtu Doma invalidov in borcev odprli novo dvostezno balinišče.

● V Škofji Loki bo v ponedeljek, ob 19. uri v kapeli Loškega gradu koncert umetnikov in narodnih pesmi, ki jih bo izvajal oktet Gallus iz Ljubljane.

● Na Jesenicah bo v gledališču Tone Čufar jutri (nedelja), ob 19. uri gledališka predstava Dobri človek iz Sečuana.

Festival visoke mode — Pariz 1970

ELLE — ONA
predstavlja CERRUTIIJA

Italijanska modna hiša »CERRUTTI 1881« s kolekcijo visoke mode za poletje, jesen in zimo
Stil UNISEX
PARISKI MANEKENI

Pojejo:

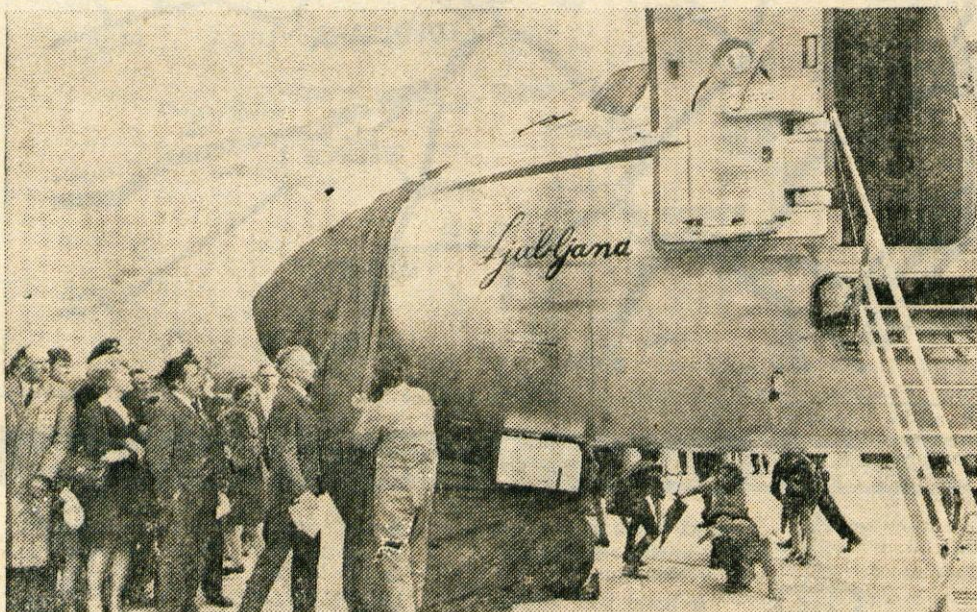
Wilma Goich
Edoardo Vianello

Isabelle de Funes

Hala TIVOLI

14. maja 1969 ob 19.30

Vstopnice dobite pri Kompas, Titova 12, v TT biroju, Titova 32 in uro pred predstavo.



V sredo popoldne so na brniškem letališču novemu avionu podjetja Inex-Adria aviopromet dali ime Ljubljana. — Foto: F. Perdan

GOSTILNA "Franzl"



Oglejte si izredno lepo sotesko na poti v KORTE (Trögern) • Trögerneklamm in obiščite gostilno FRANZL — samo 11 km od Železne Kaplje

GOSTILNA MULEJ

PO
TO
KI

domača hrana
izbrane pijače
prenočišča
VABLJENI



TURISTI!

Priložnost
vam nudi
ugodnost.
Za vsakogar nekaj,
nekaj za vse

boste dobili v gostilni in
trgovini

Jože Malle

Loiblal —

St. Lenart v Brodeh
le 3 km od ljubljanskega
predora

Govorimo slovensko!
Ugodna menjava!

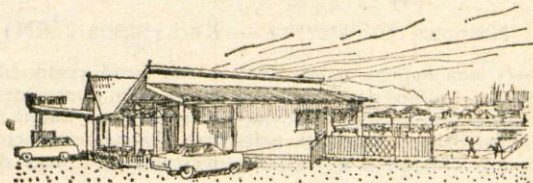
Dobrodošli!

Prijazno vas vabi

GOSTILNA MLEČNIK

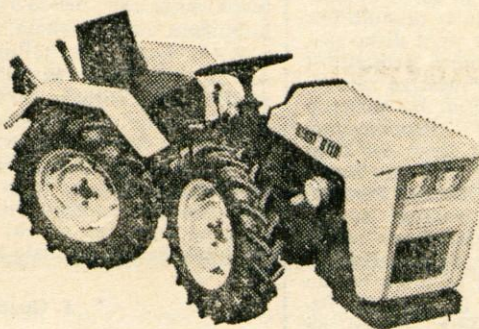
Kirschenteuer — Kožentavra
15 km od ljubljanskega predora ob cesti v Celovec

- avtomatično kegljišče
- kopalni bazen
- ugodna menjava
- solidna postrežba
- zmerne cene
- govorimo slovensko



NAJVEČJA ZALOGA KMETIJSKIH STROJEV NA PRIMORSKEM
Razstavljali bomo na gospodarskem razstavišču v Ljubljani od 10. do 18. V. 1969

TVRDKA **TERPIN** IMP. EXP.
(ustanovljena leta 1927)



ZA VSE STROJE VELJA ENOLETNA GARANCIJA, ZANJE IMAMO STALNO
V ZALOGI NADOMESTNE DELE IN OPRAVLJAMO BREZPLAČNI SERVIS.
PIŠITE V SLOVENŠČINI - NA RAZPOLAGO SMO VAM ZA VSA POJASNILA

ŠTEVERJAN (S. Floriano del
Collio) GORIZIA — ITALIA
tel. 87218 (3 km od Gorice)

TRAKTOR s pogonom na vsa štiri
kolesa tovarne NIBBI (z električ-
nim vžigom in lučmi)
V zalogi imamo še sledeče stroje:

MOTORNE KOSILNICE
10—13 KS in Diesel — motokulti-
vatorje 14—18 KS tovarne NIBBI
KOSILNICE tovarne ALPINA

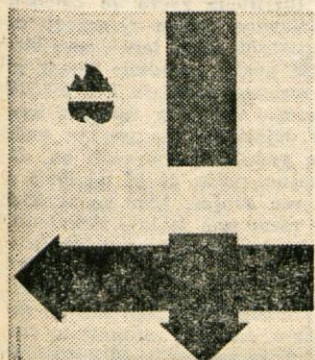
KOSILNICE tovarne IRUS

TRAKTORJI od 30 do 80 KS na dvo
ali štiripogonska kolesa tovarne
LAMORGHINI

STROJE ZA KLETARSTVO
znamke ZAMBELLI

BENCINSKE IN DIESEL
motorje tovarne LOMBARDINI

TRAKTORJI od 30 do 80 KS na dvo
ali štiripogonska kolesa tovarne
LAMORGHINI



PO SLEDI GORENJA

VASA PRILOŽNOST

Brez odlašanja sledite izdel-
kom GORENJA.

Sodelujte v tej nagradni igri.
Pošljite na naslov tovarne
razglednico svojega kraja. Na
razglednico napišite poleg svo-
lega naslova, številko garancij-
skega lista izdelka GORENJE,
ki ga imate.

Če izdelka nimate, pa četudi
ga ne nameravate kupiti, po-
šljite samo razglednico s svo-
jim naslovom na

GORENJE

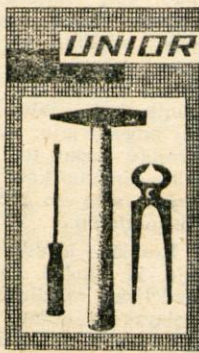
Tovarna gospodinjske opreme
VELENJE

(PO SLEDI GORENJA)

UNIOR

orodje za vsak dom!

CELE 0018



POMAGAJ SI SAM IN UNIOR TI BO POMAGAL

Josef

Villach — Beljak
Gaswerkstrasse 7
Bahnhofstrasse 17

SE PRIPOROČA
KOT
VODILNA HIŠA
ZA:

strauss

STROJE in APARATE za ob-
delavo lesa, sintetičnih snovi,
kovin in kamnov, krogične
ležaje

ORODJE za obdelavo lesa,
sintetičnih snovi, kamnov in
kovin.

OKOVJE, stavbeno in pohiš-
veno okovje, železnina

VARTEKS VARAŽDIN — PRODAJALNA V PRESERNOVI ULICI 15 V KRANJU

Izkoristite izredno ugoden nakup do 70% popusta



MOSKA KONFEKCIJA

obleke silvio 345 N din znižano 173 N din
diset 434 N din znižano 304 N din
vatin 548 N din znižano 384 N din
trogir 469 N din znižano na 329 N din
hlače virton 124 N din znižano na 62 N din
davson 143 N din znižano na 72 N din
suknjiči od 250 N din znižani na 120 N din
plašči rodeo 426 N din znižani 213 N din
nimro 426 N din znižani na 130 N din
diter 410 N din znižani na 205 N din
kavaleria 358 N din znižani na 179 N din

ZENSKA KONFEKCIJA

plašči od 359 N din znižani na 180 N din
kamgar 565 N din znižani na 395 N din

OTROŠKA KONFEKCIJA

plašči shet od 220 N din znižani na 60 N din
hlače 68 N din znižano na 48 N din

ZA NAKUP V DEVIZNIH SREDSTVIH JE SE
DODATNI POPUST 10%.

Poslovalnica Prešernova ul. Kranj vas vabi, da si
brezobvezno ogledate najnovejše modele moške kon-
fekcije.

PRIPOROČA SE VARTEKS
poslovalnica Prešernova ul. 15, Kranj

Velika nagrada Loke 69

Kopica znanih imen

Najmanj 165 startov — Karl Hoppe (ZRN) obljublja zmago in nov rekord

Minuli ponedeljek, točno dvajset dni pred cestno-hitrostno dirko za Veliko nagrado Loke 69, je bila v prostorih ljubljanskega hotela Slon tiskovna konferenca, na kateri so člani organizacijskega komiteja prireditev zbrane novinarje seznanili s podrobnostmi o največjem tovrstnem športnem dogodku pri nas.

Kot smo zvedeli, je do 5. maja svojo udeležbo prijavilo kar 114 dirkačev iz 17 držav (iz Avstrije, Češkoslovaške, Danske, Nizozemske, ZRN, Madžarske, Velike Britanije, Švedske, Švice, Italije, Francije, Monaca, Avstralije, Nove Zelandije, Peruja, Jugoslavije in prvič tokrat tudi iz sosednje Romunije). Mnogi od njih bodo startali po večkrat, v dveh ali celo treh kategorijah. Med pisano družino nastopajočih je precej imen, ki so v moto športu zelo visoko. Naj omenimo le nekaj najbolj znanih: Italijan **Silvio Grassetti**, lanskeletni zmagovalac v razredu do 250 in do 350 kubičnih centimetrov ter veliki tekmeček kasnejšega rekorderja Johna Doddsa; **Ginger Molloy**, rdečelasi Novozelanc, junak neštetihih dirk po vsem svetu; Nemec **Walter Schellmann**, star znanec škojloške proge; **Angelo Bergamonti** (Italija), ki vozi iz leta v leto bolje, itd. Najhuji obračun pa bomo nedvomno videli med prikolničarji, saj razen svetovnega prvaka Helmuta Fatha, ki spričo obveznosti v Angliji še ni dokončno potrdil svoje udeležbe, pride vsa deseterica najboljših na svetu.

Pri naštevanju favoritov so nas prireditelji posebej opozorili na **Karla Hoppeja**, tekmovalca iz ZRN. Ločano doslej še neznani mojster pomeni senzacijo letošnje sezone. Vozi 250 kubični štirivaljni stroj znamke URS, izdelek Helmuta Fatha, s katerim je na nedavni dirki za Veliko nagrado Avstrije postavil nov rekord proge in zdrvel skozi cilj kar 55 sekund pred drugouvrščenim Avstralcem Johnom Doddsmom. Funkcionarjem AMD Škofja Loka, ki so ga ob tej priliki pobarali, če bo nastopil tudi pri njih je izjavil: »Steza v Škofji Loki je mnogo boljša, prireditve kvalitetejša in če bo šlo vse po sreči — imam namreč veliko družino ter mehanično delavnico — se 25. maja spet

vidimo. Zagotavljam vam, da bom s svojim novim motorjem izboljšal sedanjí rekord škojloške proge.«

Pa še nekaj. Mož ni star nič več in nič manj kot 46 let!

Na listo dosedaj prijavljenih tekmovalcev so v prihodnjih dneh utegne vriniti še katero od znanih imen moto športa, kajti organizatorji so bili previdni in so — upoštevajoč izkušnje iz minulih let, ko je šele tik pred dirko prispele cela kopica prošelj — rezervirali 10 mest za zamudnike. Med njimi bo verjetno tudi nekaj Jugoslovancev (**Janko Stefe**), Avstralec **John Dodds**, Madžar **Laszlo Szabo** in Italijan **Gilberto Perloti**.

Stroški prireditve so že znani — znašali bodo okrog 35 milijonov S din. Kar 21 milijonov od te vsote bo šlo za startnine in nagrade. Denar je prireditelj zbral na več načinov: nekaj so prispevale gospodarske organizacije, nekaj pokrovitelji, podjetje Transturist, glavni vir sredstev pa seveda pomenijo vstopnina in komercialni oglasi. Morebitnemu novemu rekordu bo skupščina občine Škofja Loka izplačala še posebno nagrado v znesku 500.000 S din.

In kako je s progo? Ves njen spodnji del (1500 metrov) prav te dni dobiva novo asfaltno prevleko, krpajo pa tudi druge odseke cestišča. Na kritičnih mestih nameravajo ob stezi postaviti močno žičnato pregrado, ki bo varovala gledalce, če bi prišlo do nezgode. Prireditelj še posebej naproša obiskovalce, da se drže navodil rediteljske službe in naj ne prečkajo steze, kajti le disciplina je jamstvo za nemoten potek dirke.

Cene vstopnic so iste kot lani — 10 N din za odrasle, 5 N din za vojače in mladino na glavni, nedeljski prireditvi, v soboto, ob uradnem treningu, pa je vstopnina enotna — 5 N din. Motorizirani gostov naj ne skrbi, parkir-

nih prostorov bo dovolj za vse. Lastniki mopedov bodo morali odriniti 1 N dinar, avtomobilisti 3 in vozniki avtobusov 20 N din. Kot so sporočili, nameravajo vse dohode na dirkališče (cesti Labore—Škofja Loka in Škofja Loka—Jeprca) uradno zapreti že v nedeljo ob 8. uri zjutraj, čeprav se tekmovanje začne šele ob 14.45.

Celotni organizacijski aparat šteje 900 ljudi. Za red ob progi bo skrbelo 180 miličnikov, vstopnino pa pobiralo približno 300 blagajnikov.

Od letošnjega grand prix tekmovanja si mesto pod Lubnikom mnogo obeta. Na tiskovni konferenci je predsednik občinske skupščine Škofja Loka **Zdravko Krvin** izrazil upanje, da bodo ta in prihodnje dirke pripomogle k hitrejšemu turističnemu uveljavljanju kraja, katerega zgodovinske znamenitosti in naravne lepote so onkraj naše dežele še vse premalo znane.

I. Guzelj

Tradicionalni nedeljski plesi

Med letošnjim spomladanskim gorenjskim sejmom so bile kranjske kavarne, slaščičarne, gostilne in bifeji ob nedeljskih popoldnevih nekoliko bolj obiskane. Zaradi sejma? Morda. Toda povsod dosti mladine, ki se več ali manj dolgočasi ob kavici, sokovih in cigaretah. Na vprašanje, kaj delajo, vsi po vrsti odgovarjajo: »Dolčas pasemo!« Kako to? »Razen v kino nimamo kam iti. Zaradi sejma smo ob ples v delavskem domu.«

Resnično je mladina v Kranju in okolici navezana na nedeljske mladinske ples v delavskem domu. 25 nedelj zapovrstjo v letošnjem letu so mladi v starosti od 15 do 20 let napolnjevali gornje prostore delavskega doma, kjer je bilo vedno prijetno. Več kot 500 obiskovalcev na vsakem plesu je presenetljiv obisk, ki potrjuje nujnost širokega mladinskega shajanja in družabnega razvedrila ter v celoti opravičuje takšno

dejavnost plesne in baletne šole v Kranju.

Nedeljski mladinski plesi so postali tradicionalna potreba mladih, saj so že od leta 1963 in so edina tovrstna stalna prireditve, kjer se že toliko let shaja mladina. Statistični podatki povedo, da je bilo v razdobju od leta 1963 do danes 183 takih prireditev, ki jih je obiskalo 71.880 plesalk in plesalcev. Tako je imela mladina na razpolago čez 730 ur zabave, veselja in razvedrila. Samo v letošnji sezoni je obiskalo plesne prek 14.800 mladih.

Ni pa samo tradicionalnost tisto, kar »vleče«. Brez kvalitetnega ansambla brez dvoma ne gre. Vokalno-instrumentalni ansambel Union, ki je septembra lani nadomestil ansambel Eho, je sposoben zadovoljiti še tako razvajeno publiko. Dobri instrumentalisti in vokalisti, odlična pevka, od nedelje do nedelje nove in kvalitetne naštudirane

skladbe — vse to pripomore, da so v delavskem domu vedno dobro obiskani plesi.

Včasih organizator pripravi obiskovalcem tudi kakšno presenečenje. Tako je bilo v nedeljo nagradno žrebanje za dve brezplačni potovanji v inozemstvo. Nagrado je prispevalo podjetje Creina. Podobni žrebanji bosta še prvo in drugo nedeljo v maju. Nagrade za ta brezplačna potovanja bo prispeval turistični biro Kompas v Kranju. Mladi so bili že pri prvem žrebanju silno navdušeni nad tako pozornostjo in razumevanjem obeh turističnih podjetij, ki bosta srečnim izžrebancem omogočili potovanje, kakršnega si mladi sicer ne bi mogli privoščiti.

Plesna sezona se zdaj počasi bliža h koncu. Plesi bodo trajali predvidoma še do junija. Tako organizator kot ansambel, najbolj pa seveda mladina so z njimi zadovoljni. In ne brez vzroka.

D. Stanjko

KMETIJSKO
ŽIVILSKI OBRAT KMETIJSTVO
KOMBINAT
K R A N J **razglaš**

prosto delovno mesto

parkovnega delavca

na delovišču Vrtnarija Kranj

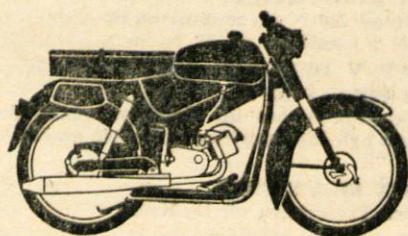
Pogoji:

Delavec voznik motornih vozil B kategorije z nekaj prakse in voljo do dela v parkih. Poizkusno delo 1 mesec. Nastop dela je možen takoj ali po dogovoru.

Prošnje sprejema uprava obrata Kmetijstvo, Kranj, Begunjska cesta 5.

GORENJSKA. — Gorenjska turistična zveza je izdelala analizo o tem, kako muzejska dejavnost vpliva na razvoj turizma. Iz zbranih podatkov so ugotovili, da je lani Gorenjsko obiskalo 320.000 domačih in tujih gostov, medtem ko si je muzeje in kulturnozgodovinske razstave ogledalo kar 435.316 ljudi. Iz tega vidimo, kako močan vpliv na turizem ima lahko muzejska in spomeniška dejavnost. Ne gre ju podcenjevati, ampak na vse načine podpirati. Ugotovili so, da bi bile navedene številke še znatno večje, če bi gostinci v program izletov znali vključiti več krajev, kjer so turistu na voljo muzeji in razstave. Ob vsem tem je bilo sklenjeno, da bodo v bodoče v prospektih in drugih informativnih brošurah muzejem posvetili več prostora, o razstavah pa naj bi turiste seznanjali prek informativnega centra pri turistični zvezi Slovenije. Gorenjski muzej nameravajo zaprositi za seznam vseh muzejev na Gorenjskem, za ceno vstopnic in čas ogleda. Razen tega pa bodo izdelali še seznam vseh kulturnozgodovinskih zanimivosti in ga poslali vsem turističnim birojem ter hotelom na Gorenjskem.

B. B.



TEDEN PRODAJE

MOPEDOV TOMOS T-12

od 12. do 17. V. 1969

CENEJE 150,00 N din

ODOBRAMO KREDITE! — BREZ POROKOVI!

slovenija  avto

POSLOVALNICA KRANJ,

Titov trg 1

Tradicija tržiškega čevljarstva (16)

PEter KOZINA

Proti koncu 19. stoletja so bile v Trziču že tri tovarne v nemških rokah: Mally — Demberger, Goeken — Müller ter Bombažna predilnica in tkalnica. Nemški »gospodje« pa so znali delavce tudi ustrahovati, če je bilo treba. Po ustnem izročilu svojega očeta naj navedem samo en tak primer. V tovarno Mally — Demberger je nekega dne prišel obrtno-industrijski inšpektor. Ko je hodil v tovarni mimo strojev, je vprašal nekega delavca, ki je znal nemško, kakšne so razmere v tovarni ter odnosi med vodilnimi in delavci. Delavec mu je vse po resnici povedal, inšpektor pa mu je dal roko in obljubil izboljšanje. »Gospod« Mally pa je potem povabil inšpektorja na kosilo. In čez nekaj dni je »gospod« rekel tistemu delavcu, da ga na tem delovnem mestu ne potrebuje več. Po 14 dnevih (plačilni dan je bil na vsakih 14 dni) je delavec dobil knjižico, njegova žena pa je še naprej »milo-stno« dobivala kot delo na dom šivanje copat. Mož pa ni nikjer dobil dela, ker so bili »gospodje« med seboj povezani glede sprejemanja odpuščenih delavcev.

Da se je delavstvo v Trziču čutilo v tolikšni meri odvisno od »učenenih gospodov«, je krivda tudi v tem, ker takratna Avstrija ni prav nič skrbela za strokovno, zlasti čevljarstvo šolstvo v naši domovini. Za svoje, to je nemške državljane, so dobro skrbeli, saj so že po obrtno-nadaljevalnih šolah v avstrijskih, nemških deželah v začetku 20. stoletja poučevali čevljarstvo krajno risanje. Poučevali so čevljarski mojstri, ki so obiskovali ustrez-

ne tečaje. Tako drugje, medtem ko v Trziču vse do zloma Avstro-Ogrske monarhije do tega ni moglo priti. To so nam pripovedovali tisti pomočniki, ki so se učili čevljarstva po Zgornjem Koroskem, Štajerskem itd. Prav zavoljo tega je bilo v Trziču še po prvi svetovni vojni zaposlenih v naših čevljarstvih tovarnah še nekaj tujih »gospodov«, katerih oblast in čast pa sta splahneli, ko so jih začeli nadomeščati domači strokovnjaki.

PRVA SLOVENSKA TOVARNA ČEVLJEV V TRZIČU

Ob prelomu 19. v 20. stoletje sta delovali v Trziču dve slovenski družbi, v katerih je bilo včlanjenih precej delavcev. Kljub temu pa je med prebivalstvom še vedno prevladoval tuj, nemški vpliv. Svetel sončni žarek je posijal v tržiško atmosfero, ko se je zvedelo, da neki Slovenec namerava zgraditi v Trziču tovarno čevljev. Nemški »gospodje« so s pomočjo priseljenega uradništva vrgli med prebivalstvo parolo, da iz tega pač nič ne more biti, ker da Slovenec ni zmožen ustanoviti in voditi kakšno večje podjetje ipd.

Ta mož je bil Peter Kozina, rojen kot sin bajtarja v Dolenji vasi pri Ribnici 19. junija 1876. Trgovskega poklica se je izučil pri Bakovniku v Smartnem pri Litiji. Že kot trgovski pomočnik je kazal svojo veliko spretnost, saj mu je Bakovnik zaupal, da je vodil njegovo podružnico pri Sv. Križu. Iz Litije je stopil v službo k firmi A. Krisper v Ljubljani kot trgovski potnik. V tem podjetju so nakupovali in prodajali različne izdelke. P. Kozina je de-

lal na več oddelkih in tako se je seznanil tudi s trgovanjem s čevlji. Kot Krisperjev potnik je spoznal tudi njegove dobavitelje čevljev. Krisper je bil tedaj glavni založnik čevljarjev na podeželju; dajal jim je usnje in vse druge potrebščine, od njih pa je kupoval izdelano obutev, solidno in po nizkih cenah. Krisper je kupoval čevlje tudi od čevljarjev iz Ljubnega ter Trziča in okolice.

P. Kozina se je želel osamosvojiti. S trgovskim tovarišem Hitzlom sta skupaj začela s trgovino domačih izdelkov, čevljev in tudi zobotrebecv itd. Spomladi leta 1903 je bila protokolirana firma Hitzl - Kozina. Sodelavec P. Kozine pri A. Krisperju v Ljubljani Hinko Kavčič je postal poslovodja nove firme, ki je kupčevala s krtačami, zobotrebci, glavniki, domžalskimi slamniki, največ pa s čevlji iz Trziča in okoliških vasi.

Leta 1907 je Kozina družbika Hitzla izplačal in postal edini lastnik firme. Hinko Kavčič se je dobro izkazal v vočstvu. Peter Kozina pa se je želel osamosvojiti in pričeti s samostojnim proizvodnjam čevljev. Za kraj

uresničitve svojih načrtov si je izbral Trzič.

KOZINOVA DELAVNICA V TRZIČU

Na kratko sem opisal življenjsko pot Petra Kozine pred prihodom v Trzič, ko je s svojo trgovsko spretnostjo iz preprostega bajtarskega sina postal prvi slovenski industrialec v Trziču. Svoje delovanje je začel v Vanderhovci, prostorni enonadstrop, ni hiši na sedanji Koroški cesti št. 17. Že hišni priimek Vanderhovca nam pove, da je bila nekdaj to verjetno hiša za prenočišča popotnikov, ki so potovali čez Ljubelj.

Andrej Tišler



Gorenjski kraji in ljudje

e in razcestja

ina

224

aj z njo gasijo požar, na-
kako naj bi potem skrbeli
ni. Tule protestni shodi,
aja čez okupacijsko mejo
orčenju ljudstva ne bodo
kostjo v glasu, »protesti-
italijanskih četah, ker je
m samoodločbe narodov,
bi tega Wilson in Itali-
d te poslanice za nas ne
nesrečno kakor naše. Nas
očba, kakršno priznavajo
ločba niso samo besede.
pisan papir, ki velja samo
če je treba kakemu več-
pričakujemo svobode od
gljaja. Za te države smo
i Italijane, kdaj kasneje
i bo najbrž treba zapom-
nila svetovna revolucija
istvom delijo usodo in ki
jo tudi svoje. Je franco-
or naš? Je italijanski de-
rečen, ker je Italija med
bo Wilson bral ali poslu-
je Primorje bivše avstro-
asti novo nastali državi
anta obljubila Italiji kot
intanta se ne bo zmenila
enih oblasti. Ne bo mig-
rpustile tiste, ki so jih te
aborišča, ne bo se posta-
i, ki se z okupacijo niso
itev k državi Slovencev,

ljudje povemo, da smo v teh krajih Slovenci. Če nam tega ne bodo priznali, bo to obsodba imperializma in nauk za prihodnost! Treba je vsaj pokazati, da smo krik te zemlje, ki ga ne bo mogoče zadušiti.«

»Krik? Kakšen krik?«

»Krik, ki bo počasi postal krik vseh, ki vedo, da gosposke domovine niso resnične domovine za ljudi, ki morajo delati, ubogati in poslušati. Mali ljudje si moramo svojo domovino šele ustvariti. Na tako domovino moramo misliti. Za tako domovino se bomo prizadevali, dokler je zares ne ustvarimo.«

Kdo neki je že rabil izraz gosposka domovina?

»Cankar? Da, Ivan Cankar!« se spomni Stefi in pomisli na pisatelja, ki ga je pamladi srečala v Trstu in celo govorila z njim. Zvečer ga je hotela iti poslušat, saj so lepaki v Ljudskem odru naznanjali njegov govor, a jo je pred hotelom »Central« čakal Fric Lehmann, ki ga je tisti dan spoznala.

Fric, ki jo je tisto jutro peljal v Trst

Fric, prvi moški, ob katerem je po razočaranju nad možem začutila, da je še vedno ženska, željna nežnosti in ljubezni

Fric, ki jo je ljubil, a je svoje poželenje zatajeval, kakor ga je zatajevala sama in igrala zvesto ženo možu, ki ga ni mogla zaradi razočaranja, ki ga je ob njem doživela, več ljubiti

Fric, ki je potem odšel, ne da bi ga osrečila, kakor lahko ženska osreči moškega, ki jo ljubi

Fric, ki se je oglašal s pismi in pesmimi, ki jih ji je pošiljal s francoske fronte

Fric, ki je bil dober in nesebičen kakor sonce

Fric, ki je mislil, da je bila v zakonu srečna in ki se ji zato ni upal približati, čeprav je zaradi tega trpel, o čemer govore njegove pesmi

Fric, ki je moral skozi surovost vojne kakor milijoni drugih

Fric, o katerem je že mislila, da je mrtev

Fric, za katerim je v srcu že žalovala, a jo je konec oktobra osrečil s pismi in pesmimi

Fric, ki je še živ in čaka na njen odgovor

Fric, ki mu je pisala prav tisti dan, ko je zvedela za Slavkovo bolezen

bolezen, ki jo je občutila kot opomin, da je vse to leto premalo mislila na sina

na sina, ki je bil upadel in bolan

na sina, ki ga je v sebi na poti v Idrijo že v strahu videla v beli krsti na mrtvaškem odru

na sina, zaradi katerega je sklenila, da napisanega odgovora ne bo oddala

na sina, zaradi katerega mora ostati sama in mu s svojim delom zgladiti pot v prihodnost

v prihodnost, ki mora biti Slavku bolj blagohotna, bolj srečna, kakor je bilo njeno življenje

njeno življenje, ki jo je popeljalo v svet s hrepenenjem Lepe

njeno življenje, ki je tako naglo okusilo vso grenkobo, a ki je kljub temu ni moglo streti ali jo zriniti v sivo strugo otopelega brezupa

njeno življenje, ki je pripravljeno na sleherno odpoved za sinovo srečo

za srečo, ki bo tudi njena sreča

za srečo, sinovo srečo, zaradi katere naj potopi v spomin hrepenenje za mladim berlinskim študentom, naj ji je to še tako težko za sinovo srečo, zaradi katere bo ostala v domači hribovski Borjani

v Borjani, ki je njen dom, drobci njene revne, še nikoli srečne domovine

domovine revnih, ubogih, zatiranih

domovine, ki bo ostala revna, zatirana in uboga, dokler se ne bo vzdramila in stopila v boj z vsemi, ki so revni ubogi, in zatirani in ki se že zavedajo, da k svobodi, sreči in blaginji vodi samo ena pot — boj

skupni boj vseh zatiranih, revnih in majhnih

boj, v katerem bodo zrasli v velikana, ki bo držal v rokah svet in ga ne bo nikoli več izpustil iz rok

boj, s katerim bo človek in človeštvo našlo pot v domovino

v domovino, ki bo zares vredna človekovega dela, žrtvovanja in ljubezni

v domovino, ki bo zrasla na ruševinah gosposkih domovin, v katerih gospoduje pravica krivice, ki je mora biti nekoč konec

»Mora biti, mora...«

A kdaj bo to? Kdaj?

Prihodnost je siva, neprodna kakor sivo poznonovembrsko nebo, ki se pogreza vedno nižje, vedno težje nad dolino. Celo Nadiža je siva. In drevje, ki ga je obral že veter, zahrbtni veter, zahrbtn kakor sedanost, kakor čas, o katerem nikoli ne veš, kakšno usodo pripravlja tebi, meni, človeštvu, svetu.

Toda človek upa, veruje, si prizadeva, išče srečo in domovino, ki mu bo zares domovina in ne samo prostor bivanja, prisilno taborišče, ječa, vojašnica, kjer je treba biti hlapec, suženj, jetnik, v vojaka ponižni človek, zdresirani poslušni pes, ki sovraži gospodarja in bi ga najraje popadel, a se boji bjegovega biča in zato varuje gospodarja, popada na njegov ukaz, kolje in pri tem laja himne gosposkih domovin, nekje globoko v sebi pa vseeno še skriva upanje, plaho upanje, edino, ki ga še ohranja kot človeka, upanje v tako domovino, v kateri človek ne bo samo hlapec, zaslužnjena vprežna žival, pes, ki mora ubogati na gospodarjev ukaz, a če pobesni in zasadi zobe v gospodarja, ga popadejo drugi psi, prav tako nesrečni psi, kakršen je sam, ga ožugajo, okoljejo, ga napravijo vnovič ponižnega in poslušnega ali pa godnega za konjederca ali gospodarjev strel.

In zaradi opisov, takih psov, je pot do resnične domovine tako dolga in krvava...

Konec III. dela

Dramilo rojakov Valentina Vodnika

Ob 150-letnici pesnikove smrti

Spričo ponedeljkove (5. t. m.) televizijske oddaje, posvečene častitljivi obletnici Vodnikove smrti, ko smo bili hkrati z izpraševaljico profesorico Jovito Podgornikovo v mučni zadregi zaradi porazne nevednosti odraslih in otrok (učencev osnovne šole Valentina Vodnika iz Šiške pri Ljubljani!) — je dobil ta zapis kar veljavno opravičilo.

Zamahnuti z roko, češ zdaj nam boš pa še o Valentinu Vodniku govoril, ko nam je vsem vendar dobro znan še iz šolskih let — to bi bilo pač prepoceni. Kajti na lastna ušesa smo se iz omenjene televizijske oddaje prepričali, da se velika večina vprašanih iz šolskih let ni kaj prida spominjala Vodnika in njegovega pomena v slovenskem slovstvu. Nekateri otroci (iz šole, ki nosi pesnikovo ime!) pa so se kar po vrsti izgovarjali, da so bili takrat bolni, ko so »jemali« Vodnika. V zboru so odgovorili, da nič ne vedo, kdo bi bil, ta Valentin Vodnik...

Odrasli, ki jih je izpraševalka presenetila z vprašanjem, če vedo, kdo je bil Valentin Vodnik, niso bili dosti boljše. Le redki so znali povedati, da je bil Valentin Vodnik naš prvi pesnik.

Zato menim, da ne bo prav nič narobe, če v današnjem zapisu malo pokramljamo o tem dobrodušnem Gorenjcu, začetniku slovenskega umetnega pesništva, Valentinu Vodniku.

KMEČKA HIŠA MED STOLPNICAMI

Takrat, pred dobrimi dvesto leti, v času Vodnikovega življenja, je bila Zgornja Šiška daleč od Ljubljane, ki se je vsa majhna stiskala le ob bregovih Ljubljane in pod gradom. Zgornja Šiška je bila prva vas proti Gorenjski, znana je bila po gorenjski kremenitosti in šegavosti njenih prebivalcev, ki so se dičili tudi s posebnim odtenkom gorenjske narodne noše. Bila je Zgornja Šiška tako daleč od Ljubljane, da so se meščani vozili v kočijah na nedeljske izlete k Žibertu, gostilni pri kameniti mizi — tu je bil rojstni dom Valentina Vodnika! Že na Gorenjskem!

Danes se je znašla stara kmečka hiša med visokimi stolpnici, ki predstavljajo že del najsodobnejše velike Ljubljane. Le literarno-zgodovinska zaščita jo še varuje, da je ne podro in žrtvujejo času, ki terja, da se vse staro in majhno poruši... K sreči je Vodnikovo ime še vedno tako veljavno, da hiša vztraja taka, kot je bila pred stoletji.

Mikavno bo zato današnjemu ušesu prisluntni starinskimi in šegavim besedam, s katerimi je Valentin Vodnik sam popisal svojo mladost:

Rojen sum 3. svičana 1758 ob 3. uri zjutraj v gorni Šiški na Jami per Žibertu iz očeta Jožefa inu matere Jure Pance iz Viča. Dedek Jurij Vodnik je rojen v Sent Jakobi uni kraj Save, se je perženil na Trato pod Goro nad Dravkami k hiši Žibert. Potle kupi hišo na Jami, ime seboj pernese v leti 1730, vmerje 1774 star osemdeset inu pet let. Je rad delal inu vino pil. Večkrat mi je sam pravil, kako sta on inu njega oče Miha hodila na Hrvaško, kupčevala s prašičmi, vinom inu platnom, zraven dober kup v oštarijah živila. Večidel Vodnikov je pozno starost doživelo.

Devet let star popustim jere, luže inu dersanje na jemenskih mlakah, grem volan v šolo, ker so mi oblubili, de znam nehati, keder očem, ako mi uk ne pojde od rok. Pisati inu branja me je učil šomašter Kolenec 1767; za prvo šolo stric Marcel Vodnik, frančiškanar v Novim mestu 1768 inu 1769. Od 1770 do 1775 poslušam per jezuitarjih v Lublani šest latinških šol. Tiga leta me ženejo muhe v klošter k frančiškanarjem, slišim visoke šole, berem novo mašo, se z oblubami zavežem; al 1784 me lublanski škof Herberstein vun pošle duše past.

Kranjsko me je mati učila, nemško inu latinsko šole; lastno vesele pa laško, francosko inu sploh slovensko. Kamenje poznati sim se valdil 1793.

Z očetom Markom Pohlinom diskalceatom se iznamim 1773, pišem nekaj kranjskiga, inu zakrožim nekatere pesmi, med katirmi je od Zadovoljnega Kranjca komaj en malo branje vredna. Vselej sim želel kranjski jezik čeden narediti. Baron Žiga Zois inu Anton Linhart mi v leti 1794 naročita Kalender pisati; to je moje prvo delo, katiro tukaj vsm pred oči postavim, de se bodo smejali, inu z menoj potepjenje imeli. Če bom živel, očem še katiro noro med ljudi dati; naši nastopniki bodo saj imeli kaj nad nami popravlati inu brusiti.

Pisano na Gorjušah v bohinških gorah 1. rožnčeveta 1796.

VEDRO SRCE

Tako hudomušno se je predstavil že skoro štiridesletni Valentin Vodnik slovenski javnosti. Prihajal je na neobdelano slovstveno njivo že zrel možak. Zdi se, da se je vso svojo — smemio tako

reči — sončno mladost pripravljaj na veliko poslanstvo, ki mu ga je določila usoda. Iz gorenjskega rodu, ki je bil krepkega zdravja in vedrega srca, ki je rad pel in pil, je vzrasel prvi slovenski pesnik.

Ponosno je v svojih rokopisih in podpisih naglašal i v svojem imenu. Kot da je sam že slutil, da bo kulturni vodnik svojemu ljudstvu... Torej Vodnik, ne Vódnik! Vodnilna vloga v mladi slovenski književnosti mu je bila začetna že v imenu, ki je tako domače, da bolj biti ne more.

(Sedajle pa kar ne morem iti mimo priložnosti, da povem, kako neslovenska je besedica vodič, namesto pristno slovenskega vodnika. V gore so nas vodili vodniki, tudi taborniške družine so imele vodnike in vodnice, prav tako so telovadne vrste učili vodniki. Knjige, ki so nam kazale poti v tuje kraje in dežele, smo imenovali vodnike — le zakaj v zadnjih letih ugaša ta lep slovenski izraz, namesto njega pa se nam vsiljujejo razni »vodič«?)

PESMI ZA POKUSINO

Bistrooki baron Zois je poklical Valentina Vodnika z bohinjskih gora v Ljubljano. In zdaj, leta 1797, se pričinja pravo Vodnikovo delovno obdobje.

Poleg pratike je pričel izdajati tudi časnik Ljubljanske Novice. Leta 1806 je Vodnik izdal svoje Pesmi za pokušino, zbirko najlepših, že prej natisnjenih pesmi. Drobna knjižica je prinesla v naš literarni mrak pravi nadih zbujeje pomladi, dehtela je kot svež šopek: opevala je ljubo slovensko deželo, njene ljudi, vršace okrog Triglava, budila je narodno zavest, hkrati pa še šalila in bila dobrovoljna kot nobeno slovensko literarno delo dotlej.

V tem času, ko je bil Vodnik na vrhuncu svojega pedagoškega (bil je profesor na ljubljanski gimnaziji), literarnega, publicističnega in znanstvenega dela, so prišli v deželo Francozi. Ustanovljena je bila Ilirija!

S svojim zanimanjem za slovenska kulturna vprašanja so si Francozi takoj pridobili Vodnikove simpatije. Spesnil je čudovito budnico o Iliriji oživljeni.

Ko pa se je čez nekaj let v naše dežele spet vrnila avstrijska oblast, je bil Valentin Vodnik takoj kaznovan zaradi svojih preiskrenih simpatij za Francoze. Izgubil je službo in celo izgon iz dežele mu je pretil. Le zaradi uglednih priprošnjikov je Vodnik smel še ostati v Ljubljani. Dovolili so mu — nekdanjemu gimnazijskemu ravnatelju! — milostno celo honorarno poučevati, kot začasnomu učitelju...

Zato pa se je Valentin Vodnik tembolj zagrizel v delo pri nemško-slovenskem slo-

varju. Pripravljaj je hkrati tudi novo, drugo zbirko svojih pesmi. Sredi ustvarjalnih naporov je iznenada omahnil v smrt. 8. januarja 1819 zvečer ga je zadela srčna kap. Bilo mu je komaj 61 let.

PREŠERNOV PROFESOR

Ko je France Prešeren v letih 1812—1813 obiskoval ljubljansko normalko, je bil njegov šolski ravnatelj Valentin Vodnik.

Še enkrat, precej pozneje sta se v šoli srečala Vodnik in Prešeren; v šesti gimnaziji je Vodnik poučeval Prešerna italijanščino.

Pozneje je Prešeren resda ponagajal svojemu staremu profesorju (Preoblečen sem menišič bil in rad sem pel, še rajši pil), a vendar ga je tudi počastil s prelepo prigodnico (ob 26-letnici Vodnikove smrti) V spominj Valentina Vodnika. Vanjo je vgradil misel o pesnikovi usodi, ki je za življenja osamljen, a šele po smrti čaščen in vrednoten. S to pesmijo se je Prešeren oddolžil svojemu učitelju v pesniških merah. Valentin Vodnik — naš prvi, France Prešeren — naš največji pesnik!

Priložnost je sedajle kar pravišnja, da zapišemo eno prvih, a malo znano, Prešernovih verzifikacij iz študentovskih let. Tekst je ohranila v spominu pesnikova sestra Lenka, zapisal pa ga je l. 1881 vestni Tomo Zupan.

Nagajivka je bila naperjena zoper mater Matije Goldmayerja, ker je hotela — kakor Ribičeva mati — prisiliti sina, da naj gre rajši v lemenat kakor na Dunaj študirat pravo:

*Če s mislil, vlačugar,
vlačit se takó,
te treba v Ljubljani
nikol ni biló.
Ti lahko dobil bi bil
conto domá,
da b kozje molitve
učila te blá.*

(Conta = malopridnica, candra)

Prešeren je po vsej priliki sodeloval tudi pri obnovitvi Vodnikovega nagrobnika. Prvi, iz leta 1827, je imel še latinski napis, ki je začel s SLAVO CARNIOLO..., na l. 1839 obnovljenem nagrobniku pa je po Prešernovi zamisli vklesan le slovenski napis...

(Konec prihodnjic)
Črtomič Zorec

OBVESTILO

Oddelek za finance skupščine občine Škofja Loka razpisuje za petek, dne 16. maja 1969 ob 7,30 javno prodajo naslednjih predmetov:

OSEBNI AVTO ZASTAVA 750

cenilna vrednost 10.000,— dinarjev

Javna prodaja bo na sedežu občinske skupščine.

Kolikor na javni prodaji ne bo dosežena niti polovica cenilne vrednosti, bo naslednja javna prodaja v petek 23. maja 1969 ob 8. uri.

Javna prodaja odpade v primeru, da bodo izpolnjeni pogoji iz 161. člena temeljnega zakona o prispevkih in davkih občanov. Škofja Loka, 8/5—1969

Oddelek za finance

Takoj zaposlimo

KVALIFICIRANEGA STEKLARJA IN DELAVCA
ZA PRIUČITEV V STEKLARSKI STROKI

Pogoji:

odslužen vojaški rok in trimesečna poizkusna doba.

Prošnje za zaposlitev pošljite na naslov STEKLARSTVO KRANJ

PODJETJE ZA PTT PROMET KRANJ

RAZGLAŠA PROSTO DELOVNO MESTO

tehničnega risarja

za določen čas — 6 mesecev

Kandidati naj se zglaste v splošnem oddelku podjetja, kjer lahko vložite svoje prošnje za sprejem na delo.

Lojze Zupanc:

Že za mojih otroških let je bil prvi maj delavski praznik. Moj oče ni rad nosil kravate. Bil je pač delavec in kovinarji si takrat v delovnih dneh niso zavezovali kravate okrog vratu. Spominjam pa se, da je vsako leto za prvi maj oblekel belo srajco in si okrog vratu zavezal živordečo kravato. Takšen mi je bil zelo zelo všeč. A ko sem ga nekega prvomajskega dne navsezgodaj gledal, kako se je oblačil v svetlejšo obleko in se okitil z rdečo kravato, sem ga v svoji otroški preproščini kajpak vprašal: »Očka, zakaj pa nisi vsak dan tako lep kakor danes? Zakaj si vsak dan ne zavežeš okrog vratu rdeče kravate?«

Zavihal si je brke, se mi nasmehnil in odgovoril: »Zato, pobič moj, ker vsak dan ni prvi maj. Danes je vendar praznik vseh delavcev.«

Leta pa so tekla. Bil sem že študent, ko me je oče nekega prvomajskega dne povabil s seboj: »V Vevče se bova odpeljala,« je rekel s svečanim glasom. »Tamkaj bo danes delavski shod.«

In zares sva se z drugimi selskimi delavci, ki jih je bilo za poln tovrnjak, odpeljala v Vevče. Tamkaj se je moj oče pomešal med množico delavcev, ki so se zbirali na velikem travniku ob vevški papirnici, se rokoval in pozdravljali z njimi. Prišli so menda iz vse Ljubljane. Ne spominjam se več, ali je bil tamkaj zares delavski shod ali ne, ali je zbranim delavcem kdo govoril ali ne, pač pa se dobro spominjam, da je bila tamkaj nekakšna veselica. Delavci so sedeli za mizami, narejenimi iz neposkobijanih desk, pili pivo in jedli kranjske klobase. Neki mojster iz vevške papirnice, očetov prijatelj, me je vprašal, kakšne obrti se učim. Ko pa mu je oče povedal, da študiram, ga je ta vest tako razveselila, da mi je kupil klobaso in vrček piva. Takrat se mi je prvič zdelo imenitno, da sem študent.

Tistega mojstra in mojega očeta ni več. Nikoli pozneje se mi prvi maj ni zdel tako imeniten kot takrat, ko sem ga praznoval s očetom. Tudi so prišla leta, ko delavci niso smeli praznovati prvega maja.

Med narodnoosvobodilno vojno so okupatorji imeli še posebno piko na ta delavski praznik. Kdor je prvi maj praznoval in si v počastitev tega dne zavezal okrog vratu rdečo kravato, je tvegala, da ga

Prvi maj

bodo okupatorji obdolžili komunizma.

Na predvečer prvega maja leta 1945 pa so jo kranjski mladinci in pionirji imenitno zagodli Švabom. Povezali so se s partizani, ki so se tedaj zadrževali na Šmarjetni gori. Vsi skupaj so sklenili, da bodo prvi maj proslavili s kresom. Rečeno — storjeno! Iz bližnje hoste so nanosili suhega dračja in grmado lesa. Preden so partizani kres zakurili, so še zapeli skupaj s pionirji in mladinci nekaj partizanskih pesmi. In že si je nekdo izmislil ukano za Švabe. Pionirji so nanosili slame in suhega listja ter napolnili sedem praznih vreč. Na vsako stran grmade so postavili te slamnate može, kakor da stoje ob njej ljudje...

Potlej so pionirji in mladinci po skupinah odšli v Kranj, kamor so pripeli prav takrat, ko se je pričel večerni mrak gostiti v temo.

Kar naenkrat je na vrhu Šmarjetne gore zagorel velikanski kres. Komaj so partizani grmado prižgali, so se umaknili na Križno goro.

Švabski vojaki v Kranju so uganili, da so kres zakurili partizani v počastitev prvega maja. Komandant posadke je sklenil, da bo partizane napadel in po možnosti žive polovil. Na njegov ukaz so se do zob oboroženi Švabi zapodili iz mesta proti Šmarjetni gori. Ko so se že približevali vrhu in zagledali slamnate može, razpostavljene obokraj gore, reče grmade, so pričeli divje streljati vanje, misleč, da pobijajo partizane. A padel ni niti en partizan. Prevaro pa so Švabi spoznali šele potlej, ko so se približali dogoreva-jočemu prvomajskemu kresu.

Tačas pa so mladinci in pionirji imeli v mestu lahek posel, kajti zaradi švabske hajke na partizane, so bile tistega večera kranjske ulice brez običajnih vojaških patrulj. Po ulicah in cestah so natočili letake z napisi:

ŽIVEL PRVI MAJ!

ŽIVELA OF!

ŽIVELA KPJ!

In ko so se švabski vojaki vrnili v mesto, so na komandantov ukaz še dolgo dolgo v noč pobirali raztresene letake. Vseh pa le niso pobrali, ker jih je bilo preveč.

Tako so kranjski pionirji in mladinci proslavili prvi maj komaj teden dni pred osvoboditvijo, kajti 9. maja je mesto svobodno zadihalo, ker se je ootreslo švabskih okupatorjev.

Nimcovičeva indijka

Tudi ta otvoritev je precej priljubljena. Oglejte si jo:

1. d2 — d4 Sg8 — f6

2. c2 — c4 e7 — e6

3. Sb1 — c3 Lf8 — b4

Črni prepreči belemu potezu e2 — e4 in pripravlja bočne protiudarce v središču.

4. a2 — a3 Lb4 : c3 +

5. b2 : c3 c7 — c5

6. e2 — e3 b7 — b6

7. Lf1 — d3 Lc8 — b7

8. f2 — f3 Sb8 — c6

9. Sg1 — e2 0 — 0

10. 0 — 0 Sc6 — a5

11. e2 — e4 Sf6 — e8

12. f3 — f4 f7 — f5

Belj ima močnejše središče in lovski par, črni pa bo s Tc8 in La6 napadal slabega kmeta na polju c4



Praznik je in treba bo skuhati dobro, obilno kosilo. Ampak, kje so može? Mar naj tudi za drva skrbim sama? Potlej pa godrnjajo, če jed ni pravočasno gotova. Jim že pokažem!

Občinsko tekmovanje pionirjev — kolesarjev

V nedeljo, 20. aprila, smo se že zgodaj zjutraj zbrali pred osnovno šolo Železniki in se odpeljali v Škofjo Loko. Bilo je jasno in hladno jutro. Sonce je plulo že visoko na nebu in pričakovali smo, da bo postalo topleje.

Pred osnovno šolo v Škofji Loki smo nekaj časa počakali. Kmalu so prišli tudi tekmovalci iz ostalih šol naše občine. Nabralo se je precej gledalcev. Tovariš Vlado Vendramin, predsednik občinske komisije za vzgojo in varnost mladine v prometu, je pozdravil vse navzoče in poudaril pomen tega tekmovanja. Pevski zbor osnovne šole Škofja Loka je zapel nekaj pesmic, nato pa je ravnatelj škofojeloške šole razdelil značke članom družine pionirjev-prometnikov, ki so to družino ustanovili.

Zunaj je bilo zelo hladno, zato so nas povabili na vroč čaj, potem pa se je začelo tekmovanje. Tekmovalo je deset ekip, šest v višji, štiri v nižji skupini.

V razredu smo najprej reševali teste CPP (cestno prometne predpise). Časa smo imeli dovolj na razpolago, vendar vsi le niso uspeli pravilno rešiti vseh zapletenih nalog. Nato se je začela ocenjevalna vožnja. Najprej smo si ogledali progo. Toda preden smo startali, smo dobili opozorilo, da so na progi znaki zamenjani. Marsikomu je to povzročilo preglavice in se

je moral na progi vračati.

Sledila je še spretnostna vožnja. Tudi ta je bila zelo zahtevna. Tu smo nastopili samo tekmovalci višje skupine.

Okrog dvanajste ure je bilo tekmovanje končano. Počakati smo morali na razglasitev rezultatov. Vodstvo tekmovanja je pri ocenjevanju upoštevalo tudi spise o prometu, ki smo jih ocenjevalni komisiji poslali že pred tekmovanjem.

Končno smo dočakali težko pričakovani trenutek. Tovariš Vendramin je razglasil zmagovalce in razdelil nagrade. V medobčinsko tekmovanje sta se uvrstili zmagovalni ekipi Trate (višja skupina) in II. ekipa osnovne šole Železniki (nižja skupina). Ker smo tudi mi dosegli lep uspeh, smo se zadovoljni vrnili domov.

Franci Tušek,
7. b razred
os. š. Železniki

Za razpis: Da bi bili svobodni

Spomini na partizanska leta

Prvi partizani so odšli v gozdove julija 1941. leta. Večinoma so se držali na Jelovici in na Pokijuki. Prva večja bitka je bila v Dražgošah januarja 1942. leta. Vas Dražgoše so požgali. Mesec dni kasneje so jo minirali. Ko so minirali Dražgoše, je moj ata vozil na Lušo k Gašparju hrano za partizane. Tako bi ga nekega dne kmalu zasačili Nemci. Obrnil je konja in odpeljal k Jernejcu na Praprotno.

Maja leta 1943 je oče odšel v partizane. Bil je v poljski četi, kasneje pa v Šerčerjevi brigadi. Prešel je reke Ljubljanico, Savo, Krko, Kol-

po in še druge manjše vode ter močvirnato Ljubljansko barje, Iški Vintgar, Bloško planoto, Suho krajino, kočevske gozdove, Belo krajino in druge kraje.

V bitki pri Žužemberku je bil ranjen in ujet. Nato je bil zaprt v raznih krajih in odpeljan v taborišče v Nemčijo. Tam je spoznal mojo mamo. Maja 1946 jo je pripeljal na naš dom. Po rodu je Poljakinja iz Vilne.

To sem napisala po pripovedovanju očeta.

Jožica Jamnik,
3. razred
os. š. Trata

RED V KOPALNICI

Odveč je poudarjati, da morajo biti brisače v kopalnici vedno sveže in čiste. Če boste pri pranju uporabljali mehčalna sredstva, bodo vedno mehke in se bo vanje pri-

Za kopalnice so idealni železni ježki, na katere nabodemo kose mila ali pa posebni magneti. Tako je milo vedno suho.

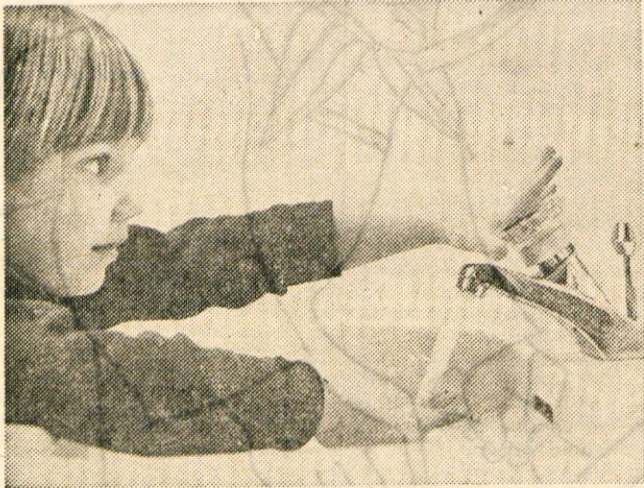
Večkrat je v kopalnicah tu-

to moramo na zračenje in čistočo kopalnice še posebno skrbeti. Školjko umivamo vsaj enkrat na teden temeljito. Čistimo na običajen način, pri trdovratnih madežih pa si pomagamo s posebnimi čistili, ki jih kupimo v drogeriji. Če je pri hiši majhen otrok, ki se je pravkar navadil uporabljati stranišče za odrasle, je prav, če desko vsak dan obrišemo s krpico namočeno v aerosolu ali hipermanganovi raztopini.

Če je kopalnica prostornejša, je v njej poleg pralnega stroja navadno še kup stvari, ki sem ne sodijo. To so razne škatle s čistili, po vseh kotih metle ter omela ter prazne škatle pralnih praškov. Če že ne gre drugače, spravimo to ropotijo o omarico ali pa za zaveso.

In še nekaj o kozmetičnih pripomočkih v kopalnici. Na polici pod ogledalom naj bo samo krema za roke, razni tuši ter stekleničke s kolonjsko ali drugimi vodicami sem ne sodijo. Radovedni obiskovalec bo takoj vedel, s kakšnimi pomagali se lepšate.

(Konec)



jetno brisati. Obešalnikov za brisače naj v kopalnici ne manjka. Če je le mogoče, naj ima vsak svojo brisačo. Posebej imejmo brisače za noge ter brisačke za roke in intimno nego.

Goba in umivalne vrečke morajo biti vedno čiste. Posebno za gobe velja, da jih po uporabi dobro umijemo, ker se v njih rada zadržuje nesnaga. Posodica za milo naj bo vedno čista in suha, da se milo v vodi ne topi.

Še zadnjikrat jabolka

Sezona jabolk je tako rekoč končana. Le tu in tam se v kleti najde še kako jabolko, ki ga gnitoba že načinja. Takih jabolk ne moremo več prinesiti na mizo, lahko pa iz teh zadnjih ostankov pripravimo okusno poslastico. Jabolka olupimo, prerežemo na štiri dele in odstranimo pečke. Pekač ali kako drugo posodo namastimo. Stene obložimo z rezinami belega kruha, narezanega v trikotnike, tako da naredimo nekakšno ograjo. Z ostanki kruha pokrijemo tudi dno namaščenega pekača. Kruhove trikotnike smo prej še tanko namazali z maslom. Na kruh denemo jabolčne rezine, ki jih potresemo še z rozinami. Povrh denemo koščke masla in potresemo s sladkorjem, ki smo ga zmešali s cimetom. Jed pečemo pol ure v pečici pri 200 stopinjah. Ponudimo toplo ali hladno s stepeno smetano ali prelujemo z vanilijevo kremo.

di stranišče, posebno če je graditelj varčeval s prostorom. V takih združenih prostorih se vedno ne moremo izogniti slabim duhovom, za-

Storite še ta teden

● Poněkod so začele bukvje že zeleneti. Natrgajte nekaj tega pomladnega zelenja za vaze, če ne prej, pa na majskem izletu.

● Poskusite se ob nedeljah odpovedati izletu z avtomobilom in lepo pridno peškorakajte na majski izlet. Hoja ne bo koristila samo vašim nogam, pač pa bo sveži

zrak izbrisal z obraza še zadnje ostanke zimske bledice.

● Kaj moramo storiti vsak večer? Obvezno oprati nogavice, očistiti obraz šminke ter skratčiti iz las lak.

● Če se vam je nabralo precej nerabnih najlonskih nogavic, lahko z njimi napolnite blazino. Primerna bo za vrtno stolo, saj ji ne bo škodovalo, če jo bo zmočil dež.

Tržiški Peko spet nagrajen

Vili Špehar in Brane Ivnik oblikovalca nagrajenih modelov

Znano je, da ima izdelovanje čevljev v Tržiču dolgoletno tradicijo. To tradicijo danes uspešno nadaljuje tovarna obutve Peko, ki je lani proslavljala 65-letnico svojega obstoja. Kvaliteta čevljev iz Tržiča nenehno raste, saj nam to potrjujejo številne nagrade in priznanja, ki jih je dobil Peko v zadnjem času na različnih sejmišnih in drugih razstavah.

Lahko bi zapisali, da je lanskoletni novembrski sejem mode v svetu v Beogradu začetek uspehov tržiškega Peka. Takrat je namreč njihov moški čevljev tamar dobil najvišje priznanje — Zlato košuto. Letošnja razstava novosti, ki je bila marca v Beogradu in ki jo vsako leto prireja beograjski center za sodobno oblačenje, pa je Peku prinesla nova priznanja. Strokovna žirija je namreč podelila prvo nagrado moškemu čevlju goliat. Na nedavni peti mednarodni razstavi jugoslovanskih kreatorjev in modelarjev so tržiški kreatorji obutve dobili kar tri nagrade, in sicer: prvo nagrado za moški čevljev, drugo nagrado za žensko obutve in posebno nagrado za celotno kolekcijo razstavljenih izdelkov. Ob tej priložnosti naj povemo, da je nagrajene modele moške obutve kreiral Vili Špehar, ženske modele pa Brane Ivnik.

Vsa ta priznanja imajo še eno dobro lastnost. Vse nagrajene modele ženske in moške obutve je kmalu po razstavi mogoče kupiti v vseh Pekovih prodajalnah, tako da potrošniki lahko takoj dobe nove in nagrajene modele čevljev. Vili G.

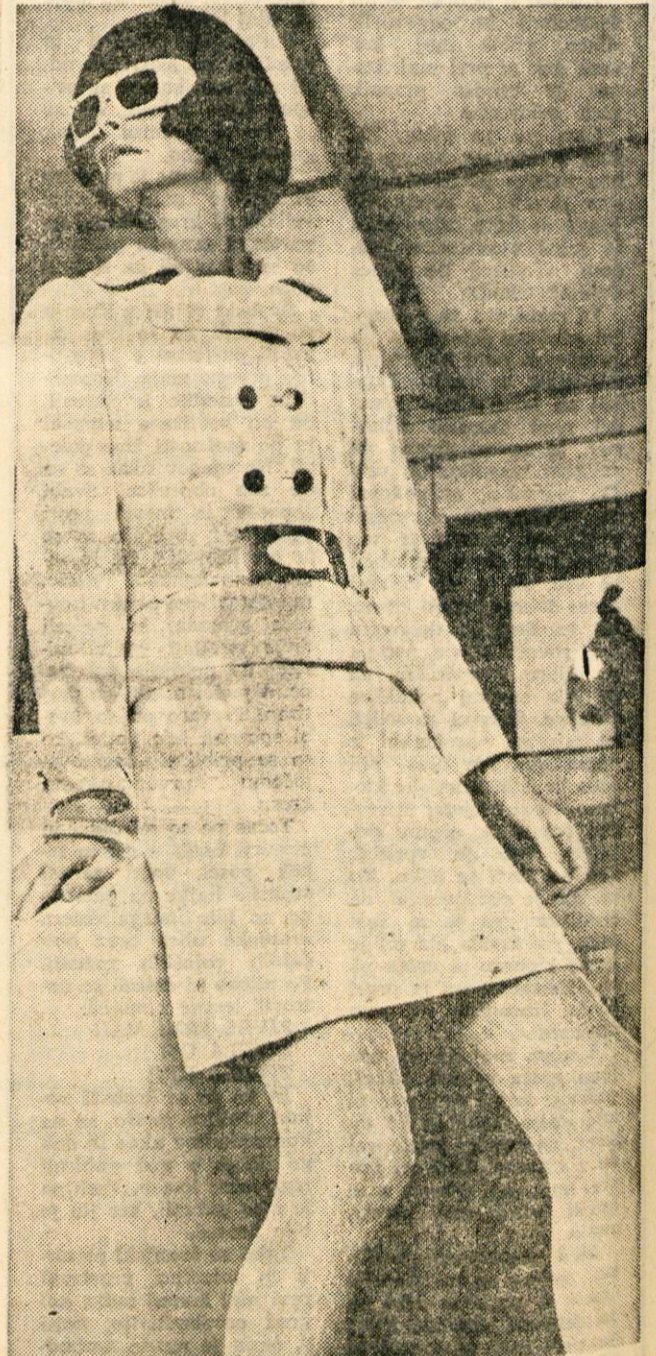
Pripravljena hrana za dojenčke

Pred kratkim je v lekarni prispela prva pošiljka že pripravljene hrane za dojenčke. Tako pripravljeno in pakirano hrano smo do sedaj le zavidale ameriškim mamam. Lično pakirano hrano v steklenih kozarčkih uvažajo PIK Belje, proizvajajo pa angleška firma Trufood. Izbiere smo lahko samo vesele, saj je na voljo okoli 50 različno pripravljenega kuhane-ga, zdrobljenega mesa, mešanice mesa in zelenjave, sadja, pudinov in celo krepka juha je vmes. V kozarčku s kuhanim piščančjim mesom in šunko je poleg teh sestavin na primer še krompir, korenje, ječmen, leča, grah, sol, sladkor, rastlinska maščoba in drugo.

Kozarček zadostuje za en

obrok, za dojenčke pod 6 meseci je kozarček nekoliko manjši. Priprava je enostavna. Vsebino samo pogrejemo, lahko pa tudi ponudimo hladno. Tak obrok ima približno 100 kalorij. Trajnost tako pakirane in pripravljene hrane je tri leta. Cene večje-ga kozarčka je 3,80 din, manjšega pa nekoliko manj.

Odveč je poudarjati, kako prav pride tako pripravljena hrana v poletnih dneh, na potovanju ali pa kadar mame ni doma. Prednosti take prehrane so očitne: prihranjeno nam je kuhanje, hrana je kalorična, vsebinsko bogata, skrbno pripravljena, tako da se nam ni bati prebavnih motenj, zdrobljena ter okusna, da se je ne branijo tudi odrasli.



Iz gabardena v karo vzorcu je sešit kostim, primeren za vse rojstne letnice. Ovratnik je zaokrožen, zapenjanje je dvojno. Pas krasi velika kovinska zaponka.

Radio

SOBOTA — 10. maja

8.08 Glasbena matineja — 8.55 Radijska šola za nižjo stopnjo — 9.25 Čez travnike zelene — 9.50 Naš avtopost — 10.00 Danes dopoldne — 10.15 Pri vas doma — 11.00 Turistični napotki za tuje goste — 12.10 Naš orkester z dveh deloma — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Narodne pesmi iz Slavonije — 13.30 Priporočajo vam — 14.05 Glasbena pravljica — 14.25 V vedrem ritmu — 14.55 Kreditna banka in hranilnica Ljubljana — 15.00 Dogodki in odmevi — 15.20 Glasbeni intermezzo — 15.40 Naš podlistek — 16.00 Vsak dan za vas — 17.05 Gremo v kino — 17.35 Poje zbor Grafika iz Ljubljane — 18.00 Aktualnosti doma in po svetu — 18.15 Vsako soboto — Top-pops 11 — 18.50 S knjižnega trga — 19.00 Lahko noč, otroci — 19.15 Minute s pevcem Ladom Leskovarjem — 19.25 Pet minut za EP — 20.00 Spoznavajmo svet in domovino — 21.30 Iz fonoteke radia Koper — 22.15 Oddaja za naše izseljence — 23.05 S pesmijo in plesom v novi teden

Drugi program

14.05 V soboto popoldne z napovedovalko Antonijo Rahonc — 15.00 Zvoki s tekočega traku — 20.05 Pota našega gospodarstva — 20.15 Minute s Simfoničnim orkestrom RTV Ljubljana — 20.30 Okno v svet — 20.45 Melodije za soboto večer — 12.20 Operni koncert — 22.30 Med biseri glasbene literature — 00.05 Iz slovenske poezije

NEDELJA — 11. maja

6.00 Dobro jutro — 7.30 Za kmetijske proizvajalce — 8.05 Radijska igra za otro-

Izdaja in tiska CP »Go renjski tisk« Kranj, Ko roška cesta 8. — Naslov uredništva in uprave lista: Kranj, Trg revolucije 1 (stavba občinske skupščine) — Tek. račun pri SDK v Kranju 515-1135. — Telefon: redakcija 21-835 21-860; uprava lista, ma lo glasna in naročniška služba 22-152 — Naročni na: letna 32, polletna 16 N dln, cena za eno številko 0.50 N dln. Mail oglas: beseda 1 N dln, naročniki imajo 10 % popusta. Ne plačanih oglasov ne objavljamo.

ke — 8.45 Skladbe za otro ke — 9.05 Srečanje v studiu 14 — 10.05 Še pomnite tovari ši — 10.30 Pesmi borbe in de la — 10.40 Pet minut za EP — 10.45 Naši poslušalci čes titajo in pozdravljajo — 11.00 Turistični napotki za tu je goste — 11.50 Pogovor s poslušalci — 12.00 Na današnji dan — 13.15 Zabavna glas ba — 13.30 Nedeljska repor taža — 13.50 Z novimi ansam bli domačih viž — 14.05 Po polodne ob zabavni glasbi — 14.30 Humoreska tega tedna — 15.05 Za vsakogar nekaj — 16.00 Radijska igra 17.05 Ne deljsko športno popoldne — 19.00 Lahko noč, otroci — 19.15 Glasbene razglednice — 20.00 V nedeljo zvečer — 22.15 Serenadni večer — 23.05 Li terarni: nočno 23.15 Zaple šimo ob glasbi velikih orke strov

Drugi program

9.35 Igramo, kar ste izbrali — 11.35 Svetovna reportaža 13.35 Za prijetno popoldne — 14.35 Minute z ansamblom Jerri Murad — 14.45 Odmevi z gora — 15.00 Othello - ope ra — 17.20 Sintimentalni valčki za klavir — 17.35 Glasbe na skrinja — 19.00 Sportni dogodki dneva — 19.10 Igramo za razvedrilo — 20.05 Strani iz slovenske poezije — 20.25 Glasbene vinjete — 21.20 Večerna nedeljska reportaža — 21.30 Iz repertoarja Komornega zbora RTV Ljubljana — 22.00 Interpreti tega tedna — 00.05 Iz slovenske poezije



PONEDELJEK — 12. maja

8.08 Glasbena matineja — 8.55 Za mlade radovedneže — 9.10 Cicibanov svet in Pesmici za najmlajše — 9.30 Pa leta zvokov z orkestrom Les Baxter — 10.00 Danes dopoldne — 10.15 Pri vas doma — 11.00 Turistični napotki za tu je goste — 12.00 Na današnji dan — 12.10 Skladbe Gershwi na — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Majhen koncert pi halnih orkestrrov — 13.30 Pri poročajo vam — 14.05 Lepe melodije 14.35 Naši poslušal ci čestitajo in pozdravljajo — 14.55 Kreditna banka in hran ilnica Ljubljana — 15.00 Do godki in odmevi — 15.20 Glas beni intermezzo — 15.40 Fe stival zborovske glasbe v Spittalu — 16.00 Vsak dan za vas — 17.05 Odlomki iz opere Janko in Metka — 18.00 Aktu

alnosti doma in po svetu — 18.15 Signali — 18.35 Mladin ska oddaja Interna 469 — 19.00 Lahko noč, otroci — 19.15 Minute s triom Vitala Ahačiča — 19.25 Pet minut za EP — 20.00 Koncert Simfo ničnega orkestra RTV Ljubljana — 22.15 Za ljubitelje jazza — 23.05 Literarni nok turno — 23.15 Lahko noč s pevc zabavne glasbe

Drugi program

14.05 V ritmu današnjih dni — 15.00 Izbrali smo vam — 20.05 Ljudje med seboj — 20.15 Lepe melodije — 20.30 Svet in mi — 20.45 Glasbene slike iz Texasa — 21.20 Večer umetniške besede — 20.00 Večeri pri slovenskih skla dateljih — 00.05 Iz slovenske poezije



KMETIJSKO ZIVILSKI KOMBINAT, SKLADIŠČE KRANJ (bivši Beksell)

obvešča

potrošnike krmil, da ima stalno na zalogi razna kr mila za:

- kokoši nesnice in piščance
- krave molznice in tele
- prašiče
- koruzo v zrnju, šrot, pšenico itd.

Cene zmerne Dostava hitra

TOREK — 13. maja

8.08 Operna matineja — 8.55 Radijska šola za srednjo stopnjo — 9.25 Morda vam bo všeč — 10.00 Danes dopoldne — 10.15 Pri vas doma — 11.00 Turistični napotki za tu je goste — 12.00 Na današnji dan — 12.10 Poje baritonist Leonard Warren — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Slovenske narodne pesmi — 13.30 Priporočajo vam — 14.05 Glasbeno udejstvovanje mladih — 14.25 Popoldanski koncert lahke glasbe — 14.55 Kreditna banka in hranilnica Ljubljana — 15.00 Dogodki in odmevi — 15.20 Glasbeni intermezzo — 15.45 Jezikovni pogovori — 16.00 Vsak dan za vas — 17.05 Igra simfoničnega orkestra RTV Ljubljana — 18.00 Aktualnosti doma in po svetu — 18.15 V torek na svadenje — 18.45 Pota sodobne medicine — 19.00 Lahko noč, otroci — 19.15 Minute s pevko Jožico Svete — 19.25 Pet minut za EP — 20.00 Radijska igra — 21.00 Pesem godal — 21.15 Deset glasov - deset melodij — 22.15 Skupni program JRT — 23.05 Literarni nočno — 23.15 Plesni orkestri in ansambli

Drugi program

14.05 Radijska šola za višjo stopnjo — 14.35 Z majhnimi ansambli zabavne glasbe — 15.00 Melodije po pošti — 20.05 Socialna politika — 20.15

Jazz na drugem programu — 21.20 Pevski Parnas — 21.45 Koncertanti na naših odrih — 23.30 Nočni divertimento — 00.05 Iz slovenske poezije

SREDA — 14. maja

8.08 Glasbena matineja — 8.55 Pisan svet pravljic in zgodb — 9.10 Iz glasbenih šol — 9.30 Z majhnimi ansambli zabavne glasbe — 9.45 Pesmi o morju — 10.15 Pri vas doma — 11.00 Turistični napotki za tu je goste — 12.00 Na današnji dan — 12.10 Arthur Rubinstein igra Liszta — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Od vasi do vasi — 13.30 Priporočajo vam — 14.05 Koncert za oddih — 14.30 Pet minut za EP — 14.35 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo — 14.55 Kreditna banka in hranilnica Ljubljana — 15.00 Dogodki in odmevi — 15.20 Glasbeni intermezzo — 15.40 Naš podlistek — 16.00 Vsak dan za vas — 17.05 Mladina sebi in vam — 18.00 Aktualnosti doma in po svetu — 18.15 Naši glasbeni umetniki 18.40 Naš razgovor — 19.00 Lahko noč, otroci — 19.15 Minute z ansamblom Stirje kovači — 19.25 Pet minut za EP — 20.00 Ti in opera — 22.15 S festivalov jazza — 23.05 Literarni nočno — 23.15 Nočni vrtljak zabavnih zvokov

Drugi program

14.05 Radijska šola za srednjo stopnjo — 14.35 S popevkami po svetu — 15.00 Drobne skladbe z velikimi orkestri — 20.05 Ogledalo našega časa — 20.30 Mednarodna radijska univerza — 20.45 Lahha glasba — 21.20 Dirigenti na orkestralnih vajah — 22.20 Razgledi po sodobni glasbi — 00.05 Iz slovenske poezije

CETRTEK — 15. maja

8.08 Operna matineja — 8.55 Radijska šola za višjo stopnjo — 9.25 Iz zakladnice resne glasbe — 10.00 Danes dopoldne — 10.15 Pri vas doma — 11.00 Turistični napotki za tu je goste — 12.10 Odlomki iz opere Deseti brat — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Pihalni orkestri na koncertnem odru — 13.30 Priporočajo vam — 14.05 Mladina poje — 14.25 Operetne melodije — 14.45 Mehurčki — 14.55 Kreditna banka in hranilnica Ljubljana — 15.00 Dogodki in odmevi — 15.20 Glasbeni intermezzo — 15.40 Majhen recital pianista Pavla Sivica — 16.00 Vsak dan za vas — 17.05 Četrtekov simfonični koncert — 18.00 Aktualnosti doma in po svetu — 18.15 Iz naših studiov — 18.45 Naši znanstveniki pred mikrofonom — 19.00 Lahko noč, otroci — 19.15 Minute s pevko Metko Stok — 20.00 Četrtekov večer domačih pesmi in napevov — 21.00 Literarni večer — 21.40 Glasbeni nočno — 22.15 Komorni večer sodobne francoske glasbe — 23.00 V gosteh pri tujih radijskih postajah — 23.30 Lahko noč z jugoslovan skimi pevci zabavne glasbe —

Drugi program

14.05 Izbrali smo vam — 15.00 Melodije po pošti — 20.05 Naš intervju — 20.15 V tričetrtinskem taktu — 20.30 Pričevanja o glasbi — 20.45 Z orkestrom Franz Deuber — 21.20 Baročne svečanosti — 22.00 Glagolska maša za soliste, zbor in orkester — 23.40 Madžarski zgodovinski portreti — 00.05 Iz slovenske poezije

PETEK — 16. maja

8.08 Glasbena matineja — 8.55 Pionirski tednik — 9.25 Morda vam bo všeč — 10.00 Danes dopoldne — 10.15 Pri vas doma — 11.00 Turistični napotki za tu je goste — 12.10 Iz starejše glasbe — 12.30 Kmetijski nasveti — 12.40 Čez polja in potoke — 13.30 Priporočajo vam — 14.05 Majhen koncert lahke glasbe — 14.35 Naši poslušalci čestitajo in pozdravljajo — 14.55 Kreditna banka in hranilnica Ljubljana — 15.00 Dogodki in odmevi — 15.25 Glasbeni intermezzo — 15.45 Turistična oddaja — 16.00 Vsak dan za vas — 17.05 Clovek in zdravje — 17.15 Koncert po željah poslušalcev — 18.00 Aktualnosti doma in po svetu — 18.15 Zvočni razgledi po zabavni glasbi — 18.45 Na mednarodnih križpotjih — 19.00 Lahko noč, otroci — 19.15 Minute z ansamblom Lojzeta Slaka — 19.25 Pet minut za EP — 20.00 Komorni zbor RTV Ljubljana poje izbor — 20.30 Komentirana glasbena odaja — 21.15 Oddaja o morju in pomorščakih — 22.15 Aram Hačaturijan dirigira svoja dela — 23.05 Literarni nočno — 23.15 Lahko noč s priljubljenimi pevci zabavne glasbe

Drugi program

14.05 Radijska šola za nižjo stopnjo — 14.35 Naši pevci zabavne glasbe — 15.00 Ob prijetnih zvokih — 20.05 Radijska igra — 20.48 Glasbeni intermezzo — 21.20 Slovenska zemlja v besedi in pesmi — 22.05 Iz frankfurtskih koncertnih dvoran — 00.05 Iz slovenske poezije



Televizija

SOBOTA — 10. maja

9.35 TV v šoli (RTV Zagreb) — 14.30 Tekmovanje v tenisu za Davisov pokal (RTV Ljubljana) — 16.00 Prenos športnega dogodka (RTV Beograd) — 17.45 Po domače s slovenskim instrumentalnim kvintetom, 18.15 Mladinska igra, 19.15 Jugoslovanska revolucija, 19.45 Cikcak, 20.00 TV dnevnik, 20.30 3-2-1 (RTV Ljubljana) — 20.35 TV magazin (RTV Zagreb) — 21.35 Rezervirano za smeh, 21.05 Maščevalci - serijski film, 22.40 TV kašipot, 23.00 Poročila (RTV Ljubljana) — **Drugi spored:** 20.00 TV dnevnik (RTV Zagreb) — 21.00 Spored italijanske TV

NEDELJA — 11. maja

8.40 Kmetijska oddaja v madžarsčini (RTV Beograd) — 9.05 Poročila, 9.10 Narodna glasba (RTV Zagreb) — 9.40 Kmetijska oddaja (RTV Beograd) — 10.25 Propagandna medigra, 10.30 Po poteh partizanske Ljubljane, 11.15 Otroška matineja, 11.35 TV kašipot (RTV Ljubljana) — 13.30 Prenos športnega dogodka (RTV Zagreb) — 15.15 Športna reportaža (RTV Sarajevo) — 15.30 Svetovno consko prvenstvo v speedwayu (RTV Ljubljana) — 17.30 Mednarodni odbojarski turnir (RTV Beograd) — 18.15 Trio - angleški film, 19.45 Cikcak (RTV Ljubljana) — 20.00 TV dnevnik (RTV Beograd) — 20.30 3-2-1 RTV Ljubljana) 20.35 Humoriistična oddaja (RTV Beograd) — 21.20 Videofon (RTV Zagreb) — 21.35 Športni pregled (JRT) — 22.00 TV dnevnik (RTV Beograd) — 22.20 Šahovski komentar — **Drugi spored:** 20.00 TV dnevnik (RTV Zagreb) — 21.20 Spored italijanske TV

PONEDELJEK — 12. maja

9.35 TV v šoli, 10.30 Ruščina (RTV Zagreb) — 11.00 Osnove splošne izobrazbe (RTV Beograd) — 14.45 TV v šoli, 15.40 Ruščina (RTV Zagreb) — 16.10 Angleščina, 17.15 Madžarski TV pregled (RTV Beograd) — 17.45 Velika doktorska pravljica, 18.00 Po Sloveniji, 18.25 Propagandna medigra, 18.30 Spolne bolezni niso zadržale, 18.50 Godala v ritmu, 19.20 25 let službe javne varnosti, 18.45 Cikcak, 20.00 TV dnevnik, 20.30 3-2-1, 20.35 Adam in Eve-zagrebska drama, 21.35 Ansambel čeških madrigalistov, 21.55 Poročila, 22.00 En français — **Drugi spored:** 17.30 TV novice (RTV Beograd) — 17.45 TV vrtec, 18.00 Mali svet (RTV Zagreb) — 18.20 Zna-

nost (RTV Sarajevo) — 18.50 Godala v ritmu (RTV Ljubljana) — 19.20 TV pošta, 20.00 TV dnevnik (RTV Zagreb) — 21.00 Spored italijanske TV

TOREK — 13. maja

9.35 TV v šoli, 10.30 Angleščina (RTV Zagreb) — 11.00 Osnove splošne izobrazbe (RTV Beograd) 14.45 TV v šoli, 15.40 Angleščina (RTV Zagreb) — 16.10 Francoščina (RTV Beograd) — 17.45 Risanka (RTV Ljubljana) — 18.00 Ostržek - otroški film (RTV Zagreb) — 18.20 Po sledeh napredka, 18.40 Novosti iz studia 14, 19.05 Turistični vodič — tokrat drugače, 19.50 Cikcak, 20.00 TV dnevnik, 20.30 3-2-1, 20.35 Sreča - francoski film, 22.05 The Illions jazz band, 22.35 Poročila (RTV Ljubljana) — **Drugi spored:** 17.30 Večerni zaslon (RTV Sarajevo) — 17.45 Risanka (RTV Beograd) — 18.00 Ostržek, 18.20 Oddaja o prometu (RTV Zagreb) — 19.00 Narodna glasba (RTV Skopje) — 19.15 Reportaža, 19.45 TV prospekt, 20.00 TV dnevnik (RTV Zagreb) 21.00 Spored italijanske TV

SREDA — 14. maja

9.35 TV v šoli (RTV Zagreb) — 16.00 Madžarski TV pregled, 16.30 Rastimo — oddaja za otroke (RTV Beograd) — 17.15 En français, 17.30 Velika pustolovščina (RTV Ljubljana) — 18.00 Prenos športnega dogodka (RTV Zagreb) — 19.45 Cikcak, 20.00 TV dnevnik, 20.30 3-2-1, 20.35 Niti našega življenja (RTV Ljubljana) — 21.35 Ekran na ekranu, 22.35 Poročila (RTV Zagreb) — **Drugi spored:** 20.00 TV dnevnik (RTV Zagreb) — 21.00 Spored italijanske TV

ČETRTEK — 15. maja

9.35 TV v šoli, 10.30 Nemščina (RTV Zagreb) — 11.00 Angleščina (RTV Beograd), 14.45 TV v šoli, 15.40 Nemščina (RTV Zagreb) — 16.10 Osnove splošne izobrazbe (RTV Beograd) — 17.45 Pionirski TV dnevnik, 18.15 Komorni zbor Stane Zagar iz Kroke, 18.45 Turobna jesen - serijski film (RTV Ljubljana) — 19.40 Nogomet Manchester : Milan (Evrovizija) — 20.30 TV dnevnik (RTV Ljubljana), 20.45 Nadaljevanje nogometnega prenosa (Evrovizija) — 21.30 Cikcak, 21.45 Nevesta - oddaja iz cikla Mali oglasi, 22.25 3-2-1, 22.30 Poročila (RTV Ljubljana) — **Drugi spored:** 17.25 Poročila, 17.30 Kronika (RTV Zagreb) — 17.45 Daljnogled (RTV Beograd) — 18.15 Naši zbori (RTV Ljubljana) — 18.45 Filmski omnibus (RTV Beograd) — 19.40 Nogometni prenos (Evrovizija) 20.00 TV dnevnik (RTV Zagreb) — 21.00 Spored italijanske TV

PETEK — 16. maja

9.35 TV v šoli (RTV Zagreb) — 11.00 Francoščina

(RTV Beograd) — 14.45 TV v šoli (RTV Zagreb) — 16.10 Osnove splošne izobrazbe, 16.45 Madžarski TV pregled (RTV Beograd) — 17.50 Nenavadne dogodivščine Marka Piegusa (RTV Ljubljana) — 18.15 Diapazon - glasbena oddaja (RTV Beograd) — 19.00 Nemirno stoletje ptujske gimnazije, 19.45 Pet minut za boljši jezik, 19.50 Cikcak, 20.00 TV dnevnik, 20.30 3-2-1, 20.35 Al Capone - ameriški film, 22.20 Vem, veš - quiz, 23.50 Poročila (RTV Ljubljana) — **Drugi spored:** 17.25 Poročila, 17.30 Kronika (RTV Zagreb) — 17.45 Oddaja za otroke (RTV Skopje) — 18.15 Diapazon (RTV Beograd) — 19.00 Mozaik (RTV Sarajevo) — 19.50 TV prospekt, 20.00 TV dnevnik (RTV Zagreb) — 21.00 Spored italijanske TV



Kino

Kranj CENTER

10. maja amer. barv. VV film SLADKA IRMA ob 16. uri, angl. barv. CS film LAWRENCE ARABSKI ob 18.30., premiera angl. barv. filma POLJUBI ZA UBIJALCA ob 22. uri
11. maja premiera angl. barv. CS filma TEATER SMRTI ob 15. uri, angl. barv. CS film LAWRENCE ARABSKI ob 17. uri, premiera amer. barv. CS filma DOBRI, ZLOBNI IN GRDI ob 20.30 uri
12. maja angl. barv. CS film TEATER SMRTI ob 16., 18. in 20. uri
13. maja angl. barv. CS film TEATER SMRTI ob 16., 18. in 20. uri

Kranj STORŽIČ

10. maja amer.-italij. barv. CS film BREZPRAVNI ZAKON ob 16., 18. uri, amer. barv. VV film SLADKA IRMA ob 20. uri
11. maja angl. barv. film POLJUBI ZA UBIJALCA ob 13.30, angl. barv. CS film LAWRENCE ARABSKI ob 15.30., amer.-italij. barv. CS film BREZPRAVNI ZAKON ob 19. uri, angl. barv. CS film TEATER SMRTI ob 21. uri
12. maja amer. barv. film CAT BALLOU ob 16. uri, angl. barv. CS film LAWRENCE ARABSKI ob 18. uri
13. maja franc. barv. CS film PEKEL V VLAKU ob 16., 18. in 20. uri

Cerkije KRVAVEC

10. maja amer. barv. CS film CAT BALLOU ob 20. uri

11. maja amer. barv. CS film CAT BALLOU ob 17. in 19.30. uri

Tržič

10. maja amer. barv. CS film KLEOPATRA ob 16. in 20. uri
11. maja amer. barv. CS film KLEOPATRA ob 15. in 19. uri

Kamnik DOM

10. maja amer. barv. film HAPPENING ob 18. in 20. uri
11. maja amer. barv. film HAPPENING ob 15.30 in 20. uri, amer. barv. VV film SLADKA IRMA ob 17.30

Škofja Loka SORA

10. maja amer. barv. CS film OGNJENI KARAVAN ob 18. in 20. uri
11. maja amer. barv. CS film OGNJENI KARAVAN ob 17. in 20. uri
13. maja jugosl. barv. film SARAJEVSKI ATENTAT ob 20. uri

Bled

10. maja amer. barv. film ŠOK ob 20.30. uri
11. maja italij. barv. film SAMOTAR IZ NEVADE ob 10., 15., 18. in 20.30. uri

Radovljica

10. maja italij. barv. film DOBER, GRD, SLAB ob 18. uri, amer. barv. film NEVADA SMITH ob 20. uri
11. maja amer. barv. film SLAVNI REVOLVERAS ob 14. uri, amer. barv. film NEVADA SMITH ob 16. uri, italij. barv. film DOBER, GRD, SLAB ob 18. uri, franc. barv. film CAROLINE CHERIE ob 20. uri
12. maja franc. barv. film CAROLINE CHERIE ob 20. uri

Jesenice RADIO

10.—11. maja italij.-špan. barv. film ZBOGOM, TEXAS
12. maja amer. barv. film SIERA CARIBA
13. maja franc. barv. CS film VELIKI PONAREJEVALEC

Jesenice PLAVZ

10.—11. maja franc. barv. CS film VELIKI PONAREJEVALEC
12.—13. maja italij.-špan. barv. film ZBOGOM, TEXAS

Zirovnica

11. maja amer.-italij. barv. film STARI GANGSTER

Dovje-Mojstrana

10. maja amer.-italij. barv. film STARI GANGSTER
11. maja angl. barv. film NESRECA

Kranjska gora

10. maja amer. barv. film OBRACUN NA DAN SV. VALENTINA
11. maja amer. barv. film ODSEV V ZLATEM OČESU

Kamnik DUPLICA

10. maja angl. barv. film BANDITI NA RIVIERI ob 19. uri
11. maja angl. barv. film BANDITI NA RIVIERI ob 15., 17. in 19. uri

Prešernovo gledališče v Kranju

SOBOTA — 10. maja, ob 19.30 I. Cankar: HLAPCI — gostovanje v Kropi

Loterija

Poročilo o žrebanju 19. kola srečk, ki je bilo dne 8. maja 1969.

Srečke s končnicami	so zadele dobitek N din
0	4
28270	1.004
157580	100.000
739750	50.004
804300	10.004
940740	10.004
11	10
81	10
71651	500
79751	500
89261	500
122921	10.000
2	4
54132	504
33	20
93	10
38913	500
77593	510
124	100
1814	200
73984	2.000
113644	10.000
5625	200
71855	2.000
73045	1.000
388305	10.000
653285	10.000
26	30
1706	200
07206	500
14336	1.000
743406	10.000
995686	10.000
07	20
59657	500
80557	500
28	10
598	50
7098	200
187018	10.000
4869	200
64989	500
494699	10.000

Prodaj

Prodaj SVEDRE — 0,45 in 0,55. Copova 1, Lesce 2212
Prodaj KOZO, švicarske pasme. Binkelj 12, Škofja Loka 2248
Prodaj KRAVO, 9 mesecev brejo. Strahinj 38, Naklo 2249
Prodaj PRALNI STROJ alba — ignus s cetrifugo (ni potreben vodovod) STEDILNIK gorenje na trdo gorivo, otroško POSTELJICO s predalom, MREZO in ZIMNICO. Lesce, Gorenjska c. 90 2250
Prodaj dva PUJSKA. Predvor 10 2251
Prodaj SLAMOREZNICO in navaden VAJALNIK. Mavčiče 68, Medvode 2252
Prodaj KONJA, starega 4 leta, vajejnega vožnje. Podhom 12, Zg. Gorje 2253
Prodaj 7 tednov stare PRASIČKE. Grošelj, Podgorje 39, Kamnik 2254

Prodaj delovnega VOLA, težkega 600 kg. Dražgoše 27 2255

Prodaj italijansko žensko KOLO. Senturska gora 19, Cerklje 2256

Prodaj TELIČKO ali zamenjam za bikca. Smartno 26, Cerklje 2257

Prodaj monta OPEKO. Praprotna polica 15, Cerklje 2258

Prodaj KRAVO, 8 mesecev brejo, ki bo tretjič teletila. Pšata 12, Cerklje 2259

Prodaj zazidljivo PARCELO v Hotemozah 27, Pred-dvor 2260

Prodaj 6 KANARČKOV in otroško KOLO. Kolar, Savska loka 16, Kranj 2261

Prodaj rabljeno cementno strešno OPEKO. Zg. Bitnje 136 2262

Prodaj stavbene PARCELE in TRAVNIK, oboje na lepem kraju v Lescah. Hri-bar, Sobčeva ulica 14, Lesce 2263

Prodaj STELJO, Voglje 42, Senčur 2264

Prodaj HLADILNIK himo in STE-DILNIK na drva »goran« ugodno prodaj. Zivlakovič, Kranj, Kidričeva 30 2265

Ročno KOSILNICO, novo, švedsko, prodaj. Kopač, St. Zagarja 18, Kranj 2266

Prodaj žlindrino OPEKO (kvadre). Voglje 85, Senčur 2267

Prodaj »AHTOH« za na-rodno nošo. Mrak Marija, Je-zerska c. 98, Kranj 2268

Prodaj kompletno DVIGA-LO za gradnjo z enofaznim motorjem ter dva MOPEDA v dobrem stanju. Zg. Brnik 81 2269

Prodaj dve hrastovi PO-STELJI. Vida Sekne, Titov trg, 18, Kranj 2270

Prodaj KMEČKI MLIN na kamna — 60 cm — za vse mletje. Dvorje 31, Cerklje 2271

Poceni prodaj nov BU-KOV PARKET 30 m². Hote-može 12, Pred-dvor 2272

Prodaj 30 kosov betonskih STEBRICEV za ograjo. Za-savska c. 38, Kranj 2273

Prodaj novo tridelno OKNO na roletu 140 x 120. Lanišek, Senčur 360, cesta proti Brniku 2274

Prodaj zazidljive PARCE-LE v Mačah (za vikend hišice). Naslov v oglašnem od-delku 2275

Prodaj globok OTROŠKI VOZICEK, dobro ohranjen. Virmše 42, Šk. Loka 2276

Prodaj semenski KROM-PIR igor, Hrastje 18, Kranj 2277

Prodaj VPREŽNO KOSIL-NICO za enega konja in mla-do brejo KRAVO ali zame-njam za KONJA. Sr. vas 55, Senčur 2278

Prodaj športni OTROŠKI VOZICEK, KOSEK in več OBLEK za deklice od 1-3 let in lepo birmansko obleko za 8 do 11 let. Kranj, St Rozmana 3, pri Gasserju 2279

Prodaj 130-litrski HLA-DILNIK EM. Naslov v oglaš-nem oddelku 2280

Prodaj dobro ohranjen KOMBINIRAN OTROŠKI VOZICEK. Majnik, Kranj, Luznarjeva 20 2281

Prodaj monta OPEKO, betonsko ZELEZO, prof. 10 in žlindrine KVADRE. Babni vrt 3, Golnik 2281

Prodaj lažji TRAKTOR hanomag s KOSILNICO, PLUGOM, primeren za obde-lovanje krompirja in OPEKO bobrovec. Rozman, Kranj, — Stražišče, Gasilska 2 2283

Prodaj šivalni STROJ sin-ger z dolgim čolničkom in mlado KOZO, dobro mleka-rico. Potoče 25, Pred-dvor 2283

Prodaj KOBILU ali zame-njam za goved. Strahinj 67, Naklo 2284

Ugodno prodaj GUMIVOZ — 16-colski — traktorske BRANE in KULTIVATOR ali zamenjam za brejo kravo ali mladega BIKCA. Križaj, Zg. Senica 10, Medvode 2285

DIATONICNO HARMONI-KO prodaj. Križaj, Zg. Se-nica 10, Medvode 2286

Prodaj AVTORADIO — blaupunkt, originalen, za ka-det 64. Gorice 6, Golnik 2287

SOTOR prodaj, enkrat rabljen, 20 kg, dolžina 6,70 m, soba za 4 osebe z baldahi-nom, zelen, 500 N din. Kranj Valjavčeva 8/8 2288

Prodaj KRAVO, 7 mesecev brejo, in telico, 6 mesecev. Poženik 36, Cerklje 2289

Ugodno prodaj 1000 m² ZEMLJE (njiva) v bližini avtobusne postaje v Britofu. Rus, M. Pijade 9, Kranj 2290

Prodaj starejšega KONJA ali zamenjam za goved in žlindrine ZIDAKE ter kupim SLAMOREZNICO s puhalni-kom. Pivka 15, Naklo 2291

Prodaj PAVA, samca, 4 le-ta starega. Kupim mladega BERNARDINCA. Pavel Er-žen, Javorniško nabrežje 17, Jesenice 3 2292

Po ugodni ceni prodaj sta-rejšega KONJA, SVINJO za rejo in 4 prašičke, 6 tednov stare. Narobe, Grad 43, Cer-klje 2293

Prodaj električno STIKA-LO za elektromotor — 40 amper. Zorman Franc, Dvor-je 17, Cerklje 2298

Prodaj enovprežno KO-SILNICO ali zamenjam za KRAVO in polavtomatični PRALNI STROJ Mlakar, Bu-kovica 4, Vodice 2294

Prodaj skoraj nov SOTOR ZA 4 OSEBE s kuhinjo. Ma-renčič, Ul. mlad. brigad 4, Kranj 2295

Prodaj KRAVO po izbiri. Oljševek 22, Pred-dvor 2296

Prodaj motorno KOSIL-NICO bucher. Sr. vas 36 Sen-čur 2297

Ugodno prodaj 80-litrski HLADILNIK himo. Ogled od 16 ure dalje. Markun, Nazor-jeva 8/II, Kranj 2298

Prodaj 3 PRAŠIČE, 100 do 130 kg. Klanc 39, Komenda 2299

VOLA, 430 kg težkega prodaj. Rozman, Čenčjica 19, Podnart 2300

Prodaj večjo količino KROMPIRJA. Košnjek, Stra-hinj 63, Naklo 2301

Posojam BETONSKI ME-SALEC in dvigalo. Telefon 76-526 2302

Mizarsko STISKALNICO in strojček za dobljenje zarez za francoska nasadila pro-dam. Bešter, Zirovnica 2303

Prodaj gradbeno PARCE-LO na Bledu. Poizve se Bled Pod Kuhovnico 17 2303

Prodaj droban KROMPIR. Oljševek 11, Pred-dvor 2305

Prodaj suhe borove PLO-HE. Poljšica 4, Podnart 2306

Prodaj motorno KOSIL-NICO gutbrot, dobro ohran-jeno. Galičič, St. Loka 49, Škofja Loka 2307

Stavbene PARCELE za hi-še, izredno lepa lega v nepo-sredni bližini vodovod in elektri-ka, ugodna prometna zveza po zmerni ceni pro-dam Strahinj 33, Naklo 2308

Prodaj zakonsko SPALNI-CO, odlično ohranjeno, 3- delna omara, dve posteljni oma-rici in postelji (česnjeve fur-nir). Lahko tudi posamezne dele. Naslov v oglašnem od-delku 2309

Prodaj KOSTIME in mo-ško OBLEKO, Eržen, Planina 16, Kranj 2310

Ljubitelji živali! Oddam PSICKO. Ponudbe poslati pod »nemški ovčar« 2311

Prodaj mlado KRAVO, 9 mesecev brejo, in PRAŠIČKE od 40-60 kg. Sp. Brnik 60 2312

Prodaj KRAVO, dobro mlekarico, ki bo konec maja teletila. Moste 60, Zirovnica 2313

Prodaj TELICO, 16 mese-cev staro. Valter, Golnik 50 2361

Prodaj italijansko obhajil-no OBLEKO — belo, dolgo. Naslov v oglašnem oddelku

Izgubljeno

Izgubil se je PAV. Sporoči-te Senčur 258 2315

30 aprila izgubljena zlata zapestnica — drag spomin Kranj—Ovsiše ali Kropa—Prezrenje—Ovsiše. Poštenega najditelja prosim, naj javi Krmelj Francki, Podnart, Ovsiše 20 2316

Preklci

Podpisani Brezar Ivan izjavljam, da nisem plačnik dolgov, katere bi naredil brez moje vednosti oče Brezar Jože iz Kranja, Gradnikova 11. 2317

Podpisani Mrak Anton, Za-brdo 6, s tem preklčujem kot neresnične besede, da je Jensterle Peter iz Zg. Danj 3 odpeljal cement, ki je bil na-menjen Koder Valentinu, ker to ni resnica 2318

Motorna vozila

Poceni prodaj MOPED mo-libri. Potoče 25, Pred-dvor 2319

Kupim FIAT, simko ali re-nault, letnik 1967 dalje in prodaj MOPED, Trnje 3, Škofja Loka 2320

Prodaj MOTOR puch 250 ccm in PARCELO v Križah. Naslov v oglašnem oddelku 2321

Prodaj PRINCA-100, letnik 1969. Kranj, Ješetova 26 2322

Ugodno prodaj FIAT 750. Naslov v oglašnem oddelku 2323

Ugodno prodaj FIAT 1300. Lahovče 4, Cerklje 2324

Prodaj PUCH — GALEB, registriran, za 1200 N din, sa-mohodne GRABLJE za 350 N din, dve motorni ZAGI za 1550 N din in več dobro na-seljenih AZ PANJEV čebel. Poljšica 4, Podnart 2325

Prodaj dobro ohranjen MOPED s 6500 km za 600 N din. Grašič, Kokrica 120, Kranj 2326

SPACKA, letnik 1966 de-cember, prodaj. Telefon, Kranj 22-760 2222

Prodaj KOMBI FK-1000 ali zamenjam za osebni avto. Obenem menjam tudi MO-PED za težji motor. Gros Jože, Brdo 1, Pred-dvor 2328

Prodaj dobro ohranjen MOPED T-12 in otroško PO-STELJICO. Ahačič, Podlju-belj 8 2328

Prodaj FIAT 750, letnik 1964, dobro ohranjen. Sp Br-nik 5 2329

Ugodno prodaj FIAT 750. Ogled v soboto od 16. ure da-lje in nedeljo dopoldan. Ko-njar Marija, Smlednik 2 2330

Prodaj vrstni red za FIAT 124. Dobava v štirinajstih dneh. Naslov v oglašnem od-delku 2331

Prodaj karamboliran FIAT 600. Cerklje 171 2332

Prodaj MOPED za 700 N din. Medvešek Tone, Hrastje 79 druga ul. 2333

Prodaj FIAT 500-topolino. Kirn Dora, Golnik 44 2334

Kupim

Kupim dobro ohranjeno motorno rabljeno GRED za MxKS. 175, Cerklje 161 2230

Kupim ELEKROMOTOR 3-5 kw. Kranj — Stražišče, Gasilska 2 2335

Kupim vprežne GRABLJE — kombinirke. Stare, Tatinc 6, Pred-dvor 2336

Kupim suhe borove in smrekove PLOHE. Novak, c. 1 maja 63, Kranj 2337

Stanovanja

HISO v središču Kranja prodaj. Primerno za večje trg. in obrtno podjetje. Po-izve se Kranj, Cankarjeva 12 2228

SOBO za sezono 1969 od-dam dvema, Bled, Crtomiro-va 4 2229

Prodaj STANOVANJE v bližini Kranja. Naslov v oglašnem oddelku 2338

Skromno neopremljeno SO-BO iščem v Kranju. C. kokr-škega odr. 14, Kranj 2339

Prosvetna delavca z enim otrokom iščeta eno- ali dvo-sobno stanovanje v Kranju ali bližnji okolici za določen čas. Ponudbe poslati pod »nujno« 2340

Iščem opremljeno SOBO s posebnim vvhodom v Kranju ali okolici. Gjerek Matija, Medetova 1, Krani 2341

Moški srednjih let, intelek-tualec, išče neopremljeno SO-BO z lastnim vvhodom v Kra-nju ali bližnji okolici. Naslov v oglašnem oddelku 2342

Oddam opremljeno SOBO v Kranju zakoncem brez otrok. Mladenovič, Kranj, Kidričeva 32 2343

Oddam opremljeno SOBO v Kranju. Naslov v oglašnem oddelku 2344

Sprejemem dva mirna FAN-TA na stanovanje. Zl. Polje 15/a, Kranj 2345

Prodaj ali zamenjam kom-fortno dvosobno stanovanje v bloku Trata Šk. Loka za Kranj ali v Škofji Loki 2346

Obvestila

IZREDNA PRILOZNOST! GOSTISČE na prometni izlet-niški točki v bohinskem ko-tu prodaj. Ugodne možnosti za odplačevanje. Ponudbe poslati pod »garancija«

VULKANIZIRAM VSE VR-STE GUM in montiram. Se priporoča Remšak Stane, Kranj, Jezerska c. 2 2348

Zaposlitve

POMOČ pri učenju ITALI-JANSČINE iščem. Naslov v oglašnem oddelku 2349

Iščem kakršnokoli zaposli-tev v popoldanskem času. Vozel, Maistrov trg 12, Kranj 2350

Iščem MIZARKEGA PO-MOCNIKA. Demšar Peter, Vižmarje 99/a, Sentvid, Lju-bljana 2351

MIZAR za pohištvena in stavbena dela dobi službo v Zah. Nemčiji. Naslov v oglaš-nem oddelku 2352

ZAPOSIM DVE HISNI POMOCNICI 20 do 30 let, po možnosti večji kuhanja. Gretl Kiehn, Trossingen — Württemberg, Deutschland 2353

DELAVCA za kovinsko ga-lanterijo sprejem. Lampe Ciril, Sp. Brnik 2354

GOSTINSKO PODJETJE »TURIST« Lesce sprejme KUCHARICO za samostojno vodenje kuhinje. Zaposlitev je stalna. 2355

Iščem DEKLE za pomoč v gospodinstvu. Gostilna Aleš, Breg 2360

Ženitve

KMEČKI FANT, 36 let star, s posestvom želi spozna-ti dobrosrčno kmečko dekle do 35 let, 1 otrok ni ovira. Ponudbe poslati pod »Gorenj-ka« 2356

Prireditve

DOM na JEZERSKEM pri-redi vsako soboto zabavo s plesom. Igra kvintet »Gorenj-ski nagelj« 2357

GOSTISČE pri JANCETU v Sr. vasi priredi v soboto in nedeljo ZABAVO s plesom. Igrajo »TRIO FRENKY« in MUSKETIRJI. Vabljeni! 2358

GOSTILNA ALEŠ BREG prireja vsako nedeljo v maju vrtno ZABAVO 2359



Prihodnji teden bodo v Kranju pod mostom pri hotelu Evropa odprli novo javno stranišče. — Foto: F. Perdan

Končno javno stranišče v Kranju

Prihodnji teden bodo pod mostom čez Kokro pri hotelu Evropa v Kranju odprli javno stranišče. Za ta prepotrebni objekt, med drugim tudi zaradi kranjske tržnice, je kredit najel Komunalni servis v Kranju. Gradnja je veljala okrog deset milijonov starih dinarjev.

Javno stranišče so sicer začeli graditi že lani spomladi, vendar se je gradnja zaradi investitorskih težav precej zavlekla. Prvotno je bilo namreč predvideno, da bo investitor kranjska občina, potem pa je jeseni prevzel investitorstvo Komunalni servis.

A. Z.

Medobčinsko tekmovanje o prometu

Danes (sobota) dopoldne bo na Bledu medobčinsko tekmovanje z naslovom Kaj veš o prometu. Na tekmovanju se bodo pomerile najboljše občinske ekipe učencev osnovnih šol iz petih gorenjskih občin. Nastopilo bo deset ekip oziroma 40 mladih tekmovalcev, ki se bodo preizkusili v znanju cestno-prometnih predpisov, ocenjevalni vozniki s kolesi po prometnih ulicah in spretnostni vozniki s kolesi. Posebne komisije bodo ocenjevale ekipe in posameznike. Razen tega pa bo posebna komisija ocenila tudi proste spise, ki so jih učenci pisali o prometu.

Najboljša ekipa z današnjega medobčinskega tekmovanja na Bledu bo potem prihodnjo nedeljo v Kranju tekmovala v finalnem republiškem tekmovanju. Takrat se bo pomerilo 12 področnih ekip iz vse Slovenije. Hkrati pa bo v nedeljo, 18. maja, v Kranju tudi I. republiško srečanje pionirjev prometnikov v okviru Jugoslovanskih pionirskih iger.

A. Z.

Nesreče zadnjih dni

V savski loki v Kranju je v torek, 6. maja, popoldan Martin Delovec na motornem kolesu zadel Drago Perše, staro 16 let, iz gramoznice pri Naklem, ko je ravno hotela čez cesto. Motorist je prav takrat zapeljal mimo kolone stoječih vozil. Pri trčenju sta oba padla in se laže ranila.

V sredo popoldan je padel z delovnega stroja, ki ga je vozil po cesti med Senčurjem in Trato Gabrijel Kristan iz Kranja, delavec Jože Tivadar iz Zaloga pri Cerkljah. Bil je močno opit in je zaradi tega omahnil na cesto. Huje ranjenega so odpeljali v bolnišnico.

V četrtek okoli druge ure zjutraj je s ceste prvega re-

da v Kranjski gori zavozil osebni avtomobil, ki ga je vozil Miroslav Marinki iz Kranjske gore. Nesreča se je pripetila zaradi neprimerne hitrosti. Avtomobil se je prevrnil v strugo Pišnice, se vnel in zgorel. Voznik in sopotnik sta še v pravem času zapustila vozilo in ostala brez poškodb. Škode na avtomobilu je za 8000 N din.

V Poljanah nad Škofjo Loko sta v četrtek, 8. maja, popoldne trčila dva mopedista. Nesreča se je pripetila, ko je mopedist Ciril Likar iz Dol. Žetina pripeljal s stranske ceste in izsiljeval prednost pred mopedistom Mirom Murm. Pri trčenju je bil Miro Mura huje ranjen, Ciril Likar pa laže. L. M.

Vsem, ki ste jo poznali sporočamo žalostno vest, da nas je v 75 letu starosti za vedno zapustila naša nadvse dobra draga mama

Marija Pegam

Pokopali smo jo dne, 8. 5. 1969 ob 16. uri pri sv. Lenartu.

Zalujoči: hčerke: Francka, Anica, Pavla, Mici, Marija, Ivanka, sinova France in Stane z družinami

Selca nad Skofjo Loko, 8. 5. 1969

ZAHVALA

Ob prerani izgubi naše nadvse dobre in skrbne žene, mamice in hčerke

Minke Globočnik

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so v težkih trenutkih sočustvovali z nami, ji darovali vence in cvetje ter jo spremili na njeni zadnji poti. Iskrena hvala č. duhovščini, g. župniku za ganljive besede. Hvala tudi tov. Edu Podlipniku, sind. podruž. Iskra — Elektromehanika Kranj, sodelavcem, SGP Projekt in Zivila Kranj, sosedom, sorodnikom in prijateljem in znancom ter vsem za izrečena sožalja. Še enkrat iskrena hvala vsem, ki so nam kakorkoli pomagali.

Zalujoči: mož, sin Tone, hčerki Cilka, Marinka z možem in mama

Zg. Brnik, dne 5. maja 1969

ZAHVALA

Vsem, ki ste spremili našega dragega moža, očeta, brata in starega očeta

Petra Pfeiferja

na njegovi zadnji poti, iskrena hvala. Posebno zahvalo izrekamo dr. Grebenškovi, dr. Krumpestru in vsem sestram na otorinolaringološkem oddelku v Kranju za njihovo skrajno požrtvovalnost ob njegovih najtežjih trenutkih. Lepa hvala tudi pevskemu zboru Enakost, g. dr. Rozmanu in govornikoma, ter vsem, ki ste darovali vence in nam na kakršenkoli način stali ob strani. Še enkrat vsem iskrena hvala.

Zalujoči: žena, hčerka z družino ter bratje in sestre

Naklo, dne 8. 5. 1969

KOMISIJA ZA DELOVNA RAZMERJA PRI KMETIJSKI ZADRUGI NAKLO

RAZGLASA

NASLEDNJA PROSTA DELOVNA MESTA:

1. trgovskega pomočnika

za trgovino in skladišče v Naklem

Pogoji:

Dokončana poklicna šola trgovske stroke s prakso. Poizkusno delo bo trajalo 60 dni. Razpis velja do zasedbe delovnega mesta. Nastop službe po dogovoru. Osební dohodki po pravilniku. Stanovanje ni zagotovljeno.

2. kvalificiranega traktorista

poljedelca

Pogoji:

Kvalificirani ali polkvalificirani poljedelski delavec s prakso in izpitom za kategorijo F. Poizkusno delo bo trajalo 30 dni. Razpis velja do zasedbe delovnega mesta. Nastop službe po dogovoru, osebni prejemki po pravilniku. Stanovanje bo zagotovljeno.

Kandidati naj vložijo pismene ponudbe osebno pri upravi Kmetijske zadruge Naklo.

Trajnožareče peči

NA PREMOG — ODLIČNE ZAHODNONEMSKÉ PROIZVODNJE KÜPPERSBUSCH SPET V ZALOGI PRI

TRGOVSKEM PODJETJU »KURIVO«
KRANJ, Gorenjesavska 4 — tel. 21-192

Pogovor tedna

Kodek Matjaž: Na pragu prve lige

Na nedavnem turnirju najboljših mladinskih vaterpolskih ekip Jugoslavije v Kranju se je v zmagovalni ekipi kranjskega Triglava še posebej odlikoval poleg Sorlija in Velikanje tudi Matjaž Kodek. Turnir je pokazal, da tudi on sodi v državno mladinsko reprezentanco. Z vzornim vedenjem in marjivim treningom si bo mladi Kodek to mesto vsekakor v bližnji prihodnosti tudi priboril.

»Za šport me je navdušila sestra Beba, ki je pred leti zelo uspešno nastopala za košarkarsko ekipo Triglava,« je začel pripovedovati Matjaž Kodek. »Zato sem tudi sam začel svojo športno kariero pri košarki. Vendar sem ta šport kmalu zapustil in se zaradi objektivnih okoliščin vključil v plavalni klub Triglav. Pozno sem sicer začel s plavanjem in zato od mene niso mogli pričakovati kakšnih posebnih rezultatov. Zato sem se posvetil vaterpolu.«

● Kolikokrat na teden treniraš?

»V zimski sezoni vadim trikrat tedensko. Sem dljak tehnične srednje šole v Ljubljani in zaradi tega imam zelo malo časa za trening. Treningov se udeležujem, ko pridem domov. Direktno z vlaka zvečer odidem v zimski bazen. V šoli mi gre dobro in upam, da mi bo šlo dobro tudi v športu.«

● Imaš kakšnega vzornika?

»Ker sam igrar v obrambi, se najbolj navdušujem nad državnim re-



prezentantom Trumbićem, v klubu pa najbolj cenim Boruta Chvatala in Viktorja Mohoriča.«

● Želje, perspektiva?

»Moja velika želja je, da bi dobro zaigral v prvi članski ekipi Triglava. Ta želja se mi je pred dnevi že izpolnila. Vesel pa bi bil, če bi me zvezni kapetan poklical na priprave mladinske državne reprezentance. Lani je nastopil v državni ekipi Tomo Balderman, letos pa Vinko Sorli in Jože Velikanje. Upam, da se bodo tudi meni odprla vrata med najboljše. Kot vse kaže, nismo več »provincija.«

Matjaž Kodek igra v skupini mlade kranjske generacije vaterpolistov, kateri je nudena nekoliko boljša možnost razvoja kot je bila pred leti. Rezultati kranjskega Triglava so zagotovili, da bo Kranj kmalu dobil status prvoligaškega kluba in da bodo v Kranju zainteresirali za ta šport še večji krog strokovnjakov in gledalcev. P. D.

Storžič drugi

V ljubljanski conski ženski rokometni ligi gorenjski predstavniki beležijo kar lepe uspehe. Trenutno je ekipa

POVRATNO ROKOMETNO SREČANJE

Danes, v soboto, bo ob 18. uri na igrišču športnega parka Stanka Mlakarja v Kranju zanimivo povratno rokometno srečanje rokometnih sodnikov gorenjskega in mariborskega zbora. V prvem srečanju lani v jeseni so v Mariboru zmagali gorenjski sodniki s 13:12 (8:6). D. H.

Storžiča na drugem mestu, Škofja Loka na četrtem in Kranjska gora na petem mestu. Žal je ekipa Storžiča v nedeljo oddala obe točki brez borbe ekipi Mokerc. Rokometašice Storžiča namreč niso odpotovale na prvenstveno tekmo z imenovano ekipo zaradi pomanjkanja finančnih sredstev. S tem porazom pa so Golničanke izgubile vse možnosti za osvojitve prvega mesta in s tem ponovno nastopanje v republiški ligi. V nedeljskem kolu je ekipa Škofje Loke igrala z Borcem neodločeno 9:9. Neodločen rezultat pa je zabeležila tudi Kranjska gora, ki je igrala z vodečo ekipo Smartna 10:10. J. Kuhar

Ljubljanska conska rokometna liga

Kranj prevzel vodstvo

V derbi tekmi ljubljanske conske rokometne lige sta se pomerila v Radovljici kandidata za prvaka v ligi ekipi Radovljice in Kranj. Presemetljivo so zmagali gostje z visokim rezultatom. To je bila že peta zaporedna zmaga rokometne Kranja. Ostala dva predstavnika Gorenjske v tem tekmovalstvu sta v 16. kolu tudi premagala nasprotnika. Tako so rokometiški Dupelj premagali borbeno rokometno Krmelja, ki so

sedaj na tretjem mestu. V Križah pa so domači rokometiški odpravili ekipo Hrastnika.

V 17. kolu ljubljanske conske rokometne lige so rokometiški Kranj premagali solidno ekipo Radeč in osvojili dve dragoceni točki v boju za prvo mesto. Največ zadetkov za Kranj so dosegli: Gros 6, Krampelj 4 in Osojnik 3. Ker pa so rokometiški Radovljice izgubili srečanje v Hrastniku in s tem dve točki,

so sedaj zaradi slabše razlike v golih na drugem mestu, medtem pa so na prvo mesto »dospeli« rokometiški Kranj.

Rokometiški Križ so katastrofalno premagali rokometiške z dna tabele — lestvice, ekipo Krškega. S to zmago so sedaj na odličnem četrtem mestu. Razlika med prvim in osmim mestom je samo štiri točke.

Rokometiški Dupelj so gostovali v Novem mestu in dobili srečanje z visokim rezultatom.

Rezultati: 16. kolo:

Sentvid : Novo mesto 0:5, Krško : Zagorje 13:18 (6:8), Radeče : Grosuplje 18:13 (7:6), Duplje : Krmelj 14:13 (12:7), Križe : Hrastnik 17:15 (9:6), Radovljica : Kranj 13:24 (7:10).

17. kolo:

Kranj : Radeče 19:18 (11:9), Krmelj : Zagorje 16:15 (6:7), Križe : Krško 26:12 (12:5), Hrastnik : Radovljica 19:12 (9:4), Novo mesto : Duplje 9:19 (3:11), Grosuplje : Sentvid 19:20 (10:10).

V vodstvu je Kranj, sledijo pa Radovljica (oba 22 točk), Krmelj in Križe po 21 točk, Duplje pa so na osmem mestu z 18 točkami.

V nedeljo, 11. maja, ne bo tekem zaradi Pohoda ob žici okupirane Ljubljane.

J. Kuhar

Smučarji — tekači zapuščajo Tr glav

Pred dnevi je prejel smučarski klub Triglav kar sedem prošelj za izpisnico iz kluba. Za Romanom Seljakom, dolgoletnim članom Triglava in državnim reprezentantom, se je sedaj za ta korak odločila še sedemica odličnih mladih tekačev. Upravnemu odboru kluba so predložili prošnjo za izpisnico naslednji tekmovalci: Filip Grašič, Lojze Jelenc, Janez Krišelj, Božo Kordež, Matevž Kordež ml., Lado Nikšič in Jože Solar.

Torej bo zapustila klub ena najmočnejših skupin tekačev. Se bolj žalostno pa je to, ker so med njimi predvsem mladi, ki veliko obetajo in so v minuli sezoni dosegli za kranjski kolektiv najlepše uspehe. Kaj je vzrok za ta korak, o tem ne bi za zdaj še pisali. Dejstvo pa je eno, SK Triglav bo z odhodom teh tekačev izgubil jedro tekačev ekipe. Vsi imenovani bodo po izjavah tekmovalcev pristopili v smučarski klub Alpes v Železnikih. J. J.

Gorenjska nogometna liga

Lesce tudi že teoretično prvak

Nogometaši iz Lesce so si v zadnjih dveh kolih dokončno priborili naslov letošnjega prvaka Gorenjske. Za presenečenje pa so poskrbeli igralci Predvdvora, ki so premagali Železnike. Najpomembnejšo zmago pa so v zadnjem kolu zabeležili Jeseničani, ki so premagali Svobodo iz Senčurja in si s tem zagotovili drugo mesto. Tržič pa je dokončno odstopil od tekmovalstva in vsi njegovi nasprotniki bodo dobili točke brez borbe.

Rezultati 11. kolo: Lesce : Svoboda 4:2, Predvdvor : Železniki 4:0, Jesenice : Tržič 3:0; 12. kolo: Predvdvor : Lesce 0:2, Svoboda : Jesenice 1:2, Tržič : Železniki 0:3.

Lestvica:

Lesce	12	10	0	2	35	20	20
Jesenice	11	7	1	3	36	22	15
Svoboda	12	6	0	6	27	21	12
Tržič	12	6	0	6	21	27	12
Železniki	11	4	0	7	29	29	8
Predvdvor	12	1	1	10	13	42	3

Jutri se bodo pomerili naslednji: Lesce : Jesenice, Železniki : Svoboda.

V ostalih ligah pa so bili zabeleženi naslednji rezultati: B liga: Triglav B : Predoslje 2:4, LTH B : Kropa 1:2, Podbrezje : Naklo 6:0; pionirji — A skupina: Kranj : Lesce 2:1, Svoboda : Jesenice 1:3; B skupina: Triglav : Predoslje 1:2, Podbrezje : Naklo 1:6, LTH : Trboje 2:1. P. Didic



Oman Jože, Rateče-Planica 138, je izžrebal naslednje naročnike:

Kokal Milan,
tapetnik, Moravče

Velkavrh Franc,
Vižmarje 37, Šentvid nad Ljubljano

Virnik Ludvik,
Jezersko 140

Kopavnik Jože,
Rateče-Planica 132



Pavlin Ana, Sorlijeva 39, Kranj, je izžrebala naslednje naročnike:

Kožuh Stanko,
Voklo 19, Šenčur

Zupan Frančiška,
Dom počitka, Mengeš

Sekne Mirko,
Kidričeva 33, Jesenice

Benedik Pavla,
Delavska 35, Kranj



Korbar Franc, Kočna 23, Jesenice, je izžrebal naslednje naročnike:

Bertoncelj Ana,
Žg. Dobrava 14, Kamna gorica

Nadižar Franc,
Reginčeva 12, Kranj

Babšek Maks,
Stari dvor 64, Šk. Loka

Bertoncelj Albert,
Gregorčičeva 12, Jesenice



Stupar Ivana, Komendska Dobrava 10, Komenda, je izžrebala naslednje naročnike:

Jensterle Avgust,
Sp. Danje 3, Sorica

Mežek Ana,
Rodine 6, Žirovnica

Košir Franc,
Podkoren 75/A, Kr. gora

Dobnikar Franc,
Gmajnica 30/c, Komenda



Semič Francka, Gor. vas 67, je izžrebala naslednje naročnike:

Golmajer Albin,
Breg 5, Križe

Krajšek Drago,
Ihan 12, Domžale

Plajbes Frančiška,
Križe 38

Peternelj Marija,
Todraž 8, Gor. vas

Naročniki žrebajo naročnike

Objavljamo prvih 20 naročnikov, ki so jih izžrebali naročniki našega časopisa

● V naslednjih treh številkah bomo objavili imena še ostalih 60 srečnih dobitnikov.

● Izžrebanih bo torej 80 naročnikov.

Za vse izžrebane naročnike pripravljamo zanimivo potovanje: Po Prešernovih stopinjah, in to po Koroški in po Kanalski dolini. Potovanje bo v soboto, 31. maja 1969, z odhodom ob 6.30 ne glede na vreme. Zberemo se na ploščadi pred občinsko skupščino Kranj.

V primeru, da se izžrebanec ne more udeležiti potovanja, lahko pooblasti družinskega člana.

Vsi, ki bodo šli na potovanje, morajo imeti veljavna potna dovoljenja. Potna dovoljenja dobite pri pristojni občinski skupščini. Izpolniti je treba prijavo in priložiti dve novejši sliki, velikosti 6 x 4,5 cm ter takso in denar za potno dovoljenje.

Vse izžrebance prosimo, naj upoštevajo, da stroškov za potovanje do mesta odhoda in povratka domov kakor tudi nadomestila za zamujeno delo na delovnem mestu ali podobno ne plačamo.

● SE IMATE ČAS, DA SE NAROČITE NA GLAS IN PLACATE VSAJ POLLETNO NAROČNINO.

● TUDI VI STE LAHKO IŽREBANI.



Potujoča razstava ameriške Nacionalne administracije za aeronavtiko in vesolje (NASA) te dni pričenja svoje potovanje po desetih mestih v Sloveniji. Na razstavi bodo prikazani naj-novejši modeli vesoljskih ladij in opreme, ki jo Američani uporabljajo za svoja raziskovanja v vesolju. V Kranju bo ta razstava v ponedeljek, 12. na Jesenicah pa v torek, 13. maja. Vse razstave so spremljane s predavanji. Pred prihodom v Slovenijo je bila razstava že v 30 jugoslovanskih mestih. Razstavo je organiziralo Jugoslovansko aeronavtično in raketno društvo.

Sovjetski mladinci v Kranju

Skupina 35 mladincev iz Sovjetske zveze je bila pred kratkim na študijskem obisku v naši republiki. V sredo so obiskali tudi Kranj in se s predstavniki občinske organizacije zveze mladine, občinske konference SZDL in zveze kulturno-prosvetnih organizacij pogovarjali o delu organizacije zveze mladine v občini ter o nekaterih tržnih vprašanjih in programskih predvidevanjih v občini in republiki. Sovjetski mladinci bodo obiskali še Zagreb in Beograd.

A. Z.

Obvestilo zavarovancem

V zadnjem času je bilo na Gorenjskem več velikih požarov. Pri ocenjevanju škod je bilo ugotovljeno, da je večina poslopij zavarovana za komaj polovico dejanske vrednosti. Zato ponovno svetujemo vsem lastnikom — zavarovancem stanovanjskih in gospodarskih poslopij, da ponovno pregledate in primerjate vrednost in zavarovalno vsoto poslopij in ostale imovine.

Naši terenski zastopniki vam bodo svetovali najboljši način zavarovanja in primerno zavarovalno vsoto.

Zavarujte svoje premoženje za dejansko vrednost in povrnjena vam bo dejanska škoda.

NESREČA NIKOLI NE POČIVA!